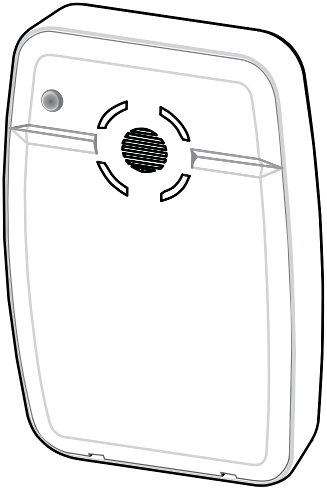
WT4901 / WT8901 v1.0

Installation Instructions, Instructions d’installation, Instrucciones de instalación, Instruções de Instalação, Istruzioni di installazione, Installatiehandleiding, Installationsguide, Installasjonsinstruksjoner, Installationsvejledning, Pokyny k instalaci, Instrukcja instalacji, Asennusohjeet, 安裝指南



English, Français, Español
Português, Italiano, Nederlands
Svenska, Norsk, Dansk, Česky,
Polski, Suomi, 中文

DSC®

29007529R006

WT4901/WT8901 Two-Way Wireless Indoor Siren – Installation Instructions

ENG

Use this installation sheet along with the associated alarm system installation manual for installation instructions and programming details. All instructions specified within that manual must be observed.

The WT4901/WT8901 is a two-way wireless indoor siren. It sounds an alarm condition received via DSC wireless protocol from a compatible, two-way enabled security panel (e.g., PC9155). After the WT4901/WT8901 is enrolled on the security panel, it is capable of receiving commands from the panel for sounding alarms and communicating any required response, such as system status. The siren is capable of sounding different alarm cadences (e.g., continuous burglary, pulsating fire, or temporal three fire), bell squawks, and buzzer tones to suit the type of command it receives. The WT4901/WT8901 provides a supervisory signal to the security panel, to ensure that its wireless communication capability is functioning. In addition, it monitors the case and wall tamper switch states, and the battery state. In the event of a low battery or a tamper activation, the WT4901/WT8901 transmits the appropriate signal to the security panel and, if applicable, provides an audible indication that a system event has occurred. Up to four WT4901/WT8901 sirens can be enrolled on, and supervised by the same security panel as separate units.

Specifications

Operating Temperature: -10°C to +55°C (14°F to 131°F)
Temperature range for UL/ULC: 0°C to +49°C
Relative Humidity: 0 to 93% R.H., non-condensing
Operating Frequency: 433.92MHz , 868 MHz (WT8901 only)
Batteries: (4) AA 1.5V Alkaline (Energizer, E91)
Battery Life: 2 years (typical usage)
Low Battery Level: 4.2 V, pre-determined
Alarm Signals – Output Level: 85dB @ 3m(high volume) Other Signals – Output Level: 65dB @ 3m(medium volume)
Compatible control panels: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 for WT8901 only) Only model WT4901 is UL and ULC listed.

Out of the Box:

WT4901or WT8901; Installation sheet; hardware pack: (3 screws and 3 plastic anchors); 4 AA batteries

Two-Way Wireless Siren Enrollment

The WT4901/WT8901 serial number is only used when the indoor siren is enrolled and powered up. Enrolling the WT4901/WT8901 permits it to communicate with the control panel. The installer can activate the indoor siren by Quick Enrollment or Serial Number Programming, see below. NOTE: Make sure the Keypad is set up before activating the indoor siren.

Quick Enrollment

1. Enter the enrollment mode through installer programming, see section [898] in the alarm system installation guide.
2. Power up the indoor siren. If it is already powered up, press and hold the test button for 2 seconds (the siren will beep.)
3. The indoor siren sends a request to the security panel to enroll on the system.
4. The Keypad displays the electronic serial number which must be confirmed by pressing [*]. If the electronic serial number is incorrect, press [#] and repeat this step.
5. Select the module number that the device should be enrolled as.

Siren #	Serial Number
[301]#1	
[302]#2	
[303]#3	
[304]#4	

NOTE: The electronic serial number is an 8-digit alphanumeric number located on a sticker on the wireless device.

6. Repeat starting from step 2 to enroll each additional indoor siren.

Serial Number Programming

1. Enter the enrollment mode through installer programming, see section [804] in the alarm system installation guide.
2. Select the module number that the device will be enrolled as. See sections [301]-[304] for sirens.
3. Enter the serial number using the Keypad.

Placement Test

Perform a placement test to ensure there is sufficient signal strength for proper communication between the security panel and the siren location.

1. Place the security panel into placement test, see section [906].
2. Start the test by tampering and restoring the siren being tested, or pressing and holding the Test button for 2 seconds (the siren will give a beep).
3. The siren will respond with one beep if the location is "Good" or three beeps if the siren is at a "Bad" location.

Physical Installation

The indoor siren is mounted to a flat surface such as drywall, or any variety of other surfaces with the supplied hardware.

NOTE: When mounting the WT4901/WT8901 on drywall the use of the plastic anchors is mandatory. NOTE: Do not mount over a single gang electrical box.

1. Open the WT4901/WT8901 by inserting a screwdriver into the slots and gently prying on the front cover until it separates from the backplate.
2. If the batteries are not installed, install them as shown in the polarity indicated by the engraving.
3. Position the backplate on a flat mounting surface and mark this location.
4. Secure the backplate to the mounting surface with all the screws provided.
5. Hinge the front cover to the backplate carefully, to correctly align it with the tamper switch, then snap it onto the backplate. The wall tamper switch must remain closed when the indoor siren is mounted.

NFPA72 Mounting Requirements (USA)

If ceiling heights allow, wall-mounted appliances shall have their tops above the finished floors at heights of not less than 2.30 m (90 in.) and below the finished ceilings at distances of not less than 150 mm (6 in.). Mounting heights other than those shall be permitted by the authority having jurisdiction provided the sound pressure level requirements are met.

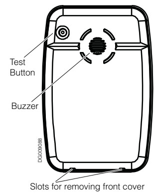
Test Button

The test button activates the local siren for 4 seconds. Press and hold the siren test button, located at the front of the WT4901/WT8901, for 5 seconds to verify the indoor siren is functioning. If it is, the siren will sound at medium volume for 2 seconds, followed by 2 seconds at full volume. The WT4901/WT8901 does not necessarily have to be enrolled on a system to perform this test.

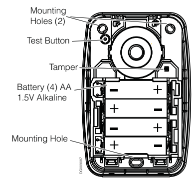
Battery Replacement

The security panel will indicate when the batteries are low and require replacement. To determine which siren has a low battery, press and hold the test button for 5 seconds. If the siren sounds for 4 seconds, the batteries are good. If the siren doesn't sound, the batteries are low. After removing the batteries, wait 30 seconds before inserting replacement batteries. Energizer 1.5V AA alkaline batteries can be used. **REPLACE ONLY WITH THE TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.** Open the front cover and install the batteries as shown in the polarity indicated by the engraving. If the batteries are installed incorrectly, in the reverse polarity, the indoor siren will not work. Under typical use the WT4901/WT8901 is capable of operating on battery power alone without having to change the batteries for a minimum of two years. **Do not try to recharge these batteries. Disposal of used batteries must be made in accordance with the waste recovery and recycling regulations in your area.**

Indoor Siren Front Cover



Indoor Siren Backplate



Configuration and Testing

If necessary, WT4901/WT8901 options can be set up to suit desired system responses. By means of the keypad interface, the installer has access to the siren programming menus supported by the main panel e.g., wireless siren options (see table below), siren enrollment and placement test activation menu.

NOTE: **Do Not set the WT4901 to follow Entry/Exit delay for SIA CP-01 compliant installations.**

Program Section	Options	
Sounder: ❑Siren#1[311] ❑Siren#2[312] ❑Siren#3[313] ❑Siren#4[314]	❑1. Alarm Enabled ❑2. Buzzer Notification Enabled ❑3. Door Chime Enabled ❑4. Trouble Beeps Enabled ❑5. Bell Squawks Enabled ❑6. For Future Use ❑7. Buzzer Alarms follow BTO ❑8. Siren Tamper Enabled	❑1. Alarm Disabled ❑2. Buzzer Notification Disabled ❑3. Door Chime Disabled ❑4. Trouble Beeps Disabled ❑5. Bell Squawks Disabled ❑6. For Future Use ❑7. Buzzer Alarms follows Alarm Condition ❑8. Siren Tamper Disabled
Global Sounder: ❑Sirens#1-4 [320]	❑1. Tamper Activates Siren/Strobe ❑2. Pre-Alarm Signal Enabled ❑3. to ❑8. For Future Use	❑1. Tamper does not Activate Siren/Strobe ❑2. Pre-Alarm Signal Disabled ❑3. to ❑8. For Future Use

Limited Warranty

Digital Security Controls warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfilment of any breach of such warranty, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product.

Warning: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.

Important: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.
- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.
- Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.

By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit. (c)Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA. (d)Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site. (e)Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT. (f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts. (g)Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE. (b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. (d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT. (e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING:

DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

NFPA72 Mounting Requirements (USA)

If ceiling heights allow, wall-mounted appliances shall have their tops above the finished floors at heights of not less than 2.30 m (90 in.) and below the finished ceilings at distances of not less than 150 mm (6 in.). Mounting heights other than those shall be permitted by the authority having jurisdiction provided the sound pressure level requirements are met.

Sirène intérieure bidirectionnelle radio WT4901/ WT8901 - Instructions d'installation

FRE

Utilisez cette notice d'installation et le manuel d'installation du système d'alarme connexe. Toutes les instructions contenues dans le manuel doivent être respectées.

La WT4901/WT8901 est une sirène intérieure bidirectionnelle. Elle déclenche un signal d'alarme sonore par l'intermédiaire du protocole radio DSC reçu à partir d'une centrale d'alarme bidirectionnelle. Après que la WT4901/WT8901 a été attribuée dans à la centrale d'alarme, elle a la capacité de recevoir des commandes de la centrale pour déclencher des alarmes sonores et communiquer toute réponse requise telle que l'état du système. La sirène permet d'adapter le signal sonore en fonction du signal reçu: cadence (par ex : continue, modulée ou temporelle trois feux), sonorités et tonalités. La WT4901/WT8901 envoi à la centrale d'alarme un signal de supervision de la communication radio, de l'état de l'autoprotection ainsi que l'état de la pile. En cas de pile faible ou d'alarme, la WT4901/WT8901 transmet le signal approprié à la centrale et, le cas échéant, émet un son indiquant qu'un événement s'est produit sur le système. Plusieurs WT4901/WT8901 peuvent être attribuées et surveillées par la même centrale comme dispositifs séparés.

Caractéristiques

Température de fonctionnement : de -10°C à + 55°C (14°F à 131°F) plage de température pour UL/ULC: de 0°C à + 49°C
Humidité (max) : 93% H.R, non cond.
Fréquence de fonctionnement : 433,92MHz, 868 MHz (WT8901)
Piles: (4) AA 1,5V alcalines (Energizer, E91)
Durée de vie de la pile: 2 ans (pour une utilisation normale)
Niveau pile faible: 4.2 V pré-déterminé
Niveau de sortie: 85dB@ 3m (volume élevé)/65 dB @ 3m (volume moyen)
Compatible avec: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Contenu de la boîte

WT4901/WT8901; Notice d'installation; Matériel; 4 piles AA

Attribution de la sirène radio bidirectionnelle

Le numéro de série ESN de la WT4901/WT8901 n'est utilisé que lorsque la sirène intérieure est attribuée et mise sous tension. L'attribution de la sirène WT4901/ WT8901 permet la communication avec la centrale d'alarme. L'installateur peut activer la sirène intérieure grâce à une attribution rapide ou à la programmation du numéro de série, voir ci-dessous. NOTE: Vérifiez que le clavier est installé avant d'activer la sirène intérieure.

Attribution rapide

1. Entrez le mode d'attribution par le biais de la programmation de l'installateur, voir section [898] dans le manuel d'installation du système d'alarme.
2. Mettre la sirène intérieure sous tension. Si ce n'est pas encore fait, appuyant sur le bouton essai 2 secondes (la sirène émetttra un bip).
3. La sirène intérieure envoie un signal à la centrale d'alarme pour l'attribution sur le système.
4. Le clavier affiche le numéro de série ESN électronique qui doit être confirmé en tapant [*]. Si le numéro de série est incorrect, tapez [#] et recommencez cette étape.
5. Choisissez le numéro de module sous lequel le dispositif doit être attribué.

Sirène no	Numéro de Série
[301] no1	
[302] no2	
[303] no3	
[304] no4	

NOTE: Le numéro de série ESN est un chiffre alphanumérique situé sur une étiquette sur le dispositif sans fil.

6. Recommencez à partir de l'étape 2 pour attribuer chaque sirène intérieure supplémentaire.

Programmation du numbéro de série

1. Entrez le mode d'attribution par le biais de la programmation de l'installateur, voir section [804] dans le manuel d'installation du système d'alarme.
2. Choisissez le numéro de module sous lequel le dispositif sera attribué. Voir sections [301]-[304] pour les sirènes.
3. Entrez le numéro de série ESN à l'aide du clavier.

Essai de placement

Effectuez un essai de placement pour vérifier que la puissance du signal est assez forte pour une communication adéquate entre la centrale d'alarme et l'emplacement de la sirène.

1. Mettez la centrale d'alarme en essai de placement, voir section [906].
2. Commencez l'essai en activant et désactivant l'autoprotection de la sirène à essayer, ou en appuyant sur le bouton Essai pendant 2 secondes (la sirène émettra un bip).
3. La sirène répondra avec un bip si l'emplacement est " bon " ou trois bips si la sirène se trouve à un " mauvais " emplacement.

Installation physique

La sirène interne est fixée sur une surface plate telle qu'une cloison sèche ou toute autre surface à l'aide du paquet de quincaillerie fourni.

NOTE: Pour fixer la WT4901/WT8901 sur une cloison sèche, l'utilisation de chevilles en plastique est obligatoire. NOTE: Ne pas installer la WT4901/ WT8901 au-dessus d'un boîte à un compartiment.

1. Ouvrir la WT4901/WT8901 en insérant un tournevis dans les fentes et en tirant doucement sur le couvercle de devant jusqu'à ce qu'il se détache de la plaque arrière.
2. Si les piles ne sont pas installées, installez-les conformément à la séquence indiquée sur la gravure.
3. Positionnez la plaque arrière sur une surface de montage plate et marquez cet emplacement.
4. Fixez la plaque arrière à la surface de montage à l'aide de toutes les vis fournies.
5. Faites pivoter soigneusement le couvercle avant sur la plaque arrière pour bien l'aligner avec l'interrupteur de sabotage, puis enclenchez-le sur la plaque arrière. Le contact d'autoprotection mural doit rester fermé lorsque la sirène intérieure est montée.

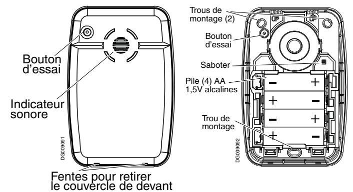
Bouton d'essai

Le bouton d'essai active la sirène locale pendant 4 secondes. Appuyez et maintenez le bouton d'essai de sirène situé sur le devant de la WT4901/WT8901, pour vérifier que la sirène intérieure fonctionne bien. Si elle fonctionne, la sirène émettra un son à un volume moyen pendant 2 secondes, suivi de 2 secondes par un son à plein volume. La WT4901/WT8901 ne doit pas nécessairement être attribuée sur un système pour effectuer cet essai.

Remplacement des piles

La centrale d'alarme indique quand les piles sont faibles et doivent être remplacées. Pour déterminer quelle sirène a une pile faible, appuyez sur la touche de test et maintenez pendant 5 secondes. Si la sirène est déclenchée pendant 4 secondes, la pile est bonne. Si la sirène n'est pas déclenchée, les piles sont faibles. Après avoir retiré la pile, attentez 30 secondes avant d'insérer une pile de remplacement. Des piles AA de 1,5 V de chez Energizer peuvent être utilisées. **NE LES REMPLACEZ QU'AVEC LE TYPE DE PILES RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT.** Ouvrez le couvercle avant et installez les piles conformément à la séquence indiquée sur la gravure. Si les piles sont mal installées, avec la polarité inversée, la sirène intérieure ne fonctionnera pas. Avec une utilisation normale, la WT4901/WT8901 peut fonctionner avec l'alimentation par pile seulement sans avoir à les changer pendant une période minimum de 2 ans. **Ne tentez pas de recharger ces piles. L'élimination de piles usagées doit se conformer aux règlements de récupération et de recyclage des déchets de votre région. DIAGRAM TEXT - BOUTON D'ESSAI, INDICATEUR SONORE, TROUS DE MONTAGE. PILE (4) AA 1,5 V ALCALINES, TROU DE MONTAGE, FENTES POUR RETIRER LE COUVERCLE DE DEVANT**.

Couvercle de devant **La plaque arrière**



Configuration et essai

Si nécessaire, les options de la WT4901/WT8901 peuvent être établies pour être adaptées à des réponses désirées du système. Par l'intermédiaire de l'interface du clavier, l'installateur a accès aux menus de programmation de la sirène appuyés par la centrale d'alarme ; par exemple : option de sonorité radio (voir le tableau ci-dessous), attribution de la sirène et menu d'activation de l'essai de placement. ***NOTE: Pour rencontrer les normes d'installations SIA CP-01, la programmation du WT4901 ne doit pas suivre le délai d'entré/sortie (option 2).***

Programmation	Options	
Avertisseur: ❑Sirène no1[311] ❑Sirène no2[312] ❑Sirène no3[313] ❑Sirène no4[314]	❑1. Sirène activée ❑2. Notification de l'indicateur sonore activé ❑3. Carillon de porte activé ❑4. Bip de trouble activé ❑5. Bip en cas d'armement/ désarmement activé ❑6. Pour utilisation future ❑7. Indicateur sonore d'alarme suivant temps de coupure de sonnerie ❑8. AP Sirène Activée	❑1. Sirène désactivée ❑2. Notification indicateur sonore désactivée ❑3. Carillon de porte ❑4. Bip de trouble désactivé ❑5. Bip en cas d'armement/désarmement désactivé ❑6. Pour utilisation future ❑7. Indicateur sonore suit condition d'alarme ❑8. AP Sirène Désactivée
Global Sounder: ❑Sirènes no1-4 [320]	❑1. Sabotage déclenche sirène/ lampe stroboscopique ❑2. Signal de pré-alarme activé ❑3. to ❑8. Pour utilisation future	❑1. Sabotage ne déclenche pas sirène/lampe stroboscopique ❑2. Signal de pré-alarme désactivé ❑3. to ❑8. Pour utilisation future

Garantie limitée

Digital Security Controls pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls. n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni a à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

AVERTISSEMENT : Digital Security Controls recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications. Important: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabriquant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis.

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOCIGIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devrez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(b) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisée sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique — Si vous avec acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MA TÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRATION

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

7. Garantie Restreinte

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN $). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

WT4901/WTWT8901 sirena inalámbrica bidireccional - Instrucciones de Instalación

SPA

Utilice esta hoja de instalación en conjunto con el manual de instalación del sistema de alarma asociado. Se deben seguir todas las instrucciones especificadas en el manual.

WT4901/WT8901 es una sirena inalámbrica bidireccional para uso en interiores. Hace sonar una condición de alarma recibida por el protocolo inalámbrico DSC desde un panel de seguridad habilitado, bidireccional y compatible (por ejemplo, PC9155). Tras el registro de la Sirena WT4901/WT8901 en el panel de seguridad, la sirena será capaz de recibir instrucciones del panel para activar señales acústicas y podrá reportar cualquier respuesta necesaria como por ejemplo, el estado del sistema. La sirena es capaz de sonar diferentes cadencias de alarma (por ejemplo, robo continuo, aviso pulsante de un incendio (utilizada en Canadá) o una señal triple de incendio temporal (utilizada en EEUU), pitidos en entrada/salida y timbres de zumbador para adecuar el tipo de instrucción recibida. La sirena WT4901/WT8901 envía una señal de supervisión al panel de seguridad para asegurar que su funcionalidad de comunicación inalámbrico esté operando correctamente en este momento. Además de ello, supervisa los estados de tamper de la caja y del tamper de pared además del estado de las pilas. En la eventualidad de la detección de una pila con poca carga o activación del tamper, la sirena WT4901/WT8901 transmite la señal apropiada al panel de seguridad y si fuere aplicable, dispara una indicación audible de que un evento ocurrió en el sistema. Varias sirenas WT4901/WT8901 se pueden registrar y supervisar por el mismo panel de seguridad como unidades independientes.

Especificaciones

Temperatura de operación: -10°C a +55°C
Rango de temperatura para UL/ULC: 0°C a +49°C
Humedad relativa: 0 a 93% de humedad relativa, sin condensación
Frecuencia operativa: 433,92MHz, 868 MHz (WT8901)
Pilas: (4) AA 1,5V alcalinas (Energizer, E91)
Vida útil de las pilas: 2 años (bajo uso normal)
Nivel de pila con poca carga: 4.2 V (predeterminado)
Nivel de salida: 85dB @ 3m (volumen alto)/65db @ 3m (volumen medio)
Receptores compatibles: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868, (-868 WT8901)

Proveídos suministrados

WT4901/WT8901(la sirena); Hoja de instalación; Paquete de hardware: 3 tornillos y 3 tapones de plástico; 4 Pilas AA

Registro de la sirena inalámbrica bidireccional

El número de serie de la sirena WT4901/WT8901 solamente se utiliza cuando la sirena interior esté registrada y alimentada. El registro de la sirena WT4901/WT8901 permite que se comunique con el panel de control. El instalador puede activar la sirena interior a través de un rápido registro o utilizar la programación del número de serie, según se explica a continuación.

NOTA: Certifíquese que el teclado esté configurado antes de activar la sirena interior.

Registro rápido

1. Acceda el modo de registro a través de la programación del instalador, consulte la sección [898] en el manual de instalación del sistema de alarma.
2. Alimente la sirena interior, si no lo estuviera ya. Mantenga presionado el botón Test (Prueba) por 2 segundos (la sirena sonará una vez).
3. La sirena interior envía una solicitud al panel de seguridad para realizar el registro en el sistema.
4. El teclado exhibe el número de serie electrónico que debe confirmarse pulsando [*]. Si el número de serie electrónico fuera incorrecto, presione [#] y repita esta etapa.
5. Seleccione el número del módulo bajo el cual el dispositivo se debe registrar.

Sirena #	Número de serie
[301]#1	
[302]#2	
[303]#3	
[304]#4	

NOTA: El número de serie electrónico es un número alfanumérico de 8 dígitos, ubicado en una etiqueta autoadhesiva en el dispositivo inalámbrico.

6. Repita desde la etapa 2 para registrar cada sirena interior adicional.

Programación del número de serie

1. Acceda el modo de registro a través de la programación del instalador, consulte la sección [804] en el manual de instalación del sistema de alarma.
2. Seleccione el número del módulo bajo el cual el dispositivo se registrará. Consulte las secciones [301]-[304] relativas a las sirenas.
3. Introduzca el número de serie utilizando el teclado.

Prueba de posición

Ejecute una prueba de posición para asegurar que la potencia de la señal sea suficiente para comunicación entre el panel de seguridad y el lugar donde la sirena está instalada.

1. Ajuste el panel de seguridad al modo de prueba de posición, según la sección [906].
2. Inicie la prueba activando el tamper de la sirena que se está probando. O, mantenga presionado el botón Test (Prueba) por 2 segundos (la sirena sonará una vez).
3. La sirena responderá con una señal audible si el lugar es "Bueno" o con tres señales audibles si la sirena está en un lugar "Inadecuado".

Instalación física

La sirena interior se debe instalar en una superficie plana como una pared de yeso, o en cualquier otra superficie utilizando el hardware suministrado.

NOTE: Cuando instale la sirena WT4901/WT8901 en una pared de yeso es obligatorio el uso de los tapones de plástico.

NOTE: No arme sobre una caja eléctrica simple.

1. Abra la sirena WT4901/WT8901 insertando un desatornillador dentro de las ranuras y presione suavemente la tapa frontal hasta que se separe de la placa trasera.
2. Si las pilas no están colocadas, colóquelas según la secuencia indicada en el compartimiento.
3. Posicione la placa trasera en una superficie de montaje plana y marque su ubicación.
4. Fije la placa trasera a la superficie de montaje con todos los tornillos proveídos.
5. Coloque la tapa frontal en la placa trasera cuidadosamente, para que esté alineada correctamente con el tamper de apertura, a continuación encájela en la placa trasera. El tamper de pared debe permanecer cerrado cuando se insale la sirena interior.

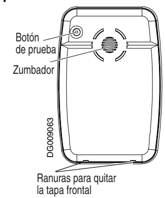
Botón de prueba

El botón de prueba activa la sirena local durante 4 segundos. Presione y mantenga presionado el botón de prueba de la sirena, ubicado en la parte frontal de la sirena WT4901/WT8901, para certificarse si la sirena interior está operando adecuadamente. Si estuviere operando adecuadamente, la sirena sonará durante 2 segundos a un nivel de volumen medio, seguido por 2 segundos en volumen máximo. La sirena WT4901/WT8901 no debe necesariamente registrarse en un sistema para que esta prueba pueda ejecutarse.

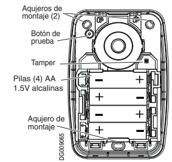
Sustitución de las pilas

El panel de seguridad indicará cuando las pilas están con poca carga y necesitan sustituirse. Para saber qué sirena tiene la batería con poca carga, mantenga pulsado el botón de prueba 5 segundos. Si la sirena suena durante 4 segundos, querrá decir que la batería está bien. Si no suena, significará que tiene poca carga. Tras retirar la batería, espere 30 segundos para colocar la batería de repuesto. Utilice preferentemente pilas alcalinas de 1,5V AA de las marcas Energizer. **SUSTITUYA LAS PILAS SOLAMENTE POR LAS DEL TIPO RECOMENDADAS POR EL FABRICANTE.** Abra la tapa frontal e instale las pilas según indicado en la secuencia indicada en el compartimiento. Si las pilas son instaladas incorrectamente, con las polaridades invertidas, la sirena interior no operará. Bajo uso normal la sirena WT4901/WT8901 es capaz de operar por un período mínimo de 2 años sin que haya necesidad de sustitución de las pilas. No intente recargar estas pilas. El descarte de las pilas usadas se debe hacer según los reglamentos de recuperación de desechos y reciclado en vigor en su región.

Tapa frontal de la sirena



Placa trasera de la sirena



Configuración y Pruebas

Si fuera necesario, las opciones de la sirena WT4901/WT8901 se pueden configurar para adecuación a las respuestas del sistema deseado. Por medio del teclado, el instalador tiene acceso a los menús de programación de la sirena a través del panel principal, por ejemplo opciones de la sirena inalámbrica (ver la tabla siguiente), menú de registro de la sirena y de prueba de posición.

NOTA: En el caso de instalaciones homologadas según SIA CP-01, no programe la WT4901 con Entrada/Salida retarda.

Sección de Programación	Opciones	
Sirena: ❑Sirena num 1[311] ❑Sirena num 2[312] ❑Sirena num 3[313] ❑Sirena num 4[314]	❑1. Sirena habilitada ❑2. Notificación por zumbador habilitado ❑3. Campanilla de puerta habilitada ❑4. Señales audibles de problemas habilitados ❑5. Tono de aviso entrada/salida por zumbador habilitado ❑6. Para uso futuro ❑7. Alarmas del zumbador siguen BTO ❑8. Manipulación de sirena activada	❑1. Sirena deshabilitada ❑2. Notificación por zumbador deshabilitado ❑3. Campanilla de puerta Deshabilitada ❑4. Señales audibles de problemas deshabilitados ❑5. Tono de aviso entrada/salida por zumbador deshabilitado ❑6. Para uso futuro ❑7. Alarmas del zumbador siguen las condiciones de alarma ❑8. Manipulación de sirena desactivada
Sirena global: ❑Sirenas no.1-4 [320]	❑1. Una apertura de tamper activa la sirena / modo con flash ❑2. Señal de prealarma habilitada ❑3. hasta ❑8. Para uso futuro	❑1. Una apertura de tamper no activa la sirena / modo con flash ❑2. Señal de prealarma deshabilitada ❑3. hasta ❑8. Para uso futuro

Garantía Limitada
Digital Security Controls garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al someterlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía aplica sólo a defectos en las piezas y fabricación, y no a los daños sufridos durante el transporte o manipulación, ni los daños debidos a causas que se encuentren fuera del control de Digital Security Controls, como por ejemplo relámpagos, sobrecarga de tensión, descarga mecánica, daños por agua o los daños que sean consecuencia del uso abusivo, alteración o aplicación indebida del equipo.
La anterior garantía sólo aplicará al comprador original, y sustituirá a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, y a cualquier otra obligación y responsabilidad de Digital Security Controls. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto.
En ningún caso será Digital Security Controls responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto.
Atención:: Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo con frecuencia. No obstante, a pesar de estas pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a posibles sabotajes o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione como está previsto.
Información importante: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Digital Security Controls pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:
Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement — "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.
LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE
El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.
1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:
(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
(b) Almacenamiento/Uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.
(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.
2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES
(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.
(b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.
(c) Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.
(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.
(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.
(f) Término - Sin prejuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.
(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.
3. DERECHOS DE AUTOR
Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.
4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN
Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.
5. ELECCIÓN DE LEY
Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.
6. ARBITRAJE
Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.
7. GARANTÍA LIMITADA
(a) SIN GARANTÍA -DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.
(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO - DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.
(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA - EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.
(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS - ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.
(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA - BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.
ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

WT4901/WT8901 sirene sem fios, bidirecional – Instruções de Instalação

POR

Utilize esta folha de instalação em conjunto com o manual de instalação do sistema de alarme associado. Todas as instruções especificadas no manual devem ser seguidas.

WT4901/WT8901 é uma sirene sem fios, bidirecional para uso em ambientes internos. Ela faz soar uma condição de alarme recebida pelo protocolo sem fios DSC a partir de um painel de segurança habilitado, bidirecional e compatível (por exemplo, PC9155). Após o registo da Sirene WT4901/WT8901 no painel de segurança, a sirene será capaz de receber comandos do painel para soar alarmes e poderá reportar qualquer resposta necessária como, por exemplo, o status do sistema. A sirene é capaz de soar diferentes cadências de alarme (por exemplo, roubo contínuo, aviso pulsante de um incêndio (utilizado no Canadá) ou um sinal triplo de incêndio temporal (utilizado nos EUA), toques agudos de campainha e toques de campainha para se adequar o tipo de comando recebido. A sirene WT4901/WT8901 envia um sinal de supervisão ao painel de segurança, para assegurar de que a sua funcionalidade de comunicação sem fios está a funcionar correctamente neste momento. Além disso, ela monitroriza os estados da caixa de proteção e do interruptor antiviolação de parede para além do estado das pilhas. Na eventualidade da detecção de uma pilha fraca ou activação do dispositivo de violação, a sirene WT4901/WT8901 transmite o sinal apropriado ao painel de segurança e, se aplicável, dispara uma indicação audível de que um evento ocorreu no sistema. Várias sirenes WT4901/WT8901 podem ser registadas e supervisionadas pelo mesmo painel de segurança como unidades individuais.

Especificações

Temperatura de operação: -10°C a +55°C
Faixa de temperatura para UL/ULC: 0°C a +49°C
Humidade relativa: 0 a 93% de humidade relativa, sem condensação
Frequência operacional: 433,92MHz, 868 MHz (WT8901)
Pilhas: (4) AA 1,5V alcalinas (Energizer, E91)
Vida útil das pilhas: 2 anos (sob uso normal)
Nível de pilha fraca: 4.2 V pré-determinado
Nível de saída: 85dB @ 3m (volume alto)/65db @ 3m (volume médio)
Compatível com: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Itens fornecidos

WT4901/WT8901(a sirene); Folha de instalação; Pacote de hardware: 3 parafusos e 3 buchas de plástico; 4 Pilhas AA

Registo da sirene sem fios bidirecional

O número de série da sirene WT4901/WT8901 é utilizado somente quando a sirene interna estiver registada e activada. O registo da sirene WT4901/WT8901 permite que esta comunique com o painel de controle. O instalador pode activar a sirene interna através de um registo rápido ou utilizar a programação do número de série, conforme indicado abaixo.

NOTA: Certifique-se de que o teclado está configurado antes de activar a sirene interna.

Registo rápido

1. Aceda ao modo de registo através da programação do instalador, consulte a secção [898] no manual de instalação do sistema de alarme.
2. Active a sirene interna, se não estiver já activada. Mantenha premido o botão Test (Teste) durante 2 segundos (a sirene irá emitir um bip).
3. A sirene interna envia uma solicitação ao painel de segurança para executar o registo no sistema.
4. O teclado exibe o número de série electrónico que deve ser confirmado digitando [*]. Se o número de série electrónico estiver incorrecto, prima [#] e repita esta etapa.
5. Seleccione o número do módulo sobre o qual o dispositivo deve ser registado.

Sirene #	Número de série
[301]#1	
[302]#2	
[303]#3	
[304]#4	

NOTA: O número de série electrónico é um número alfanumérico de 8 dígitos, localizado numa etiqueta autocolante no dispositivo sem fios.

6. Repita a inicialização a partir da etapa 2 para registar cada sirene interna adicional.

Programação do número de série

1. Aceda ao modo de registo através da programação do instalador, consulte a secção [804] no manual de instalação do sistema de alarme.
2. Seleccione o número do módulo sobre o qual o dispositivo será registado. Consulte as secções [301]-[304] relativas às sirenes.
3. Insira o número de série utilizando o teclado.

Teste de posicionamento

Execute um teste de posicionamento para se assegurar de que a potência do sinal é suficiente para a comunicação entre o painel de segurança e o local onde a sirene está instalada.

1. Ajuste o painel de segurança para o modo de teste de posicionamento, conforme descrito na secção [906].
2. Inicie o teste violando a sirene durante a testagem, ou mantenha premido o botão Test (Teste) durante 2 segundos (a sirene irá emitir um bip).
3. A sirene irá responder com um bip se o local for "Bom" ou três bips se a sirene estiver num local "Inadequado".

Instalação física

A sirene interna é montada numa superfície plana como uma parede estucada, ou em quaisquer outras superfícies utilizando o hardware fornecido.

NOTA: Quando montar a sirene WT4901/WT8901 em um parede estucada é obrigatória a utilização de buchas de plástico.

NOTA: Não instale sobre uma caixa eléctrica conjugada simples).

1. Abra a sirene WT4901/WT8901 colocando uma chave de fendas no interior dos slots e force suavemente a tampa frontal até que ela se separe da placa traseira.
2. Se as pilhas não estiverem instaladas, instale-as conforme a sequência indicada no compartimento.
3. Posicione a placa traseira numa superfície de montagem plana e marque a sua localização.
4. Fixe a placa traseira à superfície de montagem com todos os parafusos fornecidos.
5. Dobre a tampa frontal na placa traseira cuidadosamente, para que esteja correctamente alinhada com a chave anti-violação, em seguida encaixe-a na placa traseira. A chave anti-violação de parede deve permanecer fechada quando a sirene interna for montada.

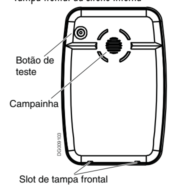
Botão de teste

O botão de teste activa a sirene local durante 4 segundos. Proma e mantenha premido o botão de teste da sirene, localizado na parte frontal da sirene WT4901/WT8901, para se certificar se a sirene interna está a funcionar adequadamente. Se estiver a funcionar adequadamente, a sirene irá soar durante 2 segundos a um nível de volume médio, seguido por 2 segundos no volume máximo. A sirene WT4901/WT8901 não tem de ser necessariamente registada num sistema para que este teste possa ser executado.

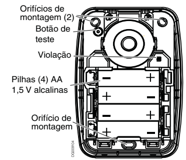
Substituição das pilhas

O painel de segurança irá indicar quando as pilhas estiverem fracas e precisam de ser substituídas. Para determinar que sirene está com a bateria fraca, pressione o botão de teste por 5 segundos. Se a sirene soar por 4 segundos, as baterias estão em boas condições. Se a sirene não soar, as baterias estão fracas. Após remover a bateria, aguarde 30 segundos antes de inserir uma bateria de reposição. Utilize de preferência pilhas alcalinas de 1,5V AA das marcas Energizer. **SUBSTITUA AS PILHAS APENAS PELAS DO TIPO RECOMENDADO PELO FABRICANTE.** Abra a tampa frontal e coloque as pilhas conforme indicado na sequência indicada no compartimento. Se as pilhas forem instaladas incorretamente, com as polaridades invertidas, a sirene interna não irá operar. Com um uso normal a sirene WT4901/WT8901 é capaz de operar por um período mínimo de 2 anos sem que haja a necessidade de substituição das pilhas. Não tente recarregar estas pilhas. A deposição das pilhas usadas deve ser feito de acordo com os regulamentos de reutilização e reciclagem em vigor na sua região.

Tampa frontal da sirene interna



Placa traseira da sirene interna



Configuração e Testes

Se necessário, as opções da sirene WT4901/WT8901 podem ser configuradas para uma adequação desejada às respostas do sistema. Através do interface do teclado, o instalador tem acesso aos menus de programação da sirene através do painel principal, por exemplo, opções do sinalizador sonoro sem fios (veja a tabela abaixo), menu de activação do teste de registo e posicionamento da sirene.

Secção de Programação	Opções	
Sinalizador sonoro: ❑Sirene no. 1[311] ❑Sirene no. 2[312] ❑Sirene no. 3[313] ❑Sirene no. 4[314]	❑1. Sirene habilitada ❑2. Notificação por campainha habilitada ❑3. Campainha de porta habilitada ❑4. Bips de problemas habilitados ❑5. Toques agudos da campainha habilitados ❑6. Para uso futuro ❑7. Alarmes da campainha seguem BTO ❑8. Antiviolação da Sirene Habilitada	❑1. Sirene desabilitada ❑2. Notificação por campainha desabilitada ❑3. Campainha de porta Desabilitada ❑4. Bips de problemas desabilitados ❑5. Tonalidades agudas da campainha desabilitadas ❑6. Para uso futuro ❑7. Alarmes da campainha seguem as condições de alarme ❑8. Antiviolação da Sirene Desabilitada
Sinalizador sonoro global: ❑Sirenes no. 1-4 [320]	❑1. Uma violação activa a sirene/ modo estroboscópio ❑2. Sinal de pré-alarme habilitado ❑3. a ❑8. Para uso futuro	❑1. Uma violação não activa a sirene/ modo estroboscópio ❑2. Sinal de pré-alarme desabilitado ❑3. a ❑8. Para uso futuro

Garantia limitada

A Digital Security Controls garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrico sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu entreposto de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrico e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, ou danos causados por factos para além do controlo da Digital Security Controls, como raios, voltagem excessiva, choque mecânico, danos causados por água ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação incorrecta do equipamento.

A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepondo-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou impressas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem autoriza nenhuma pessoa que afirme representá-la a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir qualquer outra garantia ou responsabilidade relativa a este produto.

Em circunstância alguma será a Digital Security Controls responsável por quaisquer danos directos, indirectos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto.

Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma integral periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido à, mas não limitado à, adulteração criminosa ou à interrupção de electricidade.

Informações importantes: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem destituir o utilizador de autoridade para utilizar este equipamento.

IMPORTANTE LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

"O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V. Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquire o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V. Exa. adquiriu.

"Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA" ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V. Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".

"Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

"Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.Exa., e V. Exa. não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1.CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V.Exa. os seguintes direitos:

(a)Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V.Exa. adquire, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.

(b)Armazenamento/Uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.Exa. tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V.Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V. Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA , V.Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES.

(a)Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem - V. Exa. não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Exa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V.Exa. ira instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b)Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE .

(c)PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V.Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d)Aluguer - V.Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e)Transferência do Programa - V.Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f)Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g)Marcas Registadas - Este CLUF (EULA) não concede a V.Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR.

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser acedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA) .

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO.

V.Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, individuo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(a)ISENÇÃO DE GARANTIA

A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b)ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c)LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADOS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V.EXA. PELA LICENÇA DESTE PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.EXA..

(d)ISENÇÃO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLICITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM.) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e)DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUÉM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

WT4901/WT8901 Sirena da Interno Via Radio Bidirezionale – Istruzioni di installazione

ITA

Utilizzare questo foglio di installazione con il relativo manuale di installazione del sistema di allarme per i dettagli sulle istruzioni d'installazione e la programmazione. È necessario osservare tutte le istruzioni specificate nel manuale.

Il WT4901/WT8901 è una sirena interna senza fili a due vie. Suona una condizione di allarme ricevuta tramite un protocollo senza fili DSC da una centrale antifurto che supporta la comunicazione bidirezionale (per es., PC9155). Dopo aver registrato il WT4901/WT8901 sulla centrale antifurto pannello di sicurezza, esso è in grado di ricevere comandi dalla centrale per far suonare allarmi e per comunicare eventuali risposte, come lo stato del sistema. La sirena è in grado di emettere cadenze di allarmi diverse (per es., continua per furto, intermittente per incendio (utilizzato in Canada) o di evacuazione (utilizzato in USA)), segnale "squawk" e segnali acustici che si adattano al tipo di comando ricevuto. Il WT4901/WT8901 invia un segnale di supervisione alla centrale antifurto, per assicurare che la comunicazione via radio funzioni correttamente. Inoltre, controlla gli stati dei deviatori antistrappo e antisabotaggio, nonché quello della batteria. Nel caso in cui il livello della batteria sia basso o si attivi il sistema antisabotaggio, il WT4901/WT8901 trasmette un segnale appropriato al alla centrale antifurto di sicurezza e, ove applicabile, emette un'indicazione acustica relativa all'evento verificatosi. È possibile registrare più WT4901/WT8901, supervisionati dallo stesso alla centrale antifurto come unità separate.

Specifiche

Temperatura di funzionamento: da -10 °C a +55 °C
Intervallo di temperatura per UL/ULC: da 0 °C a +49 °C
Umidità relativa: da 0 a 93% U.R., non condensante
Frequenze di funzionamento: 433,92 MHz, 868 MHz (WT8901)
Batterie: (4) AA 1,5 V Alcaline (Energizer, E91)
Durata della batteria: 2 anni (con utilizzo normale)
Livello basso della batteria: 4.2 V (predeterminato)
Segnali di Allarme - Pressione sonora: 85dB @ 3m(volume alto) Altri Segnali - Pressione sonora: 65dB @ 3m(volume medio)
Compatibile con: PC9155-433/868 , PC9155D-433/868 , PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Contenuto della Confezione

WT4901/WT8901; Foglio di installazione; Minuteria: 3 viti e 3 tasselli in plastica; 4 batterie AA

Registrazione della sirena Via Radio Bidirezionale

Il numero di serie del WT4901/WT8901 viene utilizzato solo quando la sirena interna viene registrata e alimentata. Registrando il WT4901/WT8901, è possibile comunicare con la centrale. L'installatore può attivare la sirena interna tramite la Registrazione rapida o la Programmazione del numero seriale. Vedere di seguito.

NOTA: Accertarsi che la tastiera sia impostata prima di attivare la sirena interna.

Registrazione rapida

1. Entrare nella modalità di registrazione attraverso la programmazione dell'installatore (vedere sezione [898] nel manuale di installazione del sistema di allarme).
2. Alimentare la sirena interna. Se è già alimentata, premere e tenere premuto il pulsante di prova per 2 secondi (la sirena emetterà un bip).
3. La sirena interna invia una richiesta alla centrale antifurto affinché venga registrata sul sistema.
4. La tastiera mostra il numero seriale elettronico, che deve essere confermato premendo [*]. Se il numero seriale elettronico non è corretto, premere [#] e ripetere questo passaggio.
5. Selezionare il numero di modulo con il quale registrare il dispositivo.

Sirena n.	Numero seriale
[301]n.1	
[302]n.2	
[303]n.3	
[304]n.4	

NOTA: Il numero seriale elettronico è un numero alfanumerico di 8 cifre posizionato su un adesivo sul dispositivo via radio.

6. Per registrare altre sirene interne, ripetere cominciando dal passaggio 2.

Programmazione del numero seriale

1. La prova nella modalità di registrazione attraverso la programmazione dell'installatore (vedere sezione [804] nel manuale di installazione del sistema di allarme).
2. Selezionare il numero di modulo con il quale registrare il dispositivo. Vedere le sezioni [301]-[304] per le sirene.
3. Inserire il numero seriale utilizzando la tastiera.

Prova di posizionamento

Eseguire una prova di posizionamento per verificare la presenza di una intensità di segnale sufficiente per una corretta comunicazione tra la centrale antifurto e la posizione della sirena.

1. Mettere la centrale antifurto in prova di posizionamento; vedere sezione [906].
2. Cominciare la prova sabotando e ripristinando la sirena che deve essere provata, oppure tenendo premuto il Pulsante di prova per 2 secondi (la sirena emetterà un bip).
3. La sirena risponderà con un bip se la posizione è "buona" o con tre bip se è in una posizione cattiva.

Installazione fisica

La sirena interna va montata su una superficie piatta come una parete o su altre superfici, tramite la minuteria.

NOTA: Nel montare il WT4901/WT8901 a parete, è obbligatorio utilizzare i tasselli in plastica.

NOTA: Non montare sopra una scatola di derivazione (single gang).

1. Aprire il WT4901/WT8901 inserendo un cacciavite nelle fessure e facendo leva delicatamente sul coperchio anteriore fino a separarlo del fondo.
2. Se le batterie non sono installate, installarle come mostrato nella sequenza incisa sul fondo.
3. Posizionare il fondo su una superficie di montaggio piatta e segnare la posizione.
4. Fissare il fondo alla superficie di montaggio con tutte le viti fornite.
5. Agganciare con attenzione il coperchio anteriore al fondo, allineandolo correttamente con il deviatore antisabotaggio; quindi, bloccarlo al fondo. Il deviatore antistrappo deve rimanere chiuso quando *la sirena è montata.*

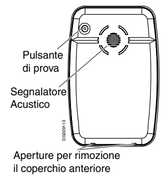
Pulsante di Prova

Il pulsante di prova attiva la sirena locale per 4 secondi. Tenere premuto il pulsante di prova della sirena, situato sulla parte anteriore del WT4901/WT8901, per 5 secondi, per verificare il corretto funzionamento della sirena interna. Se la sirena funziona correttamente, suonerà a volume medio per 2 secondi, quindi a volume massino per altri 2 secondi. Per eseguire questa prova, il WT4901/WT8901 non deve essere necessariamente registrato su un sistema.

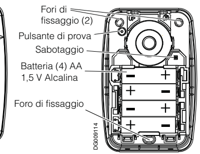
Sostituzione delle batterie

La centrale antifurto indicherà quando le batterie sono scariche e devono essere sostituite. Per stabilire quale sirena ha la batteria bassa, tenere premuto il pulsante prova per 5 secondi. Se la sirena suona per 4 secondi, le batterie sono buone. Se la sirena non suona, le batterie sono basse. Dopo la rimozione della batteria, attendere 30 secondi prima di inserire una batteria sostitutiva. È possibile utilizzare batterie alcaline AA da 1,5 V Energizer. **SOSTITUIRE SOLO CON IL TIPO RACCOMANDATO DAL PRODUTTORE.** Aprire il coperchio anteriore e installare le batterie rispettando la polarità indicata nell'incisione sul fondo. Se le batterie non sono installate correttamente (con la polarità sbagliata), la sirena interna non funziona. Con utilizzo normale, il WT4901/WT8901 può funzionare con la sola carica delle batterie senza doverle sostituire per almeno 2 anni. **Non cercare di ricaricare queste batterie. Lo smaltimento delle batterie usate deve essere eseguito in conformità con le regolamentazioni relative al riciclaggio e al recupero dei rifiuti nella propria zona.**

Coperchio anteriore della sirena interna



Piastra posteriore della sirena interna



Configurazione e Collaudo

Ove necessario, le opzioni del WT4901/WT8901 possono essere impostate per adattarsi alle risposte desiderate del sistema. Attraverso l'interfaccia della tastiera, l'installatore ha accesso ai menu di programmazione delle sirene supportati dalla centrale: per es., opzioni delle sirene via radio(vedere tabella seguente), registrazione della sirena e menu di attivazione della prova di posizionamento.

Sezione di programmazione	Opzioni	
Avvisatore acustico: ❑Sirena n.1[311] ❑Sirena n.2[312] ❑Sirena n.3[313] ❑Sirena n.4[314]	❑1. Sirena abilitata ❑2. Replica Buzzer Abilitata ❑3. Campanello abilitato ❑4. Segnalazione Guasti Abilitata ❑5. Allarmi "squawk" abilitati ❑6. Per uso futuro ❑7. Allarmi Acustici seguono Tempo di Allarme ❑8. Sabotaggio Sirena Abilitato	❑1. Sirena disabilitata ❑2. Replica Buzzer Disabilitata ❑3. Campanello disabilitato ❑4. Segnalazione Guasti Disabilitata ❑5. Allarmi "squawk" disabilitati ❑6. Per uso futuro ❑7. Allarmi Acustici seguono Condizione di Allarme ❑8. Sabotaggio Sirena Disabilitato
Avvisatore acustico globale: ❑Sirene n.1-4 [320]	❑1. Sabotaggio attiva sirena/lampeggiatore ❑2. Segnale pre-allarme abilitato da ❑3. a ❑8. Per uso futuro	❑1. Sabotaggio non attiva sirena/lampeggiatore ❑2. Segnale pre-allarme disabilitato da ❑3. a ❑8. Per uso futuro

Garanzia limitata
Digital Security Controls garantisce che, per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, il prodotto sarà esente da difetti di materiali e di fabbricazione in normali condizioni d'uso. Qualora si rilevi un difetto coperto da questa garanzia, Digital Security Controls provvederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto difettoso una volta depositato al centro di riparazione. La presente garanzia si applica esclusivamente ai componenti difettosi e ai difetti di fabbricazione, ma non copre i danni subiti durante la spedizione o la manipolazione, né i danni causati da fattori al di fuori del controllo di Digital Security Controls, come fulmini, tensioni eccessive, sovraccarichi meccanici, danneggiamenti dovuti all'acqua o altri danni derivanti dall'uso improprio, dalla modifica o dall'applicazione inadeguata del prodotto.
La presente garanzia si applica soltanto all'acquirente originale e sostituisce qualunque altra garanzia, espressa o implicita, e qualunque altro obbligo o responsabilità da parte di Digital Security Controls. Digital Security Controls non si assume alcuna responsabilità in relazione a eventuali suoi rappresentanti e non li autorizza a modificare o cambiare questa garanzia, né ad assumere altre garanzie o responsabilità in relazione a tale prodotto.
In nessun caso Digital Security Controls sarà ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti o consequenziali, perdita di profitti e di tempo, o per qualunque altro danno subito dall'acquirente in relazione all'acquisto, all'installazione, al funzionamento o al malfunzionamento di questo prodotto.
Attenzione: Digital Security Controls consiglia di effettuare regolarmente una verifica completa dell'intero sistema. Tuttavia, nonostante i frequenti controlli e a causa di manomissioni, guasti elettrici o altri fattori, è possibile che questo prodotto non fornisca le prestazioni previste.
Informazioni importanti: le modifiche o i cambiamenti non espressamente approvati da Digital Security Controls potrebbero invalidare l'autorizzazione.

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE: Il software DSC acquistato con o senza Prodotti e Componenti è protetto da copyright e acquistato secondo i termini di licenza di seguito riportati:

- Il Contratto di Licenza con l'Utente finale è un contratto legale fra l'Utente (la società, singolo o entità, che ha acquisito il software e qualsiasi hardware correlato) e la Digital Security Controls, divisione della Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), il produttore dei sistemi integrati di sicurezza e sviluppatore del software e di qualsiasi prodotto o componente correlati ("HARDWARE") acquistati dall'Utente.
- Se il prodotto software DSC ("PRODOTTO SOFTWARE" o "SOFTWARE") è stato concepito per essere accluso all'HARDWARE e NON è accluso a nuovo HARDWARE, l'Utente non può utilizzare, copiare o installare il PRODOTTO SOFTWARE. Il PRODOTTO SOFTWARE include il software del computer e gli eventuali supporti, materiali stampati e documentazione "online" o elettronica associati.
- Qualsiasi software fornito con il PRODOTTO SOFTWARE e associato a un Contratto di Licenza con l'Utente finale separato è concesso in licenza all'Utente conformemente ai termini del suddetto Contratto.

Installando, copiando, scaricando, archiviando, accedendo a o altrimenti utilizzando il PRODOTTO SOFTWARE, l'Utente accetta incondizionatamente di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto di Licenza, anche se questo è da considerarsi come modifica di qualsiasi precedente accordo o contratto. Qualora l'Utente non accetti i termini del presente Contratto di Licenza, la DSC non concederà la licenza per il PRODOTTO SOFTWARE, impedendone così l'utilizzo da parte dell'Utente.
LICENZA PER IL PRODOTTO SOFTWARE
Il PRODOTTO SOFTWARE è protetto da leggi e da trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale.
Il PRODOTTO SOFTWARE viene concesso in licenza, non venduto.

1. CONCESSIONE DI LICENZA Il presente Contratto di Licenza concede all'Utente i seguenti diritti:
(a) Installazione e utilizzo Software - Per ogni licenza acquisita, l'Utente può avere una sola copia del PRODOTTO SOFTWARE installato.
(b) Memorizzazione / Uso in rete - L'Utente non può installare, accedere a, visualizzare, eseguire, condividere e utilizzare il PRODOTTO SOFTWARE in concomitanza su e da altri computer, incluse stazioni di lavoro, terminali e altro dispositivo elettronico digitale ("Dispositivo"). In altre parole, se l'Utente dispone di varie stazioni di lavoro, dovrà acquisire una licenza per ciascuna stazione di lavoro su cui il SOFTWARE viene utilizzato.
(c) Copia di backup - L'Utente può creare copie di backup del PRODOTTO SOFTWARE, ma può possedere solo una copia per licenza installata in qualsiasi momento. L'Utente può utilizzare la copia di backup solo per l'archiviazione. Ad eccezione di quanto espressamente stabilito nel presente Contratto di Licenza, l'Utente non può altrimenti copiare il PRODOTTO SOFTWARE, inclusi i materiali stampati acclusi al SOFTWARE.

2. DESCRIZIONE DI ALTI DIRITTI E RESTRIZIONI
(a) Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione e disassemblaggio - L'Utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il PRODOTTO SOFTWARE, salvo quanto espressamente consentito dalla legge applicabile, nonostante tale limitazione. L'Utente non può effettuare cambiamenti o modifiche al Software senza l'autorizzazione scritta di un funzionario della DSC. L'Utente non può eliminare qualsiasi nota relativa a proprietà, marchio o etichetta dal Prodotto Software. L'Utente deve adottare misure ragionevoli per garantire la conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza.
(b) Separazione dei Componenti - Il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza quale singolo prodotto. Le sue parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo su più di un'unità HARDWARE.
(c) Singolo PRODOTTO INTEGRATO - Se l'Utente ha acquisito questo SOFTWARE con HARDWARE, allora il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza con l'HARDWARE come singolo prodotto integrato. In questo caso, il PRODOTTO SOFTWARE può essere utilizzato solo con l'HARDWARE secondo quanto è stabilito nel presente Contratto di Licenza.
(d) Locazione - L'Utente non può concedere in locazione, in leasing o in prestito il PRODOTTO SOFTWARE. L'Utente non può renderlo disponibile ad altri o riportarlo su un server o sito Web.
(e) Trasferimento del Prodotto Software - L'Utente può trasferire tutti i suoi diritti concessi dal presente Contratto di Licenza solo come parte di una vendita permanente o trasferimento dell'HARDWARE, a condizione che non trattenga alcuna copia, che trasferisca tutto il PRODOTTO SOFTWARE (comprese tutte le parti componenti, i supporti, i materiali stampati, qualsiasi aggiornamento e il presente Contratto di Licenza) e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto di Licenza. Se il PRODOTTO SOFTWARE è un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere anche tutte le versioni precedenti del PRODOTTO SOFTWARE.
(f) Risoluzione - La DSC può risolvere il presente Contratto di Licenza, senza per questo pregiudicare altri suoi diritti, se l'Utente non si attiene ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza. In tal caso, l'Utente è tenuto a distruggere tutte le copie del PRODOTTO SOFTWARE e tutte le sue parti componenti.
(g) Marchi di fabbrica - Il presente Contratto di Licenza non concede all'Utente diritti in relazione a qualsiasi marchio di fabbrica o di servizi della DSC o dei suoi fornitori.

3. COPYRIGHT - Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi al PRODOTTO SOFTWARE (compresi, ma non limitatamente a, qualsiasi immagine, fotografia e testo integrati nl PRODOTTO SOFTWARE), i materiali stampati acclusi e qualsiasi copia del PRODOTTO SOFTWARE sono di proprietà di DSC o dei suoi fornitori. L'Utente non può copiare i materiali stampati acclusi al PRODOTTO SOFTWARE. Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti, a cui è possibile accedere attraverso l'utilizzo del PRODOTTO SOFTWARE, sono proprietà del relativo proprietario di contenuti e possono essere protetti da copyright applicabile e da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il presente Contratto di Licenza non concede all'Utente i diritti per l'utilizzo di tali contenuti. Tutti i diritti non espressamente concessi dal presente Contratto di Licenza sono riservati alla DSC e ai suoi fornitori.

4. LIMITAZIONI DI ESPORTAZIONE - L'Utente accetta di non esportare o riesportare il PRODOTTO SOFTWARE in altri paesi, persone o entità soggette a restrizioni all'esportazione previste dal Canada.

5. DIRITTO APPLICABILE - Il presente Contratto di Licenza del software è disciplinato dalle leggi della Provincia dell'Ontario, Canada.

6. ARBITRATO - Tulle le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente contratto saranno risolte mediante arbitrato finale e vincolante secondo il Regolamento arbitrale. Le parti accettano di vincolarsi alla decisione dell'arbitro. La sede dell'arbitrato sarà Toronto, Canada, e la lingua l'inglese.

7. LIMITI DI GARANZIA
(a) ESCLUSIONE DI GARANZIA - LA DSC FORNISCE IL SOFTWARE "SENZA GARANZIE ACCESSORIE" OSSIA SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO. LA DSC NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFERÀ I REQUISITI DELL'UTENTE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI.
(b) CAMBIAMENTI DELL'AMBIENTE OPERATIVO **-** La DSC non sarà responsabile per problemi causati da modifiche delle caratteristiche operative dell'HARDWARE o per problemi legati all'interazione del PRODOTTO SOFTWARE con SOFTWARE o con PRODOTTI HARDWARE che non sono di proprietà di DSC.
(c) LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ; LA GARANZIA RIMANDA ALL'ALLOCAZIONE DEI RISCHI - IN QUALSIASI CIRCOSTANZA, SE QUALSIASI STATUTO COMPORTA GARANZIE O CONDIZIONI NON ESPRESSE NEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLA DSC IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA SARÀ LIMITATA ALL'AMMONATRE EFFETTIVAMENTE PAGATO DALL'UTENTE PER LA LICENZA D'USO DEL PRODOTTO SOFTWARE PIÙ CINQUE DOLLARI CANADESI (CAD$5,00). POICHÈ ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI, LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIOE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE.
(d) ESCLUSIONE DI GARANZIE - LA PRESENTE GARANZIA CONTIENE L'INTERA GARANZIA E SOSTITUIRÀ OGNI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA (COMPRESE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI), E TUTTI GLI ALTRI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DELLA DSC. LA DSC NON FORNISCE ALTRE GARANZIE. LA DSC NON SI ASSUME ULTERIORI RESPONSABILITÀ NÉ AUTORIZZA TERZI AD AGIRE PER CONTO SUO PER MODIFICARE O CAMBIARE LA PRESENTE GRANZIA, NÉ AD ASSUMERSI ALCUNA ULTERIORE GARANZIA O RESPONSABILITÀ IN SUA VECE RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO SOFTWARE.
(e) RIMEDIO ESCLUSIVO E LIMITAZIONE DELLA GARANZIA - IN NESSUN CASO LA DSC SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI TERZI PER ALCUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEQUENZIALE O INDIRETTO BASATO SU VIOLAZIONE DI GARANZIE PRODOTTI, INADEMPIENZA CONTRATTUALE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ INCONDIZIONATA O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE. TALI DANNI INCLUDONO, MA NON MA NON SONO LIMITATI A, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DEL PRODOTTO SOFTWARE O DI QUALSIASI ATTREZZATURA ACCLUSA, COSTO DEL CAPITALE, COSTO ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, MEZZI O SERVIZI, TEMPI DI FERMO, TEMPO DEGLI ACQUIRENTI, RIVENDICAZIONI DI TERZI, CLIENTI INCLUSI, E DANNEGGIAMENTI ALLA PROPRIETÀ.
AVVISO: la DSC consiglia di testare regolarmente l'intero sistema. Tuttavia, nonostante le frequenti verifiche, è possibile che questo PRODOTTO SOFTWARE non funzioni come previsto a causa di, ma non limitatamente a, manomissione indebita o malfunzionamento elettrico.

WT4901/WT8901 draadloze tweerichtingssirene - Installatiehandleiding

DUT

Gebruik deze installatiehandleiding samen met de installatiehandleiding van het bijbehorende alarmsysteem. Alle instructies in die handleiding moeten worden nageleefd.

De WT4901/WT8901 is een draadloze tweerichtingssirene voor binnengebruik. De sirene wordt geactiveerd bij een alarmvoorwaarde die wordt ontvangen van een compatibel tweerichtingsbeveiligingssysteem (bijvoorbeeld de PC9155) via het draadloze DSC-protocol. Nadat de WT4901/WT8901 bij het beveiligingssysteem is ingelezen, kan het opdrachten ontvangen van het systeem voor het afgaan van alarmen en de communicatie van noodzakelijke reacties, zoals systeemstatus. De sirene kan verschillende alarmsignalen (bijvoorbeeld, continue bij inbraak, pulserend bij brand (zoals gebruikt in Canada) of een evacuatiesignaal van drie herhaalde stoten (zoals gebruikt in de Verenigde Staten)), belsignalen en zoemertonen laten klinken, afhankelijk van de ontvangen opdracht.

De WT4901/WT8901 geeft een supervisiesignaal richting het beveiligingssysteem om te controleren of de draadloze communicatie momenteel functioneert. Bovendien worden de status van de sabotageschakelaars van de behuizing en de muur en de batterijstatus gecontroleerd. In het geval van een bijna lege batterij of een activering bij sabotage verzendt de WT4901/WT8901 het betreffende signaal naar het beveiligingssysteem en geeft indien van toepassing een hoorbare indicatie om aan te geven dat een systeemgebeurtenis heeft plaatsgevonden. Meerdere exemplaren van de WT4901/WT8901 kunnen als afzonderlijke eenheden worden ingelezen bij en worden beheerd door hetzelfde beveiligingssysteem.

Specificaties

Werkingstemperatuur: -10°C tot +55°C Temperatuurbereik voor UL/ULC: 0°C tot +49°C
Relatieve luchtvochtigheid: 0 tot 93%, niet-condenserend
Werkingsfrequentie: 433,92 MHz , 868 MHz (WT8901)
Batterijen: (4) AA 1,5 V Alkaline (Energizer, E91)
Levensduur batterijen: 2 jaar (bij typisch gebruik)
Batterij bijna leeg bij: 4.2 V, vooraf bepaald
Uitvoerniveaus: 85 dB @ 3 m (hoog volume)/65 dB @ 3 m (middelmatig volume)
Compatibel met: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Inhoud van de doos

WT4901/WT8901, Installatieblad, Bevestigingspakket: 3 schroeven en 3 plastic pluggen, 4 AA batterijen

Inlezen van de draadloze tweerichtingssirene

Het serienummer van de WT4901/WT8901 wordt alleen gebruikt wanneer de binnensirene ingelezen en ingeschakeld wordt. Door de WT4901/WT8901 in te lezen kan deze met het bedieningspaneel communiceren. De installateur kan de binnensirene activeren met de Snelle inlezing of Programmering van het serienummer, zie onder.

OPMERKING: Zorg dat het bedieningspaneel is geïnstalleerd voordat de binnensirene wordt geactiveerd.

Snelle inlezing

1. Open de inleesmodus via de installatieprogrammering, zie sectie [898] in de installatiehandleiding van het alarmsysteem.
2. Schakel de binnensirene in als u dat nog niet hebt gedaan. Houd de testknop gedurende 2 seconden (de sirene piept één keer).
3. De binnensirene stuurt een verzoek naar het beveiligingssysteem om bij het systeem te worden ingelezen.
4. Op het toetsenpaneel wordt het elektronische serienummer weergegeven dat moet worden bevestigd door [*] in te voeren. Als het elektronische serienummer onjuist is, drukt u op [#] en herhaalt u deze stap.
5. Selecteer met welk modulenummer het apparaat moeten worden ingelezen.

Sirenenummer	Serienummer
[301] Nr. 1	
[302] Nr. 2	
[303] Nr. 3	
[304] Nr. 4	

OPMERKING: Het elektronische serienummer is een alfanumeriek nummer van 8 tekens dat u op een sticker op het draadloze apparaat kunt vinden.

6. Herhaal de procedure vanaf stap 2 om elke extra binnensirene in te lezen.

Programmering van het serienummer

1. Open de inleesmodus via de installatieprogrammering, zie sectie [804] in de installatiehandleiding van het alarmsysteem.
2. Selecteer met welk modulenummer het apparaat moeten worden ingelezen. Zie de secties [301]-[304] voor sirenes.
3. Voer het serienummer in met het toetsenpaneel.

Plaatsingstest

Voer een plaatsingstest uit om te controleren of het signaal sterk genoeg is voor goede communicatie tussen het beveiligingssysteem en de sirene.

1. Zet het beveiligingspaneel in de plaatsingstest, zie sectie [906].
2. Begin de test door de sabotageschakelaar van de sirene te activeren en te deactiveren of door de testknop 2 seconden ingedrukt te houden (de sirene piept één keer).
3. De sirene reageert met één pieptoon als de locatie goed is, of met drie pieptonen als de sirene op een slechte locatie is.

Fysieke installatie

De binnensirene wordt met de geleverde schroeven bevestigd op een vlak oppervlak, zoals een gipsmuur.

OPMERKING: Wanneer de WT4901/WT8901 op een gipsmuur wordt bevestigd, is het gebruik van de plastic pluggen verplicht.

OPMERKING: Bevestig de sirene niet over een inbouwdoos.

1. Open de WT4901/WT8901 door een schroevendraaier in de gleuven te steken en wrik voorzichtig tot de behuizing loskomt van de achterplaat.
2. Als de batterijen nog niet zijn geplaatst, plaatst u de batterijen zoals getoond in de inscriptie.
3. Plaats de achterplaat op een vlakke ondergrond en markeer deze locatie.
4. Bevestig de achterplaat met de geleverde schroeven op het bevestigingsoppervlak.
5. Steek de behuizing voorzichtig op de achterplaat zodat deze correct wordt uitgelijnd met de sabotageschakelaar en klik de behuizing vast op de achterplaat. De muursabotageschakelaar moet gesloten blijven wanneer de binnensirene wordt bevestigd.

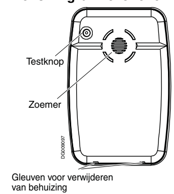
Testknop

Met de testknop wordt de plaatselijke sirene 4 seconden geactiveerd. Houd de testknop van de sirene (aan de voorkant van de WT4901/WT8901) ingedrukt om te controleren of de binnensirene functioneert. Als de sirene functioneert gaat deze af, 2 seconden op middelhoog volume, gevolgd door 2 seconden op vol volume. De WT4901/WT8901 hoeft niet bij een systeem te zijn ingeschreven om deze test uit te voeren.

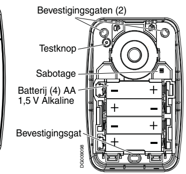
De batterijen vervangen

Het beveiligingssysteem zal aangeven wanneer de batterijen bijna leeg zijn en vervangen moeten worden. Om te bepalen welke sirene een lage accu heeft moet de test knop gedurende 5 seconden worden ingedrukt. Als de sirene 4 seconden gaat dan is de accu in orde. Als de sirene niets doet dan is de accuspanning te laag. Na het verwijderen van de accu moet 30 seconden worden gewacht alvorens de nieuwe accu te plaatsen. AA alkalinebatterijen van 1,5 V van Energizer kunnen worden gebruikt. **ALLEEN VERVANGEN DOOR HET DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN TYPE.** Open de behuizing en plaats de batterijen zoals getoond in in de inscriptie. Als de batterijen verkeerd worden geplaatst, met omgedraaide polariteit, zal de binnensirene niet werken. Bij typisch gebruik kan de WT4901/WT8901 minimaal 2 jaar functioneren op alleen batterijen zonder dat deze vervangen hoeven te worden. **Probeer deze batterijen niet opnieuw op te laden. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de in uw regio geldende voorschriften voor afvalverwerking en recycling.**

Behuizing binnensirene



Achterplaat binnensirene



Configuratie en testen

Indien nodig kunnen de opties van de WT4901/WT8901 worden ingesteld voor gewenste systeemreacties. Door middel van het bediendeel heeft de installateur toegang tot de programmeringsmenu's van de sirene die door het hoofdpaneel worden ondersteund, bijvoorbeeld opties voor draadloze alarmgevers (zie onderstaande tabel), sirene-inschrijving en het activeringsmenu voor de plaatsingstest.

Programmasectie	Opties	
Alarmgever: ❑Sirenenr. 1[311] ❑Sirenenr. 2[312] ❑Sirenenr. 3[313] ❑Sirenenr. 4[314]	❑1. Sirene ingeschakeld ❑2. Zoemernotificatie ingeschakeld ❑3. Deurbel ingeschakeld ❑4. Storingspiep ingeschakeld ❑5. Belsignalen ingeschakeld ❑6. Voor toekomstig gebruik ❑7. Zoemeralarmen na beltime-out ❑8. Sabotageschakelaar sirene ingeschakeld	❑1. Sirene uitgeschakeld ❑2. Zoemernotificatie uitgeschakeld ❑3. Deurbel uitgeschakeld ❑4. Storingspiep uitgeschakeld ❑5. Belsignalen uitgeschakeld ❑6. Voor toekomstig gebruik ❑7. Zoemeralarmen volgen alarmvoorwaarde ❑8. Sabotageschakelaar sirene uitgeschakeld
Algemene alarmgever: ❑Sirenesnr. 1-4 [320]	❑1. Sirene/stroboscoop geactiveerd bij sabotage ❑2. Prealarmsignaal ingeschakeld ❑3. tot ❑8. Voor toekomstig gebruik	❑1. Sirene/stroboscoop niet geactiveerd bij sabotage ❑2. Prealarmsignaal uitgeschakeld ❑3. tot ❑8. Voor toekomstig gebruik

BEPERKTE GARANTIE

Digital Security Controls geeft de garantie voor een periode van 12 maanden vanaf aankoopdatum dat het product vrij van defecten is wat betreft materiaal en uitvoering onder normaal gebruik en dat in geval van schending van deze garantie, Digital Security Controls, naar eigen keuze, de defecte apparatuur zal repareren of vervangen wanneer de apparatuur naar het reparatiedepot wordt gestuurd. Deze garantie is alleen van toepassing op defecten in onderdelen en uitvoering en niet met betrekking tot schade die is opgetreden tijdens transport, of schade als gevolg van oorzaken die buiten de macht van Digital Security Controls ligt zoals bliksem, overmatige spanning, mechanische schokken, waterschade of schade voortkomend uit misbruik, wijziging of onjuiste toepassing van de apparatuur. De voorgaande garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en vervangt enige en alle andere directe of impliciete garanties en alle andere verplichtingen of aansprakelijkheden aan de kant van Digital Security Controls. Digital Security Controls neemt geen enkele andere verplichting op zich, noch geeft het toestemming aan andere personen om in haar naam op te treden om deze garantie te wijzigen of aan te passen, noch namens haar enige andere garantie of aansprakelijkheid met betrekking tot dit product op zich te nemen. Digital Security Controls kan onder geen enkele omstandigheid verantwoordelijk worden gehouden voor directe, indirecte of gevolgschade, verlies van verwachte winst, verlies van tijd of enige andere verliezen die optreden bij de koper in verband met de aankoop, installatie of werking of storing van dit product.

Waarschuwing: Digital Security Controls raadt aan om het volledige systeem regelmatig te testen. Ondanks periodieke testen en als gevolg van, maar niet beperkt tot, criminele sabotage of elektrische onderbrekingen, is het mogelijk dat dit productie niet volgens verwachtingen werkt.

Belangrijke informatie: Wijzigingen of veranderingen die niet uitdrukkelijk door Digital Security Controls zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken nietig verklaren.

BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN: DSC Software, aangeschaft met of zonder Producten en Onderdelen is auteursrechtelijk beschermd en wordt aangeschaft onder de volgende licentievoorwaarden:

Deze gebruiksrechtovereenkomst ("Overeenkomst") vormt een wettelijke overeenkomst tussen U (het bedrijf, individu of entiteit die de Software en verwante Hardware heeft afgenomen) en Digital Security Controls, een divisie van Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), de fabrikant van de geïntegreerde beveiligingssystemen en de ontwikkelaar van de software en verwante producten of onderdelen ("HARDWARE") die U hebt afgenomen.

Indien het DSC-softwareproduct ("SOFTWAREPRODUCT" of "SOFTWARE") samen met HARDWARE moet worden geleverd en dit NIET samen met nieuwe HARDWARE is geleverd, mag U het SOFTWAREPRODUCT niet gebruiken, kopiëren of installeren.

Het SOFTWAREPRODUCT bevat computersoftware en kan geassocieerde media, afgedrukte materialen en "online" of elektronische documentatie bevatten.

Software die samen met het SOFTWAREPRODUCT wordt geleverd, en die valt onder een afzonderlijke gebruikersovereenkomst, wordt aan U in licentie gegeven onder de voorwaarden van die licentieovereenkomst.

Door het SOFTWAREPRODUCT te installeren, te kopiëren, te downloaden, op te slaan, te openen of anderszins te gebruiken, stemt U er onvoorwaardelijk mee in gebonden te zijn aan de voorwaarden in deze Overeenkomst, zelfs als deze Overeenkomst wordt beschouwd als een wijziging van vorige regelingen of contracten. Indien U niet instemt met de bepalingen van deze Overeenkomst, is DSC niet bereid het SOFTWAREPRODUCT aan U in licentie te geven, en hebt U niet het recht om het te gebruiken.

SOFTWAREPRODUCTLICENTIE

Het SOFTWAREPRODUCT wordt beschermd door auteursrechtwetgeving en internationale auteursrechtverdragen, alsmede door andere intellectuele eigendomswetgeving en verdragen. Het SOFTWAREPRODUCT wordt niet verkocht, maar in licentie gegeven.

1. **VERLENING VAN LICENTIE** Deze Overeenkomst verleent U de volgende rechten:

(a) Installatie en gebruik van de Software: voor elke licentie die u aanschaft, mag u slechts één kopie van het SOFTWAREPRODUCT installeren.

(b) Opslag/Netwerkgebruik: het SOFTWAREPRODUCT mag niet gelijktijdig worden geïnstalleerd, geopend, weergegeven, uitgevoerd, gedeeld of gebruikt op of vanaf verschillende computers, zoals een werkstation, terminal of ander digitaal elektronisch apparaat ("Apparaat"). Oftewel, indien U meerdere werkstations hebt, zult U een licentie moeten aanschaffen voor elk werkstation waarop de SOFTWARE zal worden gebruikt.

(c) Reservekopie: U kunt reservekopieën van het SOFTWAREPRODUCT maken, maar U mag te allen tijde per licentie slechts één kopie hebben. U mag de reservekopie uitsluitend voor archiveringsdoeleinden gebruiken. Behalve voor zover dit expliciet in deze Overeenkomst wordt toegestaan, mag U verder geen kopieën van het SOFTWAREPRODUCT maken. Hetzelfde geldt voor de afgedrukte materialen die bij de SOFTWARE worden meegeleverd.

2. **BESCHRIJVING VAN ANDERE RECHTEN EN BEPERKINGEN**

(a) Beperking op reverse-engineering, decompileren en disassembleren: U mag het SOFTWAREPRODUCT niet onderwerpen aan reverse-engineering, decompileren en disassembleren, tenzij en voor zover dit, niettegenstaande deze beperking, uitdrukkelijk is toegestaan op grond van toepasselijk dwingend recht. U mag geen veranderingen of wijzigingen aan de Software maken zonder de geschreven toestemming van een functionaris van DSC. U mag geen eigendomskennisgevingen, merken of etiketten van het Softwareproduct verwijderen. U zult redelijkerwijs maatregelen nemen om te voldoen aan de bepalingen en voorwaarden van deze Overeenkomst.

(b) Scheiding van onderdelen: het SOFTWAREPRODUCT wordt in licentie gegeven als één product. De componenten mogen niet worden gescheiden voor gebruik op meer dan één HARDWARE-eenheid.

(c) Eén GEÏNTEGREERD PRODUCT: als U deze SOFTWARE met HARDWARE hebt verkregen, is het SOFTWAREPRODUCT in licentie gegeven met de HARDWARE als één geïntegreerd product. In dat geval mag het SOFTWAREPRODUCT alleen worden gebruikt in combinatie met de HARDWARE, zoals in deze Overeenkomst is uiteengezet.

(d) Verhuur: U mag het SOFTWAREPRODUCT niet verhuren, in lease geven of uitlenen. U mag het niet beschikbaar maken voor anderen of het op een server of website plaatsen.

(e) Overdracht van het Softwareproduct: U mag al Uw rechten die voortvloeien uit deze Overeenkomst uitsluitend als onderdeel van een permanente verkoop of overdracht van de HARDWARE overdragen, mits U geen exemplaar behoudt, U het volledige SOFTWAREPRODUCT overdraagt (inclusief alle onderdelen, de media en het gedrukte materiaal, alle upgrades en deze Overeenkomst), en mits de ontvanger met de bepalingen van deze Overeenkomst instemt. Indien het SOFTWAREPRODUCT een upgrade is, moet elke overdracht tevens alle vorige versies van het SOFTWAREPRODUCT omvatten.

(f) Beëindiging: onverminderd al zijn overige rechten mag DSC deze Overeenkomst beëindigen indien U de bepalingen van deze Overeenkomst niet nakomt. In dat geval dient u alle exemplaren en alle onderdelen van het SOFTWAREPRODUCT te vernietigen.

(g) Handelsmerken: aan deze Overeenkomst kunt U geen enkel recht ontlenen in verband met enig merk of servicemerk van DSC of zijn leveranciers.

3. **AUTEURSRECHT**: de eigendom van en de auteursrechten op het SOFTWAREPRODUCT (inclusief, maar niet beperkt tot alle afbeeldingen, foto's en tekst die in het SOFTWAREPRODUCT zijn opgenomen), alsmede de begeleidende gedrukte materialen en alle kopieën van het SOFTWAREPRODUCT, berusten bij DSC of zijn leveranciers. U mag de begeleidende afgedrukte documentatie van het SOFTWAREPRODUCT niet kopiëren. De eigendom van, en de intellectuele eigendomsrechten op de inhoud waartoe toegang kan worden verkregen door het gebruik van het SOFTWAREPRODUCT berusten bij de desbetreffende eigenaar van de inhoud en kunnen beschermd zijn door toepasselijk auteursrecht of andere intellectuele eigendomsrechten en -verdragen. Deze Overeenkomst verleent U geen recht dergelijke inhoud te gebruiken. Alle rechten die niet expliciet krachtens deze Overeenkomst worden verleend, berusten bij DSC en zijn leveranciers.

4. **EXPORTBEPERKINGEN**: U stemt ermee in het SOFTWAREPRODUCT naar geen enkel(e) land, persoon of entiteit te zullen exporteren of herexporteren waarvoor in Canada exportbeperkingen van kracht zijn.

5. **TOEPASSELIJK RECHT**: voor deze softwarelicentieovereenkomst geldt het recht van de provincie Ontario, Canada.

6. **ARBITRAGE**: geschillen voortkomend uit of in verband met deze Overeenkomst worden definitief en bindend bepaald door arbitrage in overeenstemming met de Arbitration Act, en de partijen stemmen ermee in gebonden te zijn aan de beslissing van de arbiter. De plaats van de arbitrage is Toronto, Canada en zal gehouden worden in de Engelse taal.

7. BEPERKTE GARANTIE

(a) GEEN GARANTIE: DSC VERSTREKT DE SOFTWARE "IN DE HUIDIGE VORM" ZONDER GARANTIE. DSC GARANDEERT NIET DAT DE SOFTWARE ZAL VOLDOEN AAN UW VEREISTEN, OF DAT DE WERKING VAN DE SOFTWARE ZONDER ONDERBREKINGEN OF FOUTEN ZAL ZIJN.

(b) WIJZIGINGEN IN BESTURINGSOMGEVING: DSC is niet verantwoordelijk voor problemen die zijn ontstaan door wijzigingen in de besturingskenmerken van de HARDWARE, of voor problemen met de interactie tussen het SOFTWAREPRODUCT en SOFTWARE of HARDWAREPRODUCTEN die niet van DSC zijn.

(c) BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID; GARANTIE REFLECTEERT DE ALLOCATIE VAN RISICO: IN ALLE GEVALLEN, ALS ENIGE WETGEVING GARANTIES OF VOORWAARDEN IMPLICEERT DIE NIET ZIJN OPGENOMEN IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST, ZAL DE VOLLEDIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN DSC ONDER ENIGE BEPALING IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST BEPERKT ZIJN TOT HET FEITELIJK DOOR

U BETAALDE BEDRAG VOOR DE LICENTIE VAN DIT SOFTWAREPRODUCT EN VIJF CANADESE DOLLARS (CAD$5,00), WAARBIJ WORDT UITGEGAAN VAN HET HOOGSTE BEDRAG. BEPAALDE JURISDICTIES STAAN GEEN UITSLUITING OF BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID VOOR GEVOLGSCHADE OF INCIDENTELE SCHADE TOE. HIERDOOR KAN HET ZIJN DAT BOVENSTAANDE BEPERKING NIET VOOR U GELDT.

(d) UITSLUITING VAN GARANTIE: DEZE GARANTIE BEVAT DE VOLLEDIGE GARANTIE EN VERVANGT ENIGE EN ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET (INCLUSIEF ALLE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL) EN ALLE ANDERE VERPLICHTINGEN OF AANSPRAKELIJKHEID VAN DSC. DSC BIEDT GEEN ANDERE GARANTIES. ER MAG NIET WORDEN AANGENOMEN DAT DSC ANDEREN TOESTEMMING GEEFT TE BEWEREN NAMENS DSC TE HANDELEN OM DEZE GARANTIE AAN TE PASSEN OF TE WIJZIGEN, ER MAG OOK NIET WORDEN AANGENOMEN DAT ER ANDERE GARANTIES OF AANSPRAKELIJKHEID BESTAAT AANGAANDE DIT SOFTWAREPRODUCT.

(e) EXCLUSIEVE VERHAALSMOGELIJKHEDEN EN BEPERKING VAN GARANTIE: IN GEEN GEVAL IS DSC AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE OF GEVOLGSCHADE OP BASIS VAN GARANTIEBREUK, CONTRACTBREUK, NALATIGHEID, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF ENIGE ANDERE RECHTSGROND. DERGELIJKE SCHADE OMVAT, MAAR IS NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING, VERLIES VAN HET SOFTWAREPRODUCT OF ENIGE GEASSOCIEERDE APPARATUUR, KAPITAALKOSTEN, KOSTEN VOOR SUBSTITUERENDE OF VERVANGENDE APPARATUUR, FACILITEITEN OF DIENSTEN, UITVALTIJD, AANKOOPTIJD, CLAIMS VAN DERDEN, INCLUSIEF KLANTEN, EN EIGENDOMSSCHADE. WAARSCHUWING:

DSC raadt aan om het gehele systeem regelmatig volledig te testen. Het is echter mogelijk dat dit SOFTWAREPRODUCT ondanks regelmatige tests en ten gevolge van, maar niet beperkt tot, criminele sabotage of elektriciteitsuitval niet functioneert zoals verwacht.

WT4901/WT8901 Två-Vägs Trådlös Inomhussiren – Installationsguide

SWE

Denna instruktion bör användas tillsammans med installationsguiden för det DSC inbrottslarm WT4901/WT8901 ska användas på, var noga med att följa instruktionerna i dessa manualer.

WT4901 är en 2-vägs trådlös siren för utomhusbruk. Siren aktiveras när larmstatus har mottagits från ett kompatibel DSC centralapparat med 2-vägs funktion (t.ex PC9155). WT4901/WT8901 måste programmeras in i systemet för att kommunikationen mellan enheten och centralapparaten ska fungera, när kommunikationen upprättats kan sirenen aktiveras av inbrottslarmet. Sirenen har en uppsättning olika ljudtyper beroende på larmstatus (gas, inbrott, brand), sirentut vid till-/frånslag samt diverse summerindikeringar. Upp till fyra WT4901/WT8901 kan anslutas per system, de övervakas och programmeras som separata enheter. Kommunikationen mellan centralapparaten och WT4901/WT8901 övervakas kontinuerligt genom att ett testmeddelande skickas från WT4901/WT8901 till radiomottagaren. WT4901/WT8901 övervakar kontinuerligt sabotagebrytarna (kapsling, vägg) samt batterinivån, vid händelse av larm kommuniceras detta omedelbart till centralapparaten, en lokal ljudande indikering kan även programmeras för sabotage och batterifel..

Specifikation

Temperaturområde: -10°C till +55°C
Temperaturområde för UL/ULC: 0°C till +49°C
Luftfuktighet: 0 till 93% relativ fuktighet
Radiofrekvens: 433.92MHz , 868 MHz (WT8901)
Batterityp: (4) AA 1.5V Alkaline (Energizer)
Batteritid: 2 år (normal användning)
Låg batterinivå: vid 4.2 V, förinställt
Ljudnivå – Larm: 85dB @ 3m(hög volym) Ludnivå – Övriga: 65dB @ 3m(medium volym)
Kompatibla centralapparater: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Förpackningens innehåll

WT4901/WT8901; Installationsguide; monteringssats: (3 skruvar och 3 plastibyglar); 4 AA Batterier

Programmera in WT4901 i systemet

Driftsättning av WT4901/WT8901 inbegriper spänningsättning och programmering av enheten, först efter inprogrammering kan WT4901/WT8901 kommunicera med centralapparaten. Det går att programmera in enheten på två sätt, antingen manuellt via ESN-numret eller inlärning via radio (automatisk inlärning), se nedan.

Obs!: Driftsätt eventuell trådlös knappsats först.

Automatisk inlärning

1. Öppna den automatiska inlärningen via sekvens [898] i installatörsläget *[8].
2. Koppla in batteriet. Om enheten redan är spänningsatt, tryck ned och släpp sedan testknappen (sirenen bekräftar detta med ett kort pip från summern.)
3. WT4901/WT8901 skickar en begäran om inlärning till centralapparatens radiomottagare
4. Knappsatsen visar ESN-numret, tryck [*] för att bekräfta. Om numret är felaktigt (annan enhet har sänt samtidigt) tryck [#] och upprepa detta steg.
5. Välj ledig plats för enheten (01-04).

Siren #	ESN-nummer
[301]#1	
[302]#2	
[303]#3	
[304]#4	

OBS: ESN-numret är en 8-ställig alfanumerisk kod som återfinns på en klisterlapp på baksidan av enheten.

6. Repetera steg 2-5 för att lägga till ytterliggare enheter.

Programmera in ESN-nummer

1. Tryck [804] i installatörsläget för att öppna programmering av radiomottagaren.
2. Välj en ledig plats för sirenen. Undersekvens [301]-[304] är reserverade för sirener.
3. Skriv in ESN-numret.

Räckviddstest

Utför alltid ett räckviddstest på den tilltänkta monteringsplatsen för att säkerställa tillräcklig signalstyrka mellan WT4901/WT8901 och radiomottagaren.

1. Öppna sekvens [906] för räckviddstest.
2. Starta räckviddstestet genom att skicka ett sabotage från den siren som ska testas, eller tryck testknappen under 2 sekunder (sirenen bekräftar detta med ett kort pip från summern.)
3. Enheten indikerar placering "Bra" med 1 pip från sirenen och 1 blink från blixtljuset. "Dålig" placering indikeras med 3 pip och 3 blink.

Montering

Sirenen ska monteras på en slät yta inomhus med hjälp av den medföljande monteringssatsen.

Obs!: Montera inte sirenen i närheten av starkströmskablage eller förgreningsdosor.

1. Öppna WT4901/WT8901 genom att varsamt separera bakstycket från frontstycket med hjälp av en flat skruvmejsel.
2. Sätt i batteriet om det inte redan är gjort. Var noga med polariteten, se markeringar i plasten.
3. Placera bakstycket mot den släta monteringsytan och märk ut för borrhålen.
4. Använd de medföljande skruvarna för att montera fast bakstycket på monteringsytan.
5. Häkta försiktigt på frontsycket på bakstycket, observera sabotagekontaktens position, tryck sedan till bestämt. Se till att sabotagekontakten är intryckt.

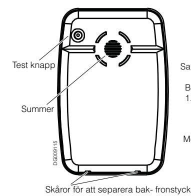
Funktionstest

Testknappen aktiverar sirenen under 4 sekunder. Tryck och håll testknappen intryckt i ca 5 sekunder, den sitter i fronten, för att aktivera sirentestet. Sirenen ska nu aktiveras på mellanvolym i 2 sekunder, sedan på hög volym i 2 sekunder. WT4901/WT8901 behöver inte vara inprogrammerad systemet för att detta test ska kunna utföras.

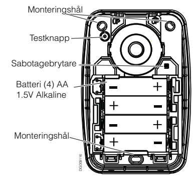
Byte av batteri

Centralapparaten kommer att indikera om batterinivån är låg och batteriet behöver bytas ut. För att kontrollera vilken siren som har låg batterispänning, tryck och håll in testknappen under 5 sekunder. Om sirenen ljuder i 4 sekunder är batterierna ok. Om sirenen inte ljuder är batterierna dåliga. Efter att batteriet tagits ur, vänta 30 sekunder och sätt sedan in det nya. Batteriet bör bytas ut av servicepersonal till ett av tillverkaren rekommenderat batteri, Energizer 1.5V AA alkaliska batterier. Öppna frontstycket och anslut batteriet, observera polariteten. Om batteriet ansluts med felaktig polaritet kommer inte WT4901/WT8901 att fungera. Vid normal drift håller batteriet i ca 2 år innan det behöver bytas ut. Försök under inga omständigheter att ladda upp batteriet. Deponera uttjänta batterier på för detta avsedd plats.

Siren Frontstycke



Siren Bakstycke



Programmering och funktionstest

WT4901/WT8901 kan konfigureras för att indikera specifika systemhändelser. Via centralapparatens installatörsläge kan nedanstående funktioner ändras, inprogrammering och räckviddstest utförs också i installatörsläget.

Sekvens	Egenskap	
Siren: ❑Siren#1[311] ❑Siren#2[312] ❑Siren#3[313] ❑Siren#4[314]	❑1. Siren följer larm ❑2. Följer summer ❑3. Följer Ding-Dong ❑4. Följer felsummer ❑5. Sirentut aktivt ❑6. Används ej ❑7. Summer följer sirentiden ❑8. Sabotage inkopplat	❑1. Siren urkopplad ❑2. Urkopplad ❑3. Urkopplad ❑4. Urkopplad ❑5. Urkopplad ❑6. Används ej ❑7. Summer följer återställning ❑8. Sabotage urkopplad
Generella val: ❑Siren#1-4 [320]	❑1. Sabotage aktiverar siren/blixt ❑2. Siren för-larm inkopplat ❑3. till ❑8. Används ej	❑1. Sabotage aktiverar inte siren/blixt ❑2. Urkopplad. ❑3. till ❑8.Används ej

Begränsad garanti

Digital Security Controls garanterar att produkten under en period av 12 månader från inköpsdatumet skall vara fri från material- och tillverkningsdefekter under normalt bruk och att vid fullföljande av något brott mot sådan garanti, skall Digital Security Controls, enligt fritt val, reparera eller byta ut den defekta utrustningen vid återlämning av utrustningen till dess reparationsdepå. Denna garanti gäller endast defekter av delar och tillverkning och inte för skada som inträffat vid leverans eller hantering, eller skada på grund av orsaker bortom Digital Security Controls kontroll, såsom blixtnedslag, överspänning, mekanisk chock, vattenskada, eller skador som uppkommer från missbruk, förändringar eller felaktig applicering av utrustningen. Föregående garanti skall gälla endast till den ursprungliga köparen och är och skall förbli i stället för alla andra garantier, vare sig uttryckta eller implicita och för alla andra ansvar eller ansvarskyldigheter för Digital Security Controls. Digital Security Controls vare sig antar ansvaret för, eller auktoriserar någon annan person att påstå sig agera å deras vägar för att modifiera eller ändra denna garanti, inte heller antar de några andra garantier eller ansvarskyldigheter angående denna produkt. Under ingen händelse skall Digital Security Controls hållas ansvariga för några direkta, indirekta eller följdskador, förluster av förutsedda vinster, förlust av tid eller andra förluster som köparen åsamkats i samband med köpet, installationen eller driften eller felandet av denna produkt.

Varning: Digital Security Controls rekommenderar att hela systemet testas helt regelbundet. Trots regelbunden testning och på grund av, men inte begränsat till, kriminell manipulation eller elektriskt avbrott, är det möjligt att denna produkt
felar i förväntad funktion. Viktig information: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av Digital Security Controls kan ogiltigförklara ägarens rätt att använda denna utrustning.

VIKTIGT - LÄS NOGGRANT: DSC Mjukvara som köps med eller utan produkter och komponenter är upphovsrättsskyddade och köps under följande licensvillkor:

• Detta licensavtal ("EULA") är ett juridiskt avtal mellan Dig (företaget, enskild person eller företagsrepresentant som förvärvat Programvaran och tillhörande hårdvara) och Digital Security Controls, en division av Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), tillverkaren av integrerade säkerhetssystem och utvecklare av mjukvara och relaterade produkter eller komponenter (" hårdvara ") som du har köpt.

• Om DSC programvaruprodukt ("PROGRAMVARAN" eller "programvaran") är tänkt att åtföljas av hårdvara och inte åtföljs av ny hårdvara, får Du inte använda, kopiera eller installera programvaran. Programvaruprodukten omfattar mjukvara och kan inkludera tillhörande media, tryckt material och "online" eller elektronisk dokumentation.

• All mjukvara som distribueras tillsammans med PROGRAMVARAN som är associerad med ett separat licensavtal licensieras till Er i enlighet med villkoren i det licensavtalet.

• Genom att installera, kopiera, nedladda, lagra, eller på annat sätt använda PROGRAMVARAN, accepterar Du att vara bunden av villkoren i detta EULA, även om detta Avtal anses vara en ändring av tidigare överenskommelse eller ett avtal. Om Du inte samtycker till villkoren i detta EULA, vill DSC inte licensiera programvaran till Er och du har ingen rätt att använda den.

PROGRAMVARULICENS

Den programvaruprodukt är skyddad av upphovsrätten och internationella upphovsrättsliga fördrag, liksom andra immaterialrättsliga lagar och avtal. Programvaran licensieras till, men säljs inte till Er.

1. BEVILJANDE AV LICENS. Denna licens ger Er följande rättigheter:

(a) Installation och användning - För varje licens Ni förvärvar har du bara en kopia av programvaran installerad.

(b) Lagring/Nätverksdelning - programvaran får inte installeras, visas, köras, delas eller användas samtidigt på eller från olika datorer, inklusive en arbetsstation, terminal eller annan digital elektronisk enhet ("Enhet"). Med andra ord, om du har flera datorer måste du köpa en licens för varje arbetsstation där PROGRAMVARAN kommer att användas.

(c) Säkerhetskopiering - Du får göra kopior av programvaran, men du kan bara ha en kopia per licens installerad vid varje given tidpunkt. Du får använda säkerhetskopierat exemplar enbart för arkivering. Förutom vad som uttryckligen anges i detta Avtal, får Du inte på annat sätt göra kopior av PROGRAMVARAN, inklusive det tryckta material som medföljer PROGRAMVARAN.

2. BESKRIVNING AV ÖVRIGA RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR.

(a) Begränsningar för dekompilering och demontering - Du får inte ändra, dekompilera eller ta isär programvaran, förutom och endast i den utsträckning sådan aktivitet uttryckligen är tillåten enligt tillämplig lag trots denna begränsning. Du får inte göra några ändringar eller modifieringar av programvaran, utan skriftlig tillåtelse från en DSC tjänsteman. Du får inte ta bort några meddelanden, märken eller etiketter från programvaran. Du skall vidtaga rimliga åtgärder för att säkerställa efterlevnaden av villkoren i detta EULA.

(b) Separation av komponenter - PROGRAMVARAN licensieras som en enda produkt. Dess komponenter får inte separeras för användning på mer än en MASKINVARA.

(c) Integrerad produkt - Om du har köpt denna mjukvara med MASKINVARA, då har programvaran licensierats till hårdvaran som en enda integrerad produkt. I det här fallet får PROGRAMVARAN endast användas med HÅRDVARAN i enlighet med detta Avtal.

(d) Uthyrning - Du får inte hyra ut, leasa eller låna ut MJUKVARAN. Du får inte göra den tillgänglig för andra användare eller distribuera den via server eller webbplats.

(e) Överlåtelse - Du kan överföra alla dina rättigheter enligt detta Avtal endast som en del av en permanent försäljning eller överföring av maskinvara, förutsatt att du inte behåller några kopior, du överför hela programvaran (inklusive alla komponenter, det media och tryckt material, eventuella uppgraderingar och detta EULA) och under förutsättning att mottagaren accepterar villkoren i detta EULA. Om programvaran är en uppgradering, omfattar överföringen också alla tidigare versioner av programvaran.

(f) Uppsägning - Utan att det påverkar andra rättigheter, kan DSC säga upp detta Avtal om du inte uppfyller villkoren i detta EULA. I sådana fall måste du förstöra alla kopior av PROGRAMVARAN och alla dess ingående delar.

(g) Varumärken - Detta EULA beviljar Er inte några rättigheter i samband med varumärken eller servicemärken av DSC eller dess leverantörer.

3. UPPHOVSRÄTT.

Alla materiella och immateriella rättigheter i och till programvaran (inklusive men inte begränsat till bilder, fotografier och text införlivade med PROGRAMVARAN), medföljande tryckt material och alla kopior av PROGRAMVARAN, ägs av DSC eller dess leverantörer. Du får inte kopiera det tryckta material som medföljer programvaran. Alla materiella och immateriella rättigheter i och till det innehåll som kan nås genom användning av programvaran är egendom av respektive innehålls ägare och kan vara skyddat av tillämplig upphovsrätt eller andra immateriella lagar och avtal. Detta EULA ger Er inga rättigheter att använda sådant innehåll. Alla rättigheter som inte uttryckligen täcks av detta Avtal är reserverade av DSC och dess leverantörer.

4. Exportrestriktioner.

Du samtycker till att inte exportera eller återexportera programvaran till något land, person eller enhet som omfattas av kanadensiska exportrestriktioner.

5. LAGSTIFTNING: Detta licensavtal regleras av lagstiftningen i provinsen Ontario, Kanada.

6. SKILJEDOM

Alla tvister som uppstår i samband med detta avtal skall avgöras genom ett slutligt och bindande skiljeförfarande i enlighet med lagen om skiljedom, och parterna är överens om att vara bundna av skiljedomens beslut. Platsen för skiljeförfarandet är Toronto, Kanada, och språket i skiljeförfarandet skall vara engelska.

7. GARANTI

(a) INGEN GARANTI

DSC ger PROGRAMVARAN "I BEFINTLIGT SKICK" UTAN GARANTI. DSC GARANTERAR INTE ATT PROGRAMVARAN UPPFYLLER DINA KRAV ELLER ATT ANVÄNDNINGEN AV PROGRAMVARAN BLIR OAVBRUTEN ELLER FELFRI.

(b) FÖRÄNDRINGAR I ANVÄNDARMILJÖ

DSC ansvarar inte för problem som orsakas av förändringar i driftskarakteristika av hårdvara eller för problem i samspelet av programvaruprodukten med icke-DSC-programvara eller andra maskinvaruprodukter.

(c) ANSVARSBEGRÄNSNING, BEGRÄNSAD GARANTI OCH PÅFÖLJDER

I VARJE FALL, DÄR ANNAN FÖRFATTNING GER GARANTIER ELLER VILLKOR SOM INTE ANGES I DETTA LICENSAVTAL, SKA DSC HELA ANSVAR ENLIGT NÅGON BESTÄMMELSE I DETTA LICENSAVTAL VARA BEGRÄNSAD TILL DEN STÖRRE AV DE BELOPP SOM FAKTISKT HAR BETALATS AV DIG I LICENSKOSTNAD AV PROGRAMVARUPRODUKTEN OCH FEM KANADENSISKA DOLLAR (CAD 5,00). EFTERSOM VISSA JURISDIKTIONER INTE TILLÅTER UNDANTAG ELLER BEGRÄNSNING AV ANSVAR FÖR FÖLJDSKADOR ELLER OFÖRUTSEDDA SKADOR, KAN OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING I VISSA FALL INTE GÄLLA DIG.

(d) FRISKRIVNING

DENNA GARANTI INNEHÅLLER HELA GARANTIN OCH GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA OCH ALLA ANDRA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA (INKLUSIVE ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE) OCH ALLA ANDRA SKYLDIGHETER ELLER SKULDER PÅ DEL AV DSC. DSC GER INGA ANDRA GARANTIER. DSC TILLÅTER INTE NÅGON ANNAN PERSON UNDER FÖRESPEGLINGEN ATT AGERA PÅ DESS VÄGNAR ATT ÄNDRA ELLER MODIFIERA DENNA GARANTI, ELLER ATT ÅTA SIG NÅGON ANNAN GARANTI ELLER ANSVAR FÖR DEN HÄR PROGRAMVARAN.

(e) BEGRÄNSNING AV GARANTI

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKALL DSC HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR VID BROTT MOT GARANTI, KONTRAKTSBROTT, VÅRDSLÖSHET, STRIKT ANSVAR ELLER ANNAN JURIDISK TERM. SÅDANA SKADOR OMFATTAR, MEN BEGRÄNSAS INTE TILL, FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV PROGRAMVARAN ELLER TILLHÖRANDE UTRUSTNING, KOSTNADEN FÖR KAPITAL, KOSTNADER FÖR ERSÄTTNINGS-ELLER UTBYTESUTRUSTNING ELLER TJÄNSTER, ERSÄTTNING AV FÖRLORAD ARBETSTID, KRAV FRÅN TREDJE PART, INBEGRIPET KUNDER SAMT SKADA PÅ EGENDOM.

VARNING: DSC rekommenderar att hela systemet testas med jämna mellanrum. Trots frekvent kontroll, och beroende på, men inte begränsat till brottslig manipulation eller elektronisk störning, är det möjligt att denna PROGRAMVARA inte fungerar som förväntat.

WT4901/WT8901 toveis trådløs innvendig sirene - Installasjonsinstruksjoner

NOR

Bruk dette installajonsarket sammen med den tilhørende manualen som gjelder installasjon av alarmsystemet. Alle instruksjoner som spesifiseres i denne manualen, må overholdes.

WT4901/WT8901 er en toveis trådløs innvendig sirene. Den avgir en alarm som mottas via en DSC trådløs protokoll fra et kompatibelt, toveisaktivert sikkerhetspanel (f.eks. PC9155). Etter at WT4901/WT8901 er koblet til sikkerhetspanelet, kan den motta kommandoer fra panelet ved å avgi alamer og kommunisere alle nødvendige responser som f.eks. systemstatus. Sirenen kan avgi forskjellige alarmrytmer (f.eks. kontinuerlig innbruddsalarm, pulserende brannalarm (brukes i Canada) eller brannalarm med tre støt (brukes i USA)), klokkealarmer og summersignaler for å tilpasses kommandotypen som mottas. WT4901/WT8901 gir et overvåkingssignal på sikkerhetspanelet for å sikre at den trådløse kommunikasjonskapasitet fungerer for tiden. I tillegg overvåker den tilstanden på boksen og veggsabotasjebryteren og batteriet. Ved lavt batteri eller sabotasjeaktivering, overfører WT4901/WT8901 riktig signal til sikkerhetspanelet og der det gjelder, avgis en lyd som indikerer at en systemhendelsen har oppstått. Flere WT4901/WT8901 kan kobles til og overvåkes av samme sikkerhetspanel som adskilte enheter.

Spesifikasjoner

Brukstemperatur: -10 °C til +55 °C (14 °F til 131 °F)
Temperaturområde for UL/ULC: 0 °C til +49 °C
Relativ fuktighet: 0 til 93 % relativ fuktighet, ikke-kondenserende
Bruksfrekvens: 433,92 MHz , 868 MHz (WT8901)
Batterier: (4) AA 1,5 V alkaline (Energizer, E91)
Batteriets levetid: 2 år (med vanlig bruk)
Lavt batterinivå: 4.2 V forhåndbestemt
Effektnivå: 85 dB ved 3m (høy lydstyrke) / 65 dB ved 3 m (middels lydstyrke)
Kompatibel med: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

I esken

WT4901/WT8901; Installasjonsark; Utstyrspakke: 3 skruer og 3 plastfester; 4 AA batterier

Toveis trådløs sirenetilkobling

Serienummeret på WT4901/WT8901 brukes bare når en innvendige sirene er tilkoblet og slått på. Når WT4901/WT8901 er tilkoblet, har den forbindelse med betjeningspanelet. Installatøren kan aktivere den innvendige sirenen med hurtigtilkobling eller programmering med serienummer. Se nedenfor.

MERK: Påse at tastaturet er satt opp før den innvendige sirenen aktiveres.

Hurtigtilkobling

1. Gå til Enrollment (Tilkobling)-modus via installatørprogrammering. Se del 898 i installasjonsmanualen til alarmsystemet.
2. Slå på den innvendige sirenen hvis den ikke allerede er slått på. Trykk og hold testknappen i 2 sekunder (sirenen piper én gang).
3. Den innvendig sirenen sender en anmodning til sikkerhetspanelet om å kobles til systemet.
4. Tastaturet viser et elektronisk serienummer som må bekreftes ved å sette inn [*]. Trykk [#] for å gjenta dette trinnet hvis det elektroniske serienummeret er feil.
5. Velg modulnummeret som anordningen skal kobles til med.

Sirenenr.	Serienummer
[301]nr. 1	
[302]nr. 2	
[303]nr. 3	
[304]nr. 4	

MERK: Det elektroniske serienummeret er et 8-sifre alfanummerisk nummer som befinner seg på en klebeetikett på den trådløse anordningen.

6. Gjenta fra trinn 2 for å koble til en annen innendørs sirene.

Programmering med serienummer

1. Gå til Enrollment (Tilkobling)-modus via installatørprogrammering. Se del 804 i installasjonsmanualen til alarmsystemet.
2. Velg modulnummeret som anordningen skal kobles til med. Se del 301–304 om sirener.
3. Angi serienummeret med tastaturet.

Plasseringstest

Utfør en plasseringstest for å sikre at det det finne tilstrekkelig signalstyrke mellom sikkerhetspanelet og sirenen slike at de kommuniserer som de skal.

1. Plasser sikkerhetspanelet i plasseringstesten, se del 906.
2. Start testen ved å sabotere og gjenopprette sirenen som testes, eller trykk og hold testknappen i 2 sekunder (sirenen piper én gang).
3. Sirenen vil avgi én pipetone hvis plasseringen er bra eller tre pipetoner hvis sirenen er dårlig plassert.

Fysisk installasjon

Den innvendige sirenen monteres på en jevn overflate som f.eks. tørrmur eller en rekke andre overflater med utstyret som leveres sammen med den.

MERK: Når WT4901/WT8901 monteres i tørrmur, må plastfestene brukes.

MERK: Ikke monter over en veggboks med én rekke.

1. Åpne WT4901/WT8901 ved å sette inn en skrutrekker i sporene og vippe forsiktig på dekslet foran inntil det separerer fra bakplaten.
2. Hvis batteriene ikke er satt i, installeres batteriene i rekkefølgen som innrissingen viser.
3. Plasser bakplaten på en jevn monteringsflate og merk av denne plasseringen.
4. Fest bakplaten på monteringsflaten med skruene som følger med.
5. Hengsle dekslet foran forsiktig til bakplaten slik at det flukter riktig med sabotasjebryteren og smekk det på bakplaten. Sabotasjebryteren må være lukket når den innvendige sirenen er montert.

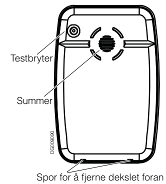
Testbryter

Testbryteren aktiverer den lokale sirenen i 4 sekunder. Trykk og hold sirenetestbryteren som befinner seg foran på WT4901/WT8901 for å bekrefte at den innvendige sirenen fungerer. Hvis den gjør det, avgir sirenen en middels lydstyrke i 2 sekunder og deretter full lydstyrke i 2 sekunder. WT4901/WT8901 trenger nødvendigvis ikke være tilkoblet et system for at denne testen skal kunne utføres.

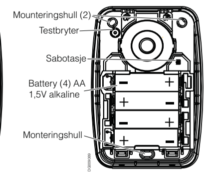
Skifte ut batterier

Sikkerhetspanelet viser når batteriene er lave og må skiftes ut. Om du ikke vet hvilken sirene som melder lav batterispenning, kan du gjøre følgende. Trykk ned testknappen i 5 sekunder. Hvis sirenen gir lyd i 4 sekunder, er batterispenningen bra. Hvis du ikke hører lyd fra sirenen, er spenningen på batteriet for lavt og må byttes. Etter du har fjernet de gamle batteriene, vent i 30 sekunder før du setter i nye batterier. Energizer 1,5 V AA alkaline batterier kan brukes. **SKAL BARE SKIFTES UT MED TYPER SOM ANBEFALES AV PRODUSENTEN.** Åpne dekslet foran og sett inn batteriene i rekkefølgen som innrissingen viser. Hvis batteriene er satt inn feil med omvendt polaritet, vil ikke den innvendige sirenen fungere. Under vanlig bruk kan WT4901/WT8901 brukes med strøm bare fra batterier uten at batteriene må skiftes ut før etter et miniumsperiode på 2 år. **Ikke forsøk å lade disse batteriene. Batteriene må kasseres iht. reglene om utnyttelse og gjenbruk av avfallsmaterialer i ditt område.**

innvendig sirene deksel foran



innvendig sirene bakplate



Konfigurering og testing

Om nødvendig kan WT4901/WT8901-alternativer settes opp for å oppfylle ønskede systemresponser. Ved bruk av tastaturgrensesnitt har installatøren tilgang til sireneprogrammeringsmenyen som støttes av hovedpanelet, f.eks. trådløse alarmalternativer (se tabellen nedenfor), sirenetilkobling og meny med plasseringstest-aktivering.

Programdel	Alternativer	
Alarm: ❑Sirenenr. 1 [311] ❑Sirenenr. 2 [312] ❑Sirenenr. 3 [313] ❑Sirenenr. 4 [314]	❑1. Sirene aktivert ❑2. Summermelding aktivert ❑3. Dørklokke aktiver ❑4. Pipetoner ved feil aktivert ❑5. Klokkealarm akivert ❑6. Til fremtidig bruk ❑7. Summeralalarmer følger ringetiden ❑8. Sirenesabotasjealarm aktivert	❑1. Sirene deaktivert ❑2. Summermelding deaktivert ❑3. Dørklokke deaktiver ❑4. Pipetoner ved feil deaktivert ❑5. Klokkealarm deakivert ❑6. Til fremtidig bruk ❑7. Summeralalarmer følger alarmtilstanden ❑8. Sirenesabotasjealarm deaktiver
Global alarm: ❑Sirenenr. 1–4 [320]	❑1. Sabotasje aktiverer sirene/ strobe ❑2. Forhåndsalarm-signal aktivert ❑3. til ❑8. Til fremtidig bruk	❑1. Sabotasje aktiverer ikke sirene/strobe ❑2. Forhåndsalarm-signal deaktivert ❑3. til ❑8. Til fremtidig bruk

BEGRENSET GARANTI

Digital Security Controls garanterer at produktet i en periode av 12 måneder fra kjøpsdato skal være fritt for defekter i materialet eller utførelse under normal bruk og at i oppfyllelse av ethvert brudd på slik garanti, skal Digital Security Controls etter fritt valg reparere eller skifte ut det defekte utstyret ved retur av utstyret til sitt reparasjonsdepot. Denne garantien gjelder kun for defekter i deler eller utførelsen og ikke på skader som har oppstått under transport eller behandling, eller skader som skyldes forhold som er utenfor kontroll av Digital Security Controls slik som lynnedslag, usedvanlig stor spenning, mekanisk sjokk, vannskade, eller skader som oppstår som følge av misbruk, ending og uegnet bruk av utstyret. Den forannevnte garantien skal kun gjelde for opprinnelig kjøper og den skal være i stedet for enhver og alle andre garantier eksplisitt eller implisitt og av alle andre forpliktelser fra Digital Security Controls. Digital Security Controls verken påtar seg ansvar for eller autoriserer noen annen person som påstår å opptre på deres vegne til å modifisere eller endre denne garantien, eller til å påta for dem noen annen garanti eller forpliktelse angående dette produktet.

Ikke i noe tilfelle skal Digital Security Controls holdes ansvarlig for direkte, indirekte eller påfølgende skader, tap av antatte fortjenester, tidstap eller alle andre tap oppstått hos kjøperen i forbindelse med kjøpet, installasjonen eller driften eller defekt på dette produktet.

Advarsel: Digital Security Controls anbefaler at hele systemet regelmessig testes fullstendig. Imidlertid, til tross for hyppig testing, og på grunn av, men ikke begrenset til, kriminell endring eller elektrisk avbrudd, er det mulig at dette produktet ikke fungerer som forventet.

Viktig informasjon: Forandringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjente av Digital Security Controls kan ugyldiggjøre brukers rett til bruke dette utstyret.

VIKTIG - LES NØYE: DSC-programvare som kjøpes med eller uten produkter og komponenter, er sikret med opphavsrett og kjøpes med følgende lisensbetingelser.

- Denne sluttbruker-lisensavtalen («Avtalen») er en juridisk avtale mellom deg (selskapet, individet eller enheten som anskaffet programvaren og eventuelt tilknyttet utstyr) og Digital Security Controls, en avdeling av Tyco Safety Products Canada Ltd. («DSC»), produsenten av de integrerte sikkerhetssystemene og utvikler av programvaren og eventuelle tilknyttede produkter eller komponenter («UTSTYR») som du anskaffet.
- Hvis DSC-programvareproduktet («PROGRAMVAREPRODUKT» eller «PROGRAMVARE») er beregnet på å inkludere UTSTYR og IKKE inkluderer nytt UTSTYR, må du ikke bruke, kopiere eller installere PROGRAMVAREPRODUKTET. PROGRAMVAREPRODUKTET inkluderer programvare til datamaskinen og kan inkludere tilknyttede mediematerialer, trykte materialer og «online» eller elektronisk dokumentasjon.
- All programvare som leveres sammen med PROGRAMVAREPRODUKTET som er forbundet med en separat sluttbruker-lisensavtale, er lisensiert til deg med betingelsene i den lisensavtalen.

Når dette PROGRAMVAREPRODUKTET installeres, kopieres, lastes ned, lagres, aksesseres eller på annen måte brukes, samtykker du i at du er uten forbehold bundet til betingelsene i denne Avtalen, selv om denne Avtalen regnes som endret i forhold til tidligere avtale eller kontrakt. Hvis du ikke samtykker i betingelsene i denne Avtalen, er DSC ikke villig til å lisensiere PROGRAMVAREPRODUKTET til deg og du har ingen rett til å bruke det.

PROGRAMVAREPRODUKT-LISENS

PROGRAMVAREPRODUKTET er beskyttet av opphavsrett-lover og internasjonale opphavsrett-avtaler samt andre lover og avtaler i forbindelse med immaterielle rettigheter. PROGRAMVAREPRODUKT lisensieres. Det selges ikke.

1. LISENSIERING Denne Avtalen gir deg følgende rettigheter:

(a) Programvareinstallasjon og bruk - Du kan bare ha én kopi av PROGRAMVAREPRODUKTET installert med hver lisens som anskaffes.

(b) Lagring/Nettverkbruk - PROGRAMVAREPRODUKTET må ikke installeres, aksesseres, vises, kjøres, deles eller brukes samtidig på eller fra forskjellige datamaskiner, inkludert en arbeidsstasjon, terminal eller annen digital, elektronisk anordning («Anordning»). Med andre ord, hvis du har flere arbeidsstasjoner, må du anskaffe en lisens til hver arbeidsstasjon der PROGRAMVAREN skal brukes.

(c) Sikkerhetskopi - Du kan lage sikkerhetskopier av PROGRAMVAREPRODUKTET, men du kan bare ha én kopi per lisens installert på et gitt tidspunkt. Sikkerhetskopien kan bare brukes i arkiveringsøyemed. Unntatt når uttrykkelig angitt i denne Avtalen, kan du ikke lage kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET i andre henseender, inkludert trykt materiale som følger med PROGRAMVAREN.

2. BESKRIVELSE AV ANDRE RETTIGHETER OG BEGRENSINGER

(a) Begrensninger i forbindelse med omvendt utvikling, dekompilering eller demontering - Du må ikke omvendt utvikle, dekompilere eller demontere PROGRAMVAREN, unntatt og bare i den utstrekning slik aktivitet utrykkelig tillates av gjeldende lov uansett denne begrensningen. Du kan ikke foreta noen endringer eller modifikasjoner av Programvaren uten skriftlig tillatelse fra en ansvarlig hos DSC. Ingen av meldingene, merkene eller etikettene i forbindelse med patentbeskyttelse må fjernes fra Programvareproduktet. Du skal gjennomføre rimelige tiltak for å sikre overholdelse av vilkårene og betingelsene i denne Avtalen.

(b) Skille komponenter - PROGRAMVAREPRODUKTET er lisensiert som et enkelt produkt. Komponentene må ikke skilles for å brukes på mer enn én UTSTYRS-enhet.

(c) Enkelt INTEGRERT PRODUKT - Hvis du kjøpte denne PROGRAMVAREN med UTSTYR, er PROGRAMVAREPRODUKTET lisensiert med USTYRET som et enkelt integrert produkt. I dette tilfelle kan PROGRAMVAREPRODUKTET bare brukes med UTSTYRET slik som oppgitt i denne Avtalen.

(d) Utleie - Du kan ikke leie ut, lease eller låne bort PROGRAMVAREPRODUKTET. Du kan ikke gjøre det tilgjengelig for andre eller tilgjengelig på en server eller et nettsted.

(e) Overføre Programvareproduktet - Du kan overføre alle dine rettigheter ifølge denne Avtalen bare som en del av et permanent salg eller overføring av UTSTYRET hvis du ikke beholder kopier. Du overfører hele PROGRAMVAREPRODUKTET (inkludert alle komponenter, mediematerialer og trykte materialer, eventuelle oppgraderinger og denne Avtalen) og med den betingelse at mottakeren samtykker i vilkårene i denne Avtalen. Hvis PROGRAMVAREPRODUKTET er en oppgradering, kan en hvilken som helst overføring også innbefatte alle tidligere versjoner av PROGRAMVAREPRODUKTET.

(f) Oppsigelse - Uten at dette får betydning for andre rettigheter, kan DSC si opp denne Avtalen hvis du ikke overholder vilkårene og betingelsene i denne Avtalen. I et slikt tilfelle må du tilitetgjøre alle kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET og alle tilhørende komponenter.

(g) Varemerker - Denne Avtalen gir deg ikke noen rettigheter i forbindelse med noen varemerker eller tjenestemerker til DSC eller deres leverandører.

3. OPPHAVSRETT - All hjemmel og immaterielle rettigheter i forbindelse med PROGRAMVAREPRODUKTET (inkludert, men ikke begrenset til alle bilder, fotografier og tekst innlemmet i PROGRAMVAREPRODUKTET), tilhørende trykt materiale og alle kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET, eies av DSC eller deres leverandører. Du kan ikke kopiere trykt materiale som følger med PROGRAMVAREPRODUKTET. All hjemmel og immaterielle rettigheter i og til innholdet som kan aksesseres med bruk av PROGRAMVAREPRODUKTET, tilhører den respektive eieren av innholdet og er muligens beskyttet av gjeldende opphavsrett eller andre lover og avtaler som gjelder immaterielle rettigheter. Denne Avtalen gir deg ikke rett til å bruke slik innhold. Alle rettigheter som ikke gis uttrykkelig i denne Avtalen, er forbeholdt DSC og deres leverandører.

4. EKSPORTRESTRIKSJONER - Du samtykker i at du ikke vil eksportere eller gjeneksportere PROGRAMVAREPRODUKTET til et land, en person eller enhet som er underlagt kanadiske eksportrestriksjoner.

5. VALG AV RETT - Denne Programvare-lisensavtalen er underlagt lovene i provinsen Ontario, Canada.

6. MEGLING - Alle tvister som oppstår i forbindelse med denne Avtalen skal avgjøres med endelig og bindende megling i henhold til Voldgiftsloven, og partene samtykker i å bindes til meglerens avgjørelse. Meglingen skal finne sted i Toronto, Canada og språket ved meglingen skal være engelsk.

7. BEGRENSET GARANTI

(a) INGEN GARANTI - DSC LEVERER PROGRAMVAREN «SOM DEN ER» UTEN GARANTI. DSC GARANTERER IKKE AT PROGRAMVAREN VIL TILFREDSSTILLE DINE KRAV ELLER AT BRUKEN AV PROGRAMVAREN VIL VÆRE UAVBRUTT ELLER UTEN FEIL.

(b) ENDRINGER I BRUKSMILJØET - DSC skal ikke være ansvarlig for problemer som er forårsaket av endringer i bruksegenskapene på USTYRET eller problemer med samspillet mellom PROGRAMVAREPRODUKTET og programvare og utstyr som ikke er fra DSC.

(c) ANSVARSBEGRENSNING; GARANTIEN GJENSPEILER FORDELING AV RISIKO - UANSETT, HVIS ET VEDTEKT GIR UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ELLER VILKÅR SOM IKKE ER ANGITT I DENNE AVTALEN, ER DSC'S HELE ANSVAR UNDER EN HVILKEN SOM HELST BESTEMMELSE I DENNE LISENSAVTALEN BEGRENSET TIL DET STØRSTE BELØPET SOM DU FAKTISK BETALTE FOR Å LISENSIERE PROGRAMVAREPRODUKTET OG FEM KANADISKE DOLLAR (CAD 5,00). FORDI NOEN JURISDIKSJONER IKKE TILLATER UNNTAK ELLER ANSVARSBEGRENSNINGER VED FØLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER, ER DET MULIG AT OVENNEVNTE BEGRENSNING IKKE GJELDER DEG.

(d) GARANTIFRASKRIVELSE - DENNE GARANTIEN INNEHOLDER HELE GARANTIEN OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, ENTEN DE ER UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE (INKLUDERT ALLE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER OM SALGBARHET OG EGNETHET TIL ET BESTEMT BRUK) OG ALLE ANDRE FORPLIKTELSER ELLER ANSVAR SOM DSC HAR. DSC GIR IKKE NOEN ANDRE GARANTIER. DSC PÅTAR SEG IKKE ANSVAR FOR ELLER GIR AUTORITET TIL NOEN ANDRE PERSONER SOM HEVDER AT DET HANDLER PÅ DERES VEGNE, TIL Å MODIFISERE ELLER ENDRE DENNE GARANTIEN, OG PÅTAR SEG HELLER IKKE NOEN ANNEN GARANTI ELLER NOEN ANNET ANSVAR I FORBINDELSE MED DETTE PROGRAMVAREPRODUKTET.

(e) ENESTE RETTMIDDEL OG GARANTIBEGRENSNING - DSC SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARLIG FOR NOEN SPESIELLE OG TILFELDIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER BASERT PÅ BRUDD PÅ GARANTIEN, BRUDD PÅ KONTRAKTEN, SKJØDESLØSHET, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER ANNEN JURIDISK TEORI. SLIKE SKADER INKLUDERER, MEN ER IKKE BEGRENSET TIL TAPT FORTJENESTE, TAP AV PROGRAMVAREPRODUKTET OG ALL TILKNYTTET UTSTYR, KAPITALKOSTNADER, KOSTNADER FOR Å SKIFTE UT ELLER BYTTE UTSTYR, FASILITETER ELLER TJENESTER, DØDTID, KJØPERENS TID, KRAV FRA TREDJEPARTER, INKLUDERT KUNDER OG SKADE PÅ EIENDELER. VARSEL:

DSC anbefaler at hele systemet blir fullstendig testet på regelmessig basis. Det er imidlertid mulig at til tross for hyppig testing at dette PROGRAMVAREPRODUKTET ikke fungerer som forventet på grunn av, men ikke begrenset til kriminelt inngrep eller strømavbrudd.

WT4901/WT8901 indendørs tovejs trådløs sirene - Installationsvejledning

DAN

Brug denne installationsark sammen med den tilhørende installationsvejledning til alarmsystemet. Alle instruktioner angivet i manualen skal overholdes.

WT4901/WT8901 er en indendørs tovejs trådløs sirene. Den afgiver en lyd ved alarmtilstand modtaget via den trådløse protokol DSC fra et kompatible, tovejs aktiveret sikkerhedspanel (f.eks., PC9155). Efter at WT4901/WT8901 er tilmeldt panelet kan det modtage kommandoer fra panelet til at afgive alarmlyde og til at kommunikere enhver krævet respons f.eks. systemstatus. Sirenen kan afgive forskellige alarmkadencer (f.eks., kontinuerlig ved tyveri, pulserende ved brand (bruges i Canada) eller tre tidsbestemte ved brand (bruges i USA)), alarmklokke og brummetone, der passer til typen af den modtagne kommando.

WT4901/WT8901 giver sikkerhedspanelet et tilsynssignal, for at sikre at dets trådløse kommunikation virker. Desuden overvåger den tilstanden af pillekontakter i kabinet og væg og batteriets tilstand. I tilfælde af at der er lavt batteri eller der er sket aktivering ved at der er pillet, vil WT4901/WT8901 transmittere et passende signal til sikkerhedspanelet og hvis det er passende afgiver den en hørlig meddelelse om at der er indtruffet en systemhændelse. Flere WT4901/WT8901 er kan være tilmeldt på eller overvåget af det samme sikkerhedspanel som separate enheder.

Specifikationer

Driftstemperatur: -10°C til +55°C (14°F til 131°F)
Temperaturområde for UL/ULC: 0°C til +49°C
Relativ fugtighed: 0 til 93% Relativ fugtighed (R.H.), ikke-kondenserende
Driftsfrekvens: 433,92 MHz , 868 MHz (WT8901)
Batterier: (4) AA 1,5 V alkaliske (Energizer, E91)
Batteriets levetid: 2 år (under almindelig brug)
Lavt batteriniveau: 4.2 V foruddefineret
Output-niveau: 85 dB @ 3 m (høj lydstyrke)/65 dB @ 3 m (mellem lydstyrke)
Compatibel met: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Ud af kassen

WT4901/WT8901; Installationsark; Hardwarepakke: 3 skruer og 3 rawlplugs; 4 AA batterier

Tilmelding af tovejs trådløs sirene

WT4901/WT8901 serienummeret bruges kun ved opstart og tilmelding af indendørssirene. Tilmeldning af WT4901/WT8901 gør det muligt at kommunikere med kontrolpanelet. Montøren kan aktivere indendørssirene vha. Quick Enrollment eller serienummer programmering, se nedenfor.

BEMÆRK: Sørg for at tastaturet er konfigureret inden aktivering af indendørssirene.

Quick Enrollment(Hurtig tilmelding)

1. Angiv tilstanden for tilmelding gennem montør-programmering, se afsnit [898] i installationsvejledningen til alarmsystemet.
2. Hvis Indendørssirenen ikke er tændt, tændes den nu. Tryk testknappen ind og hold den inde i 2 sekunder (sirenen vil bippe en gang).
3. Indendørssirenen sender en anmodning til sikkerhedspanelet om at blive meldt til systemet.
4. Tastaturet viser det elektroniske serienummer, som skal bekræftes ved at indtaste [*]. Hvis det ektroniske serienummer er forkert, trykkes [#] og trinnet gentages.
5. Vælg modulnummeret som enheden skal tilmeldes som.

Sirene #	Serienummer
[301]#1	
[302]#2	
[303]#3	
[304]#4	

BEMÆRK: Det ektroniske serienummer er en 8-cifret alfanumerisk kode placeret på et klistermærke på den trådløse enhed.

6. Gentag fra trin 2 for at tilmelde hver enkel af de indendørssirener.

Serienummer programmering

1. Angiv tilstanden for tilmelding gennem montør-programmering, se afsnit [804] i installationsvejledningen til alarmsystemet.
2. Vælg modulnummeret som enheden vil blive tilmeldt som. Se afsnittene [301]-[304] for sirener.
3. Angiv serienummeret vha. enten taasteturet.

Placeringstest

Udfør en placeringstest for at sikre at der signalstyrken er tilstrækkelig til ordentlig kommunikation mellem sikkerhedspanel og sirens placering.

1. Sæt sikkerhedspanelet til placeringstest, se afsnit [906].
2. Start testen af pilleaktivering og genopret den sirene, der testes, eller tryk testknappen ind og hold den inde i 2 sekunder (sirenen vil bippe en gang).
3. Sirenen vil svare med et bip, hvis placeringen er "god" eller tre bip, hvis placeringen er "dårlig".

Fysisk installation

Indendørssirenen skal monteres på en flad overflade f.eks. en tørmur eller en række andre overflader med den medfølgende hardware.

BEMÆRK: Ved montage af WT4901/WT8901 på tørmur er det obligatorisk at bruge rawlplus.

BEMÆRK: Monter ikke over en enkelt-stikdåse.

1. Åbn WT4901/WT8901 ved at indsætte en skruetrække i sprækken og forsigtigt lirke på frontdækslet indtil det skilles fra bagpladen.
2. Hvis der ikke er isat batterier, isættes batterierne i den rækkefølge som er vist i indgraveringen.
3. Placer bagplade på en flad monteringsoverfladen og marker placeringen.
4. Fastgør bagpladen til monteringsoverfladen med alle de medfølgende skruer.
5. Hængsl omhyggeligt frontdækslet på bagpladen, så det flugter korrelt med pillekontaktren, smæk det så på bagpladen. Vægpillekontakten skal forblive lukket, efter at indendørssirenen er monteret.

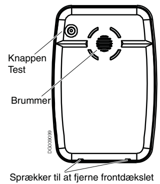
Knappen Test

Knappen test aktiverer den lokale sirene i 4 sekunder. Tryk ned og hold nede knappen til sirene test på forsiden af WT4901/WT8901 for at bekræfte at indendørssirenen virker. Hvis den virker, vil sirenen lyde med mellem lydstyrke i 2 sekunder efterfulgt af 2 sekunder ved fuld lydstyrke. WT4901/WT8901 behøver ikke være tilmeldt til systemet ved denne test.

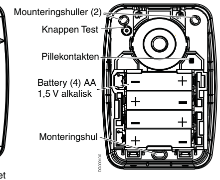
Batteriudskiftning

Sikkerhedspanelet vil vise, når der er lavt batteri og de skal udskiftes. For at konstatere hvilken sirene der har lav batterispænding, tryk og hold test knappen inde i 5 sekunder. Hvis sirenen lyder i 4 sekunder er batteriet OK. Hvis ikke, bør batteriet skiftes. Efter afmontering af batteri, vent 30 sekunder før end nyt monteres. Der kan bruges Energizer 1,5 V AA alkaliske batteries. **UDSKIFT KUN MED DEN TYPE, SOM PRODUCENTEN ANBEFALER.** Åbn frontdækslet og isæt batterierne i den rækkefølge som er vist i indgraveringen. Hvis batterierne er sat forkert i med omvendt polaritet, vil indendørssirenen ikke virke. Ved almindelig brug kan WT4901/WT8901 virke ved batterikraft alene uden udskiftning af batterier i mindst 2 år. **Genoplad ikke batterierne. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til bestemmelserne for affaldsgendannelse og -genbrug i dit område.**

Indendørssirenens frontdæksel



Indendørssirenens bagplade



Konfiguration og testning

WT4901/WT8901 kan efter behov konfigureres til de ønskede systemsvar. Vha tastaturgrænseflade har montøren adgang til menuerne til sirene programmering, der er understøttes af hovedpanelet f.eks., valgmuligheden trådløs lydafgivelse (se nedenstående tabel) og menu for sirene tilmelding og aktivering af placeringstest.

Program afsnit	Indstillinger	
Lydafgiver: ❑Sirene#1[311] ❑Sirene#2[312] ❑Sirene#3[313] ❑Sirene#4[314]	❑1. Sirene aktiveret ❑2. Brummer notificering aktiveret ❑3. Dørklokke aktiveret ❑4. Problem bip aktiveret ❑5. Alarmklokke aktiveret ❑6. Til fremtidigt brug ❑7. Brummer alarmer følger klokkeudløbet (Bell Time Out - BTO) ❑8. Sirenemanipulering tilkoblet	❑1. Sirene deaktiveret ❑2. Brummer notificering deaktiveret ❑3. Dørklokke deaktiveret ❑4. Problem bip deaktiveret ❑5. Alarmklokke deaktiveret ❑6. Til fremtidigt brug ❑7. Brummer alarmer følger alarmtilstand ❑8. Sirenemanipulering frakoblet
Global lydafgiver: ❑Sirener#1-4 [320]	❑1. Pillekontakten aktiverer sirene/stroboskop ❑2. Præ-alarmsignal aktiveret ❑3. til ❑8. Til fremtidigt brug	❑1. Pillekontakten aktiverer ikke sirene/stroboskop ❑2. Præ-alarmsignal deaktiveret ❑3. til ❑8. Til fremtidigt brug

Begrænset garanti

Digital Security Controls garanterer at produktet, indenfor en periode på 12 måneder efter købsdatoen, vil være fri for defekter i materiale og anvendelse ved normal brug. I tilfælde af at denne garanti ikke holder, skal Digital Security Controls, efter deres valg enten reparere eller erstatte det defekte udstyr, når det afleveres hos deres reparationsdepot. Denne garanti gælder kun defekter i materiale og ved anvendelse, og dermed ikke defekter pådraget under transport eller behandling samt skader påført uden for Digital Security Controls' kontrol. Dette inkluderer lynnedslag, for stærk strøm, mekanisk stød, vandskade eller skader sket som resultat af misbrug, ændringsforsøg eller forkert anvendelse af udstyret.

Den løbende garanti gælder kun den oprindelige køber og træder istedet for alle andre garantier, uanset om de er udtrykte eller underforståede, samt erstatter alle andre forpligtelser og ansvar som Digital Security Controls måtte have. Digital Security Controls tager hverken ansvar for eller autoriserer nogen anden person, der foregiver at fungere på deres vegne, til at ændre eller modificere denne garanti. Ej heller påtager de sig noget andet ansvar vedrørende dette produkt.

På ingen måde vil Digital Security Controls være ansvarlige for nogen direkte, indirekte eller deraf følgende skade, profittab, tidstab eller andre former for tab, som køberen pådrager sig i forbindelse med køb, installation, anvendelse eller fejl hos produktet.

Advarsel: Digital Security Controls anbefaler, at hele systemet testes med jævnlige mellemrum. På trods af jævnlig testning, vil dette produkt, fortrinsvis, men ikke alene, på grund af kriminelle indgreb og elektriske afbrydelser, i sjældne tilfælde ikke fungere som forventet.

Vigtig information: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Digital Security Controls kan ugyldiggøre brugerens ret til at anvende dette udstyr

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT: DSC Software købt med eller uden produkter og dele er ophavsretligt beskyttet og er købt under de følgende licensbetingelser:

- Denne slut-brugerlicensaftale er en juridisk aftale mellem dig (selskab, individ eller entitet, der har erhvervet softwaren og enhver relateret hardware) og Digital Security Controls, et selskab under Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), producenten af integrerede sikkerhedssystemer og udvikler af softwaren og alle relaterede produkt eller komponenter ("HARDWARE") som du erhverver.
- Hvis DSC softwareprodutet ("SOFTWAREPRODUKT" eller "SOFTWARE") er beregnet til brug sammen med HARDWARE og ikke kommer sammen med ny HARDWARE, så må du ikke bruge, kopiere eller installere SOFTWAREPRODUKT. SOFWAREPRODUKTET omfatter computersoftware og kan omfatte tilhørende medier, trykte materialer og "online-" eller elektronisk dokumentation.
- Enhver sofware der leveres sammen med dette SOFTWAREPRODUKT, der er tilknyttet en separat slut-brugerlicensaftale er givet dig i licens under de betingelser, der gælder under den pågældende licensaftale.

Ved at installere. kopiere, hente, opbevare, tilgå eller på anden vis bruge dette SOFTWAREPRODUKT, indvilliger du uforbeholdent i at være bundet af betingelser i denne slutbrugerlicensaftale, selvom denne slutbrugerlicensaftale anses for at være ændret i forhold til enhver tidligere ordning eller kontrakt. Hvis du ikke er enig med betingelserne i denne slutbrugerlicensaftale, vil DSC ikke give dette SOFTWAREPRODUKT i licens til dig og du har ingen rettigheder til at bruge produktet.

LICENS TIL SOFTWAREPRODUKT

Dette SOFTWAREPRODUKT er beskyttet af ophavsretlige love og internationale traktater, og andre love og traktater til beskyttelse af immaterielle rettigheder. SOFTWAREPRODUKTET er givet i licens, ikke solgt.

1. TILDELING AF LICENS Denne slutbrugerlicensaftale tildeler dig følgende rettigheder:

(a) Installation og brug af software - For hver licens du erhverver, må du kun have en kopi af SOFTWAREPRODUKTET installeret.

(b) Lagring-/Netværksbrug - SOFTWAREPRODUKT må ikke være installeret, tilgås, vises, køres, deles eller bruges samtidigt på eller fra flere computere, herunder arbejdsstation, terminal eller andre digitale elektroniske enheder ("Enhed"). Med andre ord, hvis du har flere arbejdsstation, skal du erhverve en licens for hver arbejdsstation, hvor SOFTWAREN bruges.

(c) Sikkerhedskopi - Du må oprette sikkerheds-kopier af SOFTWAREPRODUKTET, men du må på ethvert givet tidspunkt kun have en kopi installeret per licens. Du må kun bruge sikkerheds-kopien til arkivering. Undtagen som udtrykkeligt angivet i denne slutbrugerlicensaftale, må du ikke på anden måde lave kopier af SOFTWAREPRODUKTET, herunder de trykte materialer, der følger med SOFTWAREN.

2. BESKRIVELSE AF ANDRE RETTIGHEDER OG BEGRÆNSNINGER

(a) Begrænsninger for reverse engineering, dekompilering og adskillelse - Du må ikke reverse engineere, dekompilere eller adskille SOFTWAREPRODUKTET, undtagen og kun i det omgang at en sådan aktivitet er udtrykkeligt tilladt af gældende lov uanset denne begrænsning. Du må ikke foretage nogen ændring eller modifikation ved softwaren uden forudgående skriftlig tilladelse fra en repræsentant fra DSC. Du må ikke fjerne nogen oplysninger, mærker eller etiketten om ejendomsretten til softwaren fra softwaren. Du skal iværksætte rimelige foranstaltninger til at sikre overholdelse med vilkårene og betingelserne i denne slutbrugerlicensaftale.

(b) Adskillelse af komponenter - SOFTWAREPRODUKTET er givet i licens som et samlet produkt. Dets komponentdele må ikke adskilles til brug på mere end en HARDWARE enhed.

(c) Samlet INTEGRERET PRODUKT - Hvis du har erhvervet denne SOFTWARE sammen med HARDWARE, så er SOFTWAREPRODUKTET givet i licens sammen med HARDWAREN som et samlet integreret produkt. I det tilfælde må SOFTWAREPRODKTET kun bruges sammen med HARDWAREN som beskrevet i denne slutbrugerlicensaftale.

(d) Udlejning - Du må ikke udleje, lease eller udlåne SOFTWAREPRODUKTET. Du må ikke gøre det tilgængelig for andre eller lægge det op på en server eller et websted.

(e) Overdragelse af softwareproduktet - Du må kun overdrage dine rettigheder under denne slutbrugerlicensaftale, som del i et permanent salg eller overdragelse af HARDWAREN, forudsat at du ikke beholder nogen kopier. at du overdrager alt hørende til SOFTWAREPRODUKTET (herunder alle alle komponentdele, medier og trykte dele, enhver opgradering og denne slutbrugerlicensaftale), og forudsat modtageren er erklærer sig enig med denne slutbrugerlicensaftale. Hvis SOFTWAREPRODUKTET er en opgradering skal overdragelsen omfatte alle tidligere udgaver af SOFTWAREPRODUKTET.

(f) Ophævelse - Uden at forringe nogen andre rettigheder, kan DSC ophæve denne slutbrugerlicensaftale, hvis du ikke overholder vilkårene og betingelserne i denne slutbrugerlicensaftale. I det tilfælde skal du ødelægge alle kopier af SOFTWAREPRODUKTET og alle det komponentdele.

(g) Varemærker - Denne slutbrugerlicensaftale tildeler dig ikke nogen rettigheder
i forbindelse med noget varemærke eller servicemærker tilhørende DSC eller dets leverandører.

3. OPHAVSRET - Al ejendomsret og immaterielle rettigheder til SOFTWAREPRODUKTET (herunder men ikke begrænset til alle billeder, fotografier og tekst, der er inkluderet i SOFTWAREPRODUKTET), de medfølgende trykte materialer og alle kopier af SOFTWAREPRODUKTET ejes af DSC eller dets leverandører. Du må ikke tage kopier af det trykte materialer, der følger med SOFTWARE PRODUKTET. Al ejendomsret og immaterielle rettigheder i og til indholdet, som kan tilgås gennem brug af SOFTWAREPRODUKTET er ejendom tilhørende de respektive indholdsejere og kan være beskyttet af gældende love og traktater til beskyttelse af ophavsret og andre immaterielle rettigheder. Denne slutbrugerlicensaftale tildeler dig ikke nogen ret til at bruge sådant indhold. Alle rettigheder som ikke udtrykkeligt er tildelt under denne slutbrugerlicensaftale forbeholdes DSC og dets leverandører.

4. EKSPORTBEGRÆNSNINGER - Du erklærer dig enig i at du ikke vil eksportere eller re-eksportere SOFTWAREPRODUKTET til noget land, person eller entitet, der er underlagt canadiske eksportbegrænsninger.

5. LOVVALG - Denne softwarelicensaftale er underlagt lovene i provincen Ontario, Canada.

6. VOLDGIFT - Alle tvister der opstår i forbindelse med denne aftale skal afgøres ved endelig og bindende voldgift i henhold til Voldgiftsloven (the Arbitration Act) og parterne erklærer sig enige i at være bundet af voldgiftsmandens afgørelse. Voldgiften skal finde sted i Toronto, Canada og sproget under voldgiftsprocessen skal være engelsk.

7. BEGRÆNSET GARANTI

(a) INGEN GARANTI - DSC LEVERER SOFTWAREN SOM DET ER OG FOREFINDES ("AS IS") UDEN GARANTI. DSC INDESTÅR IKKE FOR AT SOFTWAREN VIL OPFYLDE DINE KRAV ELLER AT BRUGEN AF SOFTWAREN VIL VÆRE UDEN AFBRYDELSER ELLER FOREGÅ FEJLFRIT.

(b) ÆNDRINGER I DRIFTSMILJØ - DSC kan ikke holdes ansvarlig for for problemer der opstår som følge af ændringer i HARDWARENS egenskaber eller
for problemer i samspillet mellem SOFTWAREPRODUKTET og ikke-DSC-SOFTWARE- eller -HARDWARERODUKTER.

(c) ANSVARSBEGRÆNSNING; GARANTI AFSPEJLER REFLECTS ALLOKERING AF RISIKO - I ALLE TILFÆLDE, HVIS NOGEN BESTEMMELSE ANTYDER EN GARANTI ELLER BETINGELSE DER IKKE ER UDTRYKT I DENNE LICENSAFTALE, SÅ SKAL DSCs HELE ANSVAR EFTER NOGEN BESTEMMELSE UNDER DENNE LICENSAFTALE VÆRE BEGRÆNSET TIL DET STØRSTE AF BELØBET DU FAKTISK HAR BETALT FOR LICENS TIL SOFTWAREPRODUKTET OG FEM CANADISKE DOLLARS (CAD$5,00). DA NOGLE RETSOMRÅDER IKKE TILLADER UDELUKKELSE ELLER BEGRÆNSNING AF ANSVAR FOR FØLGE- ELLER HÆNDELIGE SKADER, SÅ ER DET MULIGT AT OVENFOR NÆVNTE BEGRÆNSNINGER IKKE GÆLDER FOR DIG.

(d) FRASKRIVELSE AF GARANTI - DENNE GARANTI INDEHOLDER HELE GARANTIEN OG TRÆDER I STEDET FOR ENHVER OG ALLE ANDRE GARANTIER, HVAD ENTEN DE ER UDTRYKT ELLER ANTYDET (HERUNDER ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG ANVENDELSE TIL ET BESTEMT FORMÅL.) OG ALLE ANDRE FORPLIGTELSER OG ANSVAR FOR DSC. DSC FREMSÆTTER INGEN ANDRE GARANTIER. DSC HVERKEN PÅTAGER ELLER AUTORISERER NOGEN ANDEN PERSON TIL AT GIVE SIG UD FOR AT HANDLE PÅ SINE VEGNE TIL AT MODIFICERE ELLER ÆNDRE DENNE GARANTI, ELLER AT PÅTAGE FOR SIG NOGEN ANDRE GARANTIER ELLER ANSVAR I FORBINDELSE MED DETTE SOFTWAREPRODUKT.

(e) ENESTE AFHJÆLPNING OG ABEGRÆNSNING AF GARANTI - DSC SKAL UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ANSVARLIG FOR NOGEN SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER SOM FØLGE AF BRUD PÅ GARANTIEN, MISLIGEHOLDELSE AF KONTRAKT, FORSØMMELIGHED, SKÆRPET ANSVAR ELLER NOGEN ANDEN JURIDISK TEORI. SÅDANNE SKADER OMFATTER MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL TABT FORTJENESTE, TAB AF SOFTWAREPRODUKTET ELLER NOGET ANDET TILHØRENDE UDSTYR, KAPITALOMKOSTNING, OMKOSTNING VED ERSTATNINGS- ELLER UDSKIFTNINGSUDSTYR, ANLÆG ELLER SERVICES, NEDETID, INDKØBERS TID, KRAV FRA TREDJEMAND, HERUNDER KUNDER OG SKADER PÅ EJENDOM. ADVARSEL:
DSC anbefaler at hele systemet regelmæssigt testes fuldstændigt. Men på trods af hyppig testning og som følge af, men ikke begrænset til, kriminel pillen eller afbrydelse i strømforsyning, er det muligt at dette SOFTWAREPRODUKT ikke fungerer som forventet.

WT4901/WT8901 obousměrná bezdrátová vnitřní siréna - Pokyny k instalaci

CZE

Tento manuál používejte spolu s instalační příručkou příslušného zabezpečovacího systému. Je nutné projít všechny pokyny uvedené v této příručce. WT4901/WT8901 je obousměrná bezdrátová vnitřní siréna. Akusticky signalizuje poplach přijatý pomocí bezdrátového protokolu DSC od zabezpečovací ústředny s kompatibilním bezdrátovým přijímačem (například PC9155). Jakmile je siréna WT4901/WT8901 přihlášena k zabezpečovací ústředně, je schopná od ústředny přijímat příkazy pro akustickou signalizaci poplachů a také signalizovat různé stavy ústředny, například stav systému. Siréna může podle typu přijatého příkazu generovat různé poplachové tóny, například nepřetržitý tón pro vloupání, pulzující tón pro požár (v Kanadě) nebo trojí pípnutí pro požár (v USA)), houknutí a pískání. Siréna WT4901/WT8901 vysílá do zabezpečovac ústředny kontrolní signál, pro ověření správné funkce bezdrátové komunikace. Kromě toho sleduje stav tamper kontaktu krytu, detekuje sundání sirény ze zdi a kontroluje stav baterie. V případě nízkého napětí baterie nebo při manipulaci s krytem zařízení odešle siréna zabezpečovací ústředně příslušný signál a je-li to povoleno, tak tuto událost akusticky signalizuje. K zabezpečovací ústředně lze přihlásit více sirén WT4901/WT8901, každá je kontrolovaná a funguje nezávisle na ostatních.

Specifikace

Provozní teplota: -10 °C až +55 °C (14 °F až 131 °F) Rozsah teplot pro UL/ULC: 0 °C až +49 °C
Relativní vlhkost: 0 až 93 % nekondenzující
Provozní frekvence: 433,92 MHz , 868 MHz (WT8901)
Baterie: (4) AA 1,5 V alkalické (Energizer, E91)
Životnost baterie: 2 roky (při běžném používání)
Nízká úroveň napětí baterie: 4.2 V
Úroveň výstupu: 85 dB @ 3 m (vysoká hlasitost) 65 dB @ 3 m (střední hlasitost)
Kompatibilní se: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Obsah balení

Vnitřní siréna WT4901/WT8901; Pokyny k instalaci; Montážní balíček: 3 šrouby a 3 hmoždinky; 4 baterie typu AA

Přihlášení obousměrné bezdrátové sirény

Sériové číslo sirény WT4901/WT8901 se používá jen při přihlášení vnitřní sirény. Po přihlášení je povolena komunikace WT4901 se zabezpečovací ústřednou. Vnitřní sirénu lze přihlásit buď rychlým přihlášením nebo naprogramováním sériového čísla (viz dále).

POZNÁMKA: Pro přihlášení vnitřní sirény je zapotřebí mít v systému funkční klávesnici.

Rychlé přihlášení

1. Do režimu rychlé přihlášení se dostanete z Instalačního režimu (viz sekce [898] v instalační příručce k zabezpečovací ústředně).
2. Pokud siréna není zapnutá, zapněte ji. Stiskněte a podržte testovací tlačítko na 2s (siréna pípne).
3. Siréna odešle zabezpečovací ústředně požadavek na přihlášení do systému.
4. Na klávesnici se zobrazí sériové číslo (ESN) sirény, které je nutné potvrdit klávesou [*]. Jestliže zobrazené sériové číslo neodpovídá sériovému číslu sirény, stiskněte klávesu [#] a postup opakujte.
5. Vyberte pozici na kterou se má siréna přihlásit

Siréna #	Sériové číslo
[301]#1	
[302]#2	
[303]#3	
[304]#4	

POZNÁMKA: Sériové číslo sirény je 8-místné číslo složené z písmen a číslic a je uvedené na nálepce na zadní straně bezdrátovém zařízení.

6. Zopakujte postup od kroku 2. pro všechny další vnitřní sirény.

Programování sériového čísla

1. Do režimu programování sériových čísel se dostanete z Instalačního režimu (viz sekce [804] v instalační příručce k zabezpečovací ústředně).
2. Vyberte pozici na kterou se má siréna přihlásit. Viz sekce sirén [301]-[304].
3. Zadejte sériové číslo pomocí klávesnice.

Kontrola umístění

Provedením kontroly umístění zjistíte, zda je na daném místě dostatečně silný signál pro zajištění správné komunikace mezi zabezpečovací ústřednou a sirénou.

1. Přepněte zabezpečovací ústřednu do režimu kontrola umístění bezdrátových zařízení (viz sekce [906]).
2. Aktivujte tamper kontakt sirény nebo stiskněte testovací tlačítko na 2 sekundy (siréna jednou pípne).
3. Siréna jednou pípne pokud je na „vhodném“ místě, nebo třikrát pípne, jestliže se nachází na „nevhodném“ místě.

Instalace zařízení

Pomocí dodaného montážního balíčku připevněte vnitřní sirénu na vhodný plochý povrch, například zeď.

POZNÁMKA: Při montáži sirény WT4901/WT8901 na zeď je nutné použít hmoždinky.

POZNÁMKA: Nepřipevňujte sirénu na kryt elektroinstalace.

1. Otevřete WT4901/WT8901 vložením šroubováku do šterbiny a jemně tlačete na přední krytu, dokud se neoddělí od zadního krytu.
2. Pokud v siréně nejsou baterie, vložte je podle symbolů na příslušné pozice.
3. Umístěte zadní kryt na rovnou plochu v místě montáže a toto umístění si označte.
4. Pomocí dodaných šroubů upevněte zadní kryt.
5. Nasaďte přední kryt na zadní kryt sirény tak, aby byla zajištěna správná funkce tamper kontaktu. Po montáži vnitřní sirény musí tamper kontakt na zadním krytu zůstat sepnutý.

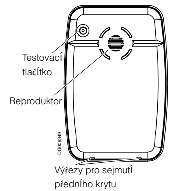
Testovací tlačítko

Testovací tlačítko aktivuje sirénu na 4 sekundy. Stisknutím a podržením testovacího tlačítka sirény, umístěného na přední straně sirény WT4901/WT8901, můžete zkontrolovat správnou funkci sirény. Pokud siréna funguje, bude 2 sekundy vydávat zvuk o střední hlasitosti a další 2 sekundy zvuk o plné síle. Pro provedení této zkoušky nemusí být siréna WT4901/WT8901 přihlášena do systému.

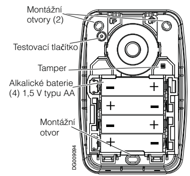
Výměna baterií

Při vybití baterií signalizuje zabezpečovací ústředna nutnost jejich výměny. Pro určení sirény která má slabé baterie, stiskněte a podržte testovací tlačítko na 5 vteřin. Pokud jsou baterie v pořádku, tak se siréna aktivuje 4 sekundy. Pokud je siréna ticho, tak jsou baterie vybité. Po vyjmutí baterií počkejte 30 vteřin, než je budete zapojovat zpět. Lze použít alkalické baterie Energizer 1,5 V typu AA. **VŽDY POUŽÍVEJTE POUZE TYP DOPORUČENÝ VÝROBCEM**. Sejměte přední kryt a vložte baterie podle symbolu na příslušné pozice. Pokud baterie vložíte obráceně (s opačnou polaritou), nebude vnitřní siréna fungovat. Při běžném používání vydrží v siréně WT4901/WT8901 baterie minimálně po dobu 2 let. **Použité baterie nelze dobíjet a je nutné s nimi nakládat v souladu s nařízeními pro využití odpadu a recyklaci platnými ve vaší zemi.**

Přední kryt vnitřní sirény



Zadní část vnitřní sirény



Nastavení a testování

V případě potřeby lze provést změnu nastavení sirény WT4901/WT8901. Programování může provádět instalační technik pomocí klávesnice ústředny Může například měnit nastavení sirén (viz. tabulka níže), přihlašovat sirény a provádět kontrolu umístění.

Program. sekce	Volby	
Nastavení sirén: ❑Siréna #1[311] ❑Siréna #2[312] ❑Siréna #3[313] ❑Siréna #4[314]	❑1. Siréna zapnuta ❑2. Upozornění bzučákem zapnuto ❑3. Signalizace zvonkohry zapnuta ❑4. Pípání při poruše zapnuto ❑5. Signalizace zapnutí/ vypnutí zapnuta ❑6. Pro budoucí použití ❑7. Bzučák kopíruje signalizaci sirénou ❑8. Tamper sirény zapnut	❑1. Siréna vypnuta ❑2. Upozornění bzučákem vypnuto ❑3. Signalizace zvonkohry vypnuta ❑4. Pípání při poruše vypnuto ❑5. Signalizace zapnutí/ vypnutí vypnuta ❑6. Pro budoucí použití ❑7. Bzučák aktivní po dobu alarmu ❑8. Tamper sirény vypnut
Společné nastavení: ❑Siréna #1-4 [320]	❑1. Tamper aktivuje sirénu ❑2. Signalizace předalamu zapnuta ❑3. až 8. Pro budoucí použití	❑1. Tamper neaktivuje sirénu ❑2. Signalizace předalamu vypnuta ❑3. až 8. Pro budoucí použití

Omezená záruka

Spoleènost Digital Security Controls zaruèuje, že po dobu 12 mìsícù od data nákupu bude výrobek pøi bìžném používání bez závad materiálu a provedení a že pøi porušení takové záruky spoleènost Digital Security Controls dle své volby opraví nebo vymìní vadné zaøízení po jeho vrácení do servisního støediska. Tato záruka se týká pouze závad dílù a provedení a nikoli poškození vzniklých pøi pøepravì nebo manipulaci nebo poškození vzniklých z pøíèin mimo kontrolu spoleènosti Digital Security Controls, jako jsou blesky, nadmìrné napìtí, mechanický náraz, poškození vodou, nebo poškození vzniklé zneužitím, zmìnou nebo nesprávným používáním zaøízení.

Výše uvedená záruka platí pouze pro pùvodního kupujícího a je místo jakýchkoli a všech dalších záruk, a˝ už vyjádøených èi implikovaných, a všech dalších závazkù èi odpovìdnosti na stranì spoleènosti Digital Security Controls. Spoleènost Digital Security Controls nepøebírá odpovìdnost za žádnou jinou osobu, která tvrdí, že jedná jejím jménem, aby upravila nebo zmìnila tuto záruku, ani takovou osobu nepovìøuje, ani nepøebírá pro ni žádnou záruku èi odpovìdnost týkající se tohoto výrobku.

Spoleènost Digital Security Controls nebude v žádném pøípadì ruèit za žádné pøímé, nepøímé èi následné škody, ztrátu pøedpokládaného zisku, ztrátu èasu ani za žádné jiné ztráty vzniklé kupujícímu v souvislosti s koupí, instalací, provozem nebo poruchou tohoto výrobku.

Upozornìní: Spoleènost Digital Security Controls doporuèuje, aby byla pravidelnì provádìna kompletní zkouška celého systému. Navzdory èastému testování a z dùvodu mimo jiné protiprávního vniknutí nebo pøerušení dodávky elektrického proudu je však možné, že tento výrobek nebude fungovat podle oèekávání.

Dùležitá informace: Zmìny nebo úpravy, které spoleènost Digital Security Controls výslovnì neschválí, by mohly zpùsobit, že oprávnìní uživatele provozovat toto zaøízení bude neplatné.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Software DSC, který je prodáván buï s urèitým produktem nebo samostatnì je chránìn autorským zákonem a je prodáván s následujícími licenèními podmínkami:

- Tato smlouva (EULA) je právním vztahem mezi koncovým uživatelem (firma nebo osoba, která získala software a související hardware) a Digital Security Controls, divizí Tyco Safety Products Canada Ltd. (DSC), výrobcem integrovaných bezpečnostních systémů, software a dalších souvisejících produktů a komponentů (dále Hardware).
- Jestliže je softwarový produkt (dále Softwarový produkt nebo Software) určen k prodeji spolu s Hardware a není dodán spolu s určeným novým Hardware, nesmí být používán, kopírován ani instalován. Software určený pro PC může obsahovat související médium, tištěný materiál a „online“ nebo elektronickou dokumentaci.
- Jakýkoliv další Software dodávaný se Softwarovým produktem a který je licencován samostatnou licenční smlouvou musí být používán v souladu s touto samostatnou smlouvou.

Instalací, kopírováním, stahováním, ukládáním a jakoukoliv manipulací se Softwarovým produktem uživatel bezpodmíneènì souhlasí s dodržováním této EULA i když se tato jeví jako modifikace jakékoliv předchozí smlouvy. Pokud uživatel nesouhlasí s podmínkami této EULA, DSC mu neudìluje licenci k užívání Softwarového produktu a uživatel nemá žádné právo k jeho užívání.

LICENCE PRO UŽÍVÁNÍ SOFTWAROVÉHO PRODUKTU:

Softwarový produkt je chránìn autorským právem a mezinárodními autorskými dohodami stejnì jako dalšími zákony na ochranu duševního vlastnictví. Softwarový produkt je licencován, nikoliv prodáván.

1. PRÁVA LICENCE

Tato EULA zaruèuje uživateli následující práva:

(a) Instalace Software a jeho užívání - s každou získanou licencí je možné instalovat a užívat pouze jednu kopii Softwarového produktu.

(b) Uložení/sít'ové použití - Softwarový produkt nesmí být instalován, zpřístupněn, vystaven, spuštěn, sdílen nebo používán současně na nebo z více PC, včetně pracovních stanic, terminálů nebo jiných digitálních elektronických zařízení (dále Zařízení). Jinými slovy pro každou pracovní stanici je vyžadována samostatná licence.

(c) Záložní kopie - uživatel je oprávněn vyrobit jednu záložní kopii Softwarového produktu a to výhradně pro účely zálohy a archivace. Mimo výjimky uvedené v této EULA je zakázáno pořizování kopií Softwarového produktu včetně tištěných materiálů dodávaných s ním.

2. POPIS DALŠÍCH PRÁV A OMEZENÍ

(a) Omezení zpìtného inženýrství, dekompilace - zakazuje se jakákoliv èinnost podobná zpìtnému inženýrství nebo rekompilaci mimo případy kdy je tato èinnost výhradnì povolena příslušným zákonem nebo předpisem navzdory tomuto omezení. Není dovoleno provádìt jakékoliv zmìny softwarového produktu bez písemného povolení oprávnìného pracovníka DSC. Není dovoleno odstraòovat ze Softwarového produktu jakékoliv proprietární poznámky, znaèky nebo popisy. Uživatel musí akceptovat opatření pro užívání Softwarového produktu v souladu s touto EULA.

(b) Softwarový produkt - je licencován jako jeden celek a jeho komponenty nesmí být rozdìlovány a používány na více Hardware.

(c) Jeden Integrovaný produkt - pokud uživatel získá Software spolu s Hardware, je Softwarový produkt licencován spolu s Hardware jako jeden Integrovaný produkt. V tomto případì smí být Softwarový produkt používán pouze s dodaným Hardware tak, jak je urèeno dále v této EULA.

(d) Pronájem - Uživatel nesmí pronajímat ani půjèovat Softwarový produkt. Nesmí jej poskytnout třetím osobám ani umístit na server nebo Web prezentace za úèelem stahování.

(e) Předávání Software dál - Uživatel smí předat dál všechna svá práva získaná touto EULA pouze jako souèást trvalého prodeje nebo předání Hardware. V tomto případì si nesmí ponechat žádné kopie. Softwarový produkt lze takto předat pouze kompletní, se všemi komponenty, nosnými médii a tištìným materiálem, upgrady a touto EULA a za předpokladu, že příjemce souhlasí s podmínkami této EULA. Jestliže je Softwarový produkt upgrade, každý transfer musí obsahovat všechny předchozí verze.

(f) Ukonèení - bez ohledu na jiná práva, DSC může ukonèit platnost této EULA, v případì porušení jejích podmínek ze strany uživatele. V tomto případì musí uživatel znièit všechny kopie a souèásti Softwarového produktu.

(g) Chránìné znaèky - tato EULA nezaruèuje uživateli žádná práva k chránìným znaèkám DSC a jeho dodavatelům.

3. AUTORSKÉ PRÁVO

Všechna práva na ochranu duševního vlastnictví k Softwarovému produktu (zahrnující ale neomezující se pouze na všechny obrázky, fotografie a texty v Softwarovém produktu), souvisejícím tištìném materiálu a všem kopiím Softwarového produktu, jsou ve vlastnictví DSC a jeho dodavatelů. Je zakázáno kopírovat tištìný materiál dodávaný se Softwarovým produktem. Všechna práva na ochranu duševního vlastnictví k obsahu dosažitelného pomocí Software jsou majetkem příslušných majitelů a mohou být chránìna příslušnými autorskými zákony, právy a předpisy na ochranu duševního vlastnictví . Tato EULA nedává uživateli žádná práva k tomuto obsahu. Všechna práva v této EULA výhradnì neuvedená patří DSC a jeho dodavatelům.

4. OMEZENÍ EXPORTU

Uživatel se zavazuje, že Softwarový produkt nebude exportovat ani re-exportovat do zemì, nebo osobì, která je souèástí Kanadských exportních omezení.

5. PRÁVNÍ ÚPRAVA

Tato EULA je sestavena podle právních předpisů provincie Ontario v Kanadì.

6. ARBITRÁŽ

Všechny spory vzniklé v souvislosti s touto EULA budou řešeny finálním a závazným rozhodnutím v souladu s Arbitrážním řádem, a strany ve sporu se zavazují toto rozhodnutí dodržet. Arbitráž se koná v Torontu v Kanadì a její úřední jazyk je angliètina.

7. ZÁRUKY

(a) Bez záruky - DSC nabízí Softwarový produkt „tak, jak je“ a bez záruky. DSC nezaruèuje, že Software splní oèekávání a požadavky uživatele nebo že bude jeho funkce trvalá a bez poruch.

(b) Zmìny v provozním prostředí - DSC není odpovìdné za problémy vzniklé díky zmìnám vlastností Hardware, nebo za problémy vzniklé interakcí Softwarového produktu se software nebo hardware jiného výrobce.

(c) Omezení odpovìdnosti, záruka odpovídající podílu na risku - V každém případì, kdy místní předpis nařizuje záruky nebo podmínky nestanovené v této EULA, je veškerá odpovìdnost z jakékoliv klauzule v této EULA limitována èástkou, která byla uhrazena za licenci k Softwarovému produktu, zvýšená o 5 CAD (kanadské dolary). Protože nìkteré jurisdikce nedovolují zřeknutí se nebo omezení odpovìdnosti za škody způsobené provozem, nemusí být výše uvedené omezení platné v každém případì.

(d) Odvolání záruky - Tento popis záruky zahrnuje veškerou záruku a nahrazuje veškeré další záruky at' již vyjádřené nebo vyplývající (vèetnì záruk prodejnosti a vhodnosti pro urèitá použití), a všechny další povinnosti a odpovìdnost na stranì DSC. DSC žádné další záruky neposkytuje. DSC neurèuje ani neautorizuje žádnou další osobu k jednání jménem DSC o zmìnách v této záruce ani k poskytnutí jiné záruky nebo odpovìdnosti v souvislosti s tímto Softwarovým produktem.

(e) Zvláštní opatření a omezení záruky - DSC není za žádných okolností odpovìdné za jakékoliv mimořádné, náhodné, následné nebo nepřímé škody v souvislosti s nedodržením záruky, nesplnìním smlouvy, nedbalostí nebo jinou právní teorií. Tyto škody zahrnují (ale neomezují se pouze na) ušlý zisk, ztrátu Softwarového produktu nebo souvisejícího zařízení, kapitálové hodnoty, cenu náhradního nebo vymìnìného zařízení, vybavení nebo služeb, ztrátu èasu, nároky třetích osob vèetnì zákazníků a poškození na majetku.

Upozornění: DSC doporučuje celý zabezpečovací systém pravidelně testovat. Navzdory tomu může Softwarový produkt například vlivem úmyslného poškození nebo elektrické poruchy (a jiných vlivů) selhat v očekávané funkci.

WT4901/WT8901 dwukierunkowy bezprzewodowy sygnalizator wewnętrzny – Instrukcja instalacji

POL

WT4901/WT8901 jest wewnętrznym , bezprzewodowym sygnalizatorem o komunikacji dwukierunkowej. W przypadku wystąpienia zdarzenia alarmowego z kompatybilnej centrali alarmowej (PC9155), urządzenie wyemituje sygnał alarmowy. Poprawnie przypisane urządzenie będzie sygnalizować o wszystkich zdarzeniach alarmowych oraz jeżeli zostanie odpowiednio zaprogramowane, informować użytkownika o stanie w jakim znajduje się system alarmowy. Sygnalizator może emitować szereg sygnałów alarmowych o różnych brzmieniach (np. sygnalizacja ciągła, impulsowa, specjalna sygnalizacja pożarowa, głośna sygnalizacja włączenia/wyłączenia systemu) w zależności od odebranego polecenia. W celu sprawdzenia poprawności komunikacji, WT4901/WT8901 w zaprogramowanym oknie nadzoru wysyła do centrali alarmowej sygnały kontrolne świadczące o prawidłowym działaniu komunikacji bezprzewodowej. Urządzenie monitoruje także stany sabotażu ściennego jak i obudowy. W przypadku stwierdzenia niskiego stanu baterii lub naruszenia któregoś z przełączników sabotażowych WT4901/WT8901 wysyła odpowiedni sygnał do centrali alarmowej, a także jeżeli zostało odpowiednio zaprogramowane sygnalizuje wystąpienie takich uszkodzeń sygnałem dźwiękowym. Do systemu alarmowego można przypisać maksymalnie do 4 sygnalizatorów bezprzewodowych WT4901/WT8901. Każde z urządzeń będzie nadzorowane oddzielnie.

Specyfikacja techniczna

Temperatura pracy: -10°C ÷ 55°C
Wilgotność : 0 ÷ 93% bez kondensacji
Częstotliwość: 433,92 Mhz ,868 Mhz (WT8901)
Baterie: (4) AA 1,5 V alkaiczne (Energizer, E91)
Żywotność baterii: 2 lata (typowe warunki używania)
Stan niskiego napięcia baterii: 4.2 V(predefiniowany)
Natężenie dźwięku: 85 dB @ 3m (natężenie wysokie), 65 dB @ 3m (natężenie średnie)
Kompatybilne centrale alarmowe: PC9155 - 433/868, PC9155D - 433/868, PC9155G - 433/868 (-868 WT8901)

Zawartość zestawu handlowego

synalizator WT4901/WT8901; instrukcja instalacji; elementy montażowe (3 śruby, 3 kołki plastykowe); 4 baterie AA

Przypisywanie sygnalizatora bezprzewodowego

Numer seryjny sygnalizatora bezprzewodowego używany jest jedynie podczas przypisywania urządzenia do systemu. Przypisanie do systemu umożliwia sygnalizatorowi komunikację z centralą alarmową. Przypisywanie sygnalizatora może odbyć się na dwa sposoby: wpisania numeru seryjnego lub skorzystania z procedury skróconego przypisywania urządzeń bezprzewodowych (patrz poniżej).

UWAGA! Przed włączeniem sygnalizatora należy skonfigurować klawiaturę.

Procedura skróconego przypisywania urządzeń bezprzewodowych

1. Należy wejść w tryb przypisywania urządzeń bezprzewodowych, (patrz sekcja [898] w Instrukcji instalacji i programowania centrali PC9155).
2. Włączyć zasilanie sygnalizatora, nacisnąć i przytrzymać przycisk „Test" przez 2 sekundy (sygnalizator zasygnalizuje to krótkim sygnałem).
3. Po aktywacji urządzenia na klawiaturze systemowej zostanie wyświetlony numer urządzenia. Należy sprawdzić czy wyświetlony numer pokrywa się z numerem umieszczonym na przypisywanym urządzeniu.
4. Wybrać [*] by potwierdzić numer seryjny, lub nacisnąć [#] gdy numer nie jest poprawny.
5. Jeżeli numer nie pokrywa się z numerem umieszczonym na urządzeniu należy rozpocząć procedurę przypisywania od początku.
6. Wybrać numer modułu do którego urządzenie ma zostać przypisane.

Sygnalizator #	Numer seryjny urządzenia
[301] #1	
[302] #2	
[303] #3	
[304] #4	

UWAGA: Każde urządzenie posiada 8 cyfrowy numer ESN umieszczony na tylnej części obudowy urządzenia.

7. By przypisać pozostałe sygnalizatory należy powtórzyć wszystkie czynności rozpoczynając od punktu 2.

Manualne przypisywanie numeru seryjnego urządzenia

1. Należy wejść w tryb programowania odbiornika radiowego, (patrz sekcja [804] w Instrukcji instalacji i programowania centrali PC9155).
2. Wybrać numer modułu do którego urządzenie ma zostać przypisane, (sekcje [301] - [304]).
3. Przy użyciu klawiatury wprowadzić numer seryjny urządzenia.

Testowanie zasięgu urządzeń bezprzewodowych

Należy wykonać test lokalizacji sygnalizatora bezprzewodowego by sprawdzić czy siła sygnału jest wystarczająca do prawidłowej komunikacji urządzenia z centralą alarmową.

1. Włączyć funkcję testu lokalizacji, (patrz sekcja [906] w Instrukcji instalacji i programowania centrali PC9155).
2. Naruszyć przełącznik sabotażowy sygnalizatora, lub nacisnąć i przytrzymać przycisk „Testu" przez 2 sekundy, (sygnalizator zasygnalizuje to krótkim sygnałem).

Wyemitowanie jednego dźwięku przez sygnalizator oznacza lokalizację dobrą, trzy dźwięki oznaczają lokalizację złą.

Montaż urządzenia

Urządzenie należy montować na powierzchniach płaskich.

UWAGA! W przypadku montowania urządzenia na ścianie gipsowej należy użyć plastykowych kołków.

UWAGA! Nie należy montować urządzenia na pojedynczej puszce elektrycznej.

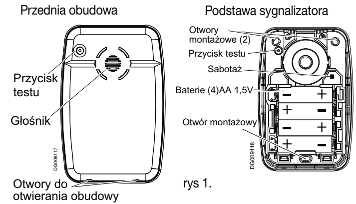
1. Otworzyć WT4901/WT8901 poprzez włożenie śrubokręta w otwory znajdujące się na obudowie urządzenia (patrz rys.1). Następnie delikatnie podważyć obudowę urządzenia.
2. Jeżeli baterie nie zostały zainstalowane, należy zamontować je zgodnie z oznaczeniami polaryzacji na urządzeniu.
3. Umieścić podstawę urządzenia na płaskiej powierzchni i oznaczyć miejsca na otwory. Przygotować otwory.
4. Przy pomocy śrub i kołków przymocować podstawę do powierzchni.
5. Ostrożnie założyć przednią pokrywę, dopasowując ją do położenia przełącznika sabotażowego. Po zamontowaniu sygnalizatora przełącznik sabotażowy musi być zamknięty.

Przycisk „Testu"

Przycisk testu aktywuje sygnalizator na czas 4 sekund. By sprawdzić czy sygnalizator działa poprawnie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk testu przez 5 sekund. Jeżeli sygnalizator działa prawidłowo zostanie wyemitowany 2 sekundowy sygnał dźwiękowy o średnim natężeniu dźwięku, a następnie dwusekundowy sygnał dźwiękowy o wysokim natężeniu dźwięku. By wykonać ten test urządzenie nie musi być przypisane.

Wymiana baterii

Centrala alarmowa informuje o konieczności wymiany baterii. By sprawdzić, który z sygnalizatorów ma niski stan napięcia baterii, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk testu. Jeżeli sygnalizator będzie generował dźwięk przez 4 sekundy oznacza to iż bateria jest dobra. Jeżeli po naciśnięciu przycisku testu przez 5 sekund sygnalizator nie wygeneruje żadnego dźwięku oznacza to iż należy wymienić baterię. Po wyjęciu zużytej baterii należy odczekać około 30 sekund, po czym włożyć nową baterię. Należy używać baterii alkaicznych AA 1,5V marki Energizer. Należy używać wyłącznie baterii typu zalecanego przez producenta. By wymienić baterie należy otworzyć przednią obudowę urządzenia i zainstalować baterie zgodnie z znakami polaryzacji umieszczonymi na urządzeniu. Nieprawidłowe zainstalowanie baterii uniemożliwi działanie sygnalizatora. W normalnych warunkach pracy urządzenia okres żywotności baterii wynosi około 2 lat. **Baterii nie należy ładować. Baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi przetwarzania odpadów i recyklingu.**



rys 1.

Konfiguracja i testowanie

Istnieje możliwość skonfigurowania opcji każdego z sygnalizatorów z osobna. Tabela poniżej przedstawia numery sekcji, oraz opcje możliwe do zaprogramowania dla każdego z sygnalizatorów.

Numer Sekcja	Opcje	
Sygnalizator: ❑Sygnalizator 1 [804][311] ❑Sygnalizator 2 [804][312] ❑Sygnalizator 3 [804][313] ❑Sygnalizator 4 [804][314]	❑1. Głośna sygnalizacja alarmu włączona ❑2. Głośna sygnalizacja czasu na wejście/wyjście ❑3.Gong aktywny ❑4.Sygnalizacja BELL przy uszkodzeniu ❑5.Sygnalizacja BELL przy wł/wył ❑6. Nie używane ❑7. Optyka działa gdy wyjście BELL sygnalizuje ❑8. Nie używane	❑1. Wyłączona ❑2. Wyłączona ❑3. Gong nieaktywny ❑4. Wyłączona ❑5. Wyłączona ❑6. Nie używane ❑7. Wyłączona ❑8. Nie używane
Globalne opcje sygnalizatora: ❑Sygnalizatory 1-4 [804][314]	❑1. Sabotaż aktywuje sygnalizację optyczną i akustyczną ❑2. Sygnał Pre-Alarmu aktywny ❑3. do ❑8. Nie używane	❑1. Wyłączona ❑2. Wyłączona ❑3. do ❑8. Nie używane

Ograniczona Gwarancja

Digital Security Controls gwarantuje nabywcy, że przez okres dwunastu miesięcy od daty nabycia, podczas normalnego użytkowania produkt będzie wolny od wad materiałów i wykonania. W czasie trwania okresu gwarancji Digital Security Controls przeprowadzi, według własnego uznania naprawę lub wymianę każdego wadliwego produktu, po dostarczeniu produktu do wykonawcy bez obciążania klienta za robociznę i materiały.

Warunki, które powodują utratę gwarancji

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie tylko do wad części i wykonania, związanych z normalnym użytkowaniem. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzenia powstałego w trakcie wysyłki lub przenoszenia;
- uszkodzń spowodowanych przez siły natury, takie jak pożar, powódź, wiatr, trzęsienie ziemi lub błyskawica;
- uszkodzeń powstałych z przyczyn, które są poza kontrolą Digital Security Controls, takich jak zbyt wysokie napięcie, wstrząs mechaniczny lub szkody powstałe na skutek działania wody;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieautoryzowane przyłączenia, poprawki, modyfikacje lub przedmioty obce;
- uszkodzeń spowodowanych peryferiami (chyba, że zostały one dostarczone przez Digital Security Controls);
- uszkodzeń spowodowanych niezapewnieniem produktom odpowiedniego środowiska instalacyjnego;
- uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem produktów do celów innych niż te do jakich zostały zaprojektowane;
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym serwisowaniem;
- uszkodzeń wynikających z innych nadużyć, niewłaściwego użycia, lub niewłaściwego zastosowania produktów.

Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Poniższa gwarancja zawiera pełną gwarancję i zastępuje każdą i wszystkie inne gwarancje, wyrażone lub dorozumiane (łącznie ze wszystkimi gwarancjami dorozumianymi zwyczajnej przydatności lub gwarancji przydatności do celów specyficznych) jak też wszystkie inne obowiązki i zobowiązania ze strony Digital Security Controls. Digital Security Controls nie bierze na siebie odpowiedzialności za, ani też nie upoważnia nikogo kto rości sobie do tego prawo, do modyfikowania lub wprowadzania zmian do tej gwarancji w jej imieniu, ani też nie bierze odpowiedzialności za jakiekolwiek inne gwarancje lub zobowiązania dotyczące tego produktu.

To wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji i ograniczonej gwarancji wynika z przepisów prawnych obowiązujących w prowincji Ontario, Kanada.

Digital Security Controls zaleca regularne testowanie całego systemu. Jednakże, mimo częstych testów, w związku z, ale nie wyłącznie, ingerencją kryminalną lub zakłóceniami elektrycznymi, możliwe jest, że produkt nie spełni oczekiwań

WAŻNE — PRZECZYTAĆ UWAŻNIE: Oprogramowanie DSC zakupione

z odpowiednimi produktami i komponentami lub bez nich jest objęte prawną ochroną własności intelektualnej i może zostać zakupione zgodnie z warunkami następującej umowy licencyjnej:

- Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego („EULA", End-User License Agreement) jest prawnie wiążącą umową między Użytkownikiem (firmą, osobą fizyczną lub jednostką, która nabyła to Oprogramowanie i powiązany z nim Sprzęt) a firmą Digital Security Controls, oddziałem firmy Tyco Safety Products Canada Ltd. („DSC"), producentem zintegrowanych systemów bezpieczeństwa i twórcą tego oprogramowania i wszelkich powiązanych produktów i komponentów („SPRZĘTU"), które Użytkownik nabył.
- Jeśli produkt-oprogramowanie firmy DSC („PRODUKT-OPROGRAMOWANIE" lub „OPROGRAMOWANIE") jest przeznaczone do współpracy z towarzyszącym SPRZĘTEM, a nowy SPRZĘT nie został dostarczony, Użytkownik nie ma prawa używać, kopiować ani instalować OPROGRAMOWANIA. OPROGRAMOWANIE obejmuje programy komputerowe i może obejmować pokrewne nośniki, materiały drukowane oraz dokumentację „online" lub w formacie elektronicznym.
- Wszelkie oprogramowanie dostarczone z OPROGRAMOWANIEM, które jest powiązane z osobną umową licencyjną dla użytkownika końcowego, jest udostępniane Użytkownikowi zgodnie z postanowieniami danej licencji.

Przez zainstalowanie, skopiowanie, pobranie, przechowywanie, uzyskiwanie dostępu lub korzystanie w inny sposób z OPROGRAMOWANIA, Użytkownik wyraża zgodę na przestrzeganie warunków niniejszej Umowy Licencyjnej, nawet jeśli ta Umowa Licencyjna stanowi modyfikację wcześniejszej umowy lub kontraktu. Jeśli Użytkownik nie wyraża zgody na warunki tej Umowy Licencyjnej, firma DSC nie udziela Użytkownikowi licencji na OPROGRAMOWANIE, a Użytkownik nie ma prawa z niego korzystać.

LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE

Niniejsze OPROGRAMOWANIE jest chronione prawami autorskimi i międzynarodowymi umowami i ochronie praw autorskich, a także innymi prawami i umowami o ochronie własności intelektualnej. OPROGRAMOWANIE jest udostępniane na podstawie licencji, a nie sprzedawane.

1. UDZIELENIE LICENCJI — Na mocy niniejszej Umowy Licencyjnej przyznaje się Użytkownikowi następujące prawa:

(a) Instalacja i użytkowanie oprogramowania — Każda nabyta licencja udziela Użytkownikowi prawa do jednej zainstalowanej kopii OPROGRAMOWANIA.

(b) Przechowywanie/Użytkowanie w sieci — OPROGRAMOWANIA nie można instalować, udostępniać, wyświetlać, uruchamiać, współużytkować ani użytkować jednocześnie na różnych komputerach, w tym na stacjach roboczych, terminalach ani innych urządzeniach elektronicznych („Urządzeniach"). Oznacza to, że jeśli Użytkownik posiada więcej niż jedną stację roboczą, Użytkownik musi nabyć licencję dla każdej stacji roboczej, na której OPROGRAMOWANIE będzie używane.

(c) Kopia zapasowa — Użytkownik może tworzyć kopie zapasowa OPROGRAMOWANIA, jednak nie więcej niż jedną kopię zapasową w danej chwili na jedną zainstalowaną licencję. Użytkownik może tworzyć kopie zapasowe wyłącznie do celów archiwizacji. Użytkownik nie ma prawa tworzyć kopii OPROGRAMOWANIA, w tym drukowanych materiałów dostarczonych z OPROGRAMOWANIEM, inaczej niż w sposób jawnie dozwolony w tej Umowie Licencyjnej.

2. INNE PRAWA I OGRANICZENIA

(a) Ograniczenie odtwarzania, dekompilacji i dezasemblacji — Odtwarzanie, dekompilacja i dezasemblacja OPROGRAMOWANIA jest zabroniona, z wyjątkiem sytuacji, gdy niezależnie od niniejszego ograniczenia działania takie są dozwolone przez prawo właściwe i tylko w zakresie takiego zezwolenia. Użytkownik nie może dokonywać zmian ani wprowadzać modyfikacji OPROGRAMOWANIA bez pisemnego zezwolenia firmy DSC. Użytkownik nie może usuwać informacji, oznaczeń ani etykiet z OPROGRAMOWANIA. Użytkownik ma obowiązek powziąć zasadne kroki, aby zapewnić przestrzeganie warunków niniejszej Umowy Licencyjnej.

(b) Rozdzielanie komponentów — Na OPROGRAMOWANIE jest udzielana licencja jako na pojedynczy produkt. Komponentów składowych oprogramowania nie można rozdzielać i używać z więcej niż jedną jednostką sprzętową.

(c) Jeden ZINTEGROWANY PRODUKT — Jeśli Użytkownik nabył OPROGRAMOWANIE razem ze SPRZĘTEM, wówczas udzielona licencja obejmuje OPROGRAMOWANIE i SPRZĘT jako jeden zintegrowany produkt. W takim przypadku OPROGRAMOWANIA można używać wyłącznie razem ze SPRZĘTEM zgodnie z warunkami tej Umowy Licencyjnej.

(d) Wynajem — Użytkownik nie ma prawa wynajmować, wypożyczać lub odstępować OPROGRAMOWANIA. Użytkownik nie ma prawa udostępniać oprogramowania stronom trzecim ani publikować go na serwerze lub w witrynie internetowej.

(e) Przeniesienie oprogramowania — Użytkownik może przenieść wszystkie prawa wynikające z niniejszej Umowy Licencyjnej wyłącznie na zasadzie trwałej sprzedaży lub przekazania SPRZĘTU, pod warunkiem, że Użytkownik nie zachowa żadnych kopii, przekaże całość produktu-OPROGRAMOWANIA (w tym wszystkie komponenty składowe, nośniki i materiały drukowane, wszelkie aktualizacje oraz tę Umowę Licencyjną), oraz pod warunkiem, że otrzymujący wyrazi zgodę na warunki tej Umowy Licencyjnej. Jeśli PRODUKT-OPROGRAMOWANIE jest aktualizacją, muszą także zostać przekazane wszelkie poprzednie wersje PRODUKTU-OPROGRAMOWANIA.

(f) Rozwiązanie Umowy Licencyjnej — Niezależnie od jakichkolwiek innych uprawnień, firma DSC ma prawo rozwiązać niniejszą Umowę Licencyjną, jeśli Użytkownik nie przestrzega jej warunków i postanowień. W takim przypadku użytkownik ma obowiązek zniszczyć wszystkie kopie tego OPROGRAMOWANIA

i wszystkie jego komponenty składowe.

(g) Znaki towarowe — Niniejsza Umowa Licencyjna nie udziela Użytkownikowi żadnych praw do znaków towarowych lub znaków usługowych firmy DSC ani jej dostawców.

3. PRAWO AUTORSKIE — Wszystkie prawa własności oraz prawa własności intelektualnej do OPROGRAMOWANIA (łącznie z wszelkimi obrazami, fotografiami

i tekstem wchodzącymi w skład OPROGRAMOWANIA), jak również do załączonych materiałów drukowanych oraz do wszelkich kopii tego OPROGRAMOWANIA, stanowią własność firmy DSC lub jej dostawców. Użytkownik nie ma prawa kopiować materiałów drukowanych dostarczonych z OPROGRAMOWANIEM. Wszystkie prawa własności oraz prawa własności intelektualnej do treści, do których OPROGRAMOWANIE zapewnia dostęp, należą do właścicieli tych treści i mogą być chronione prawem autorskim oraz innym ustawodawstwem i umowami międzynarodowymi o ochronie praw własności intelektualnej. Niniejsza Umowa Licencyjna nie daje Licencjobiorcy żadnych praw do użytkowania takich treści. Wszystkie prawa nie udzielone w sposób jawny w tej Umowie Licencyjnej są zastrzeżone przez firmę DSC i jej dostawców.

4. OGRANICZENIA EKSPORTOWE — Użytkownik wyraża zgodę na nieeksportowanie i niereeksportowanie OPROGRAMOWANIA do żadnego kraju, osoby fizycznej lub prawnej, podlegających ograniczeniom eksportowym nałożonym przez prawo kanadyjskie.

5. JURYSDYKCJA W ZAKRESIE ROZSTRZYGANIA SPORÓW — W odniesieniu to tej Umowy Licencyjnej prawem właściwym jest prawo prowincji Ontario w Kanadzie.

6. ROZSTRZYGANIE SPORÓW — Wszelkie spory powstałe w związku z tą Umową Licencyjną będą rozstrzygane w sposób ostateczny i wiążący zgodnie

z ustawą Arbitration Act, a strony zobowiązują się wykonać decyzję ciała arbitrażowego. Miejscem arbitrażu będzie Toronto w Kanadzie, a językiem arbitrażu będzie język angielski.

7. OGRANICZONA GWARANCJA

(a) BRAK GWARANCJI — FIRMA DSC UDOSTĘPNIA OPROGRAMOWANIE „TAK JAK JEST" („AS IS"), BEZ GWARANCJI. FIRMA DSC NIE GWARANTUJE, ŻE OPROGRAMOWANIE SPEŁNIA WYMAGANIA NABYWCY ANI ŻE OPROGRAMOWANIE BĘDZIE DZIAŁAĆ W SPOSÓB NIEPRZERWANY I WOLNY OD BŁĘDÓW.

(b) ZMIANY ŚRODOWISKA UŻYTKOWANIA — Firma DSC nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane zmianami w środowisku użytkowania SPRZĘTU, ani za problemy wynikające z interakcji OPROGRAMOWANIA

z oprogramowaniem lub sprzętem firm innych niż DSC.

(c) OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI; GWARANCJA ODZWIERCIEDLA OBCIĄŻENIE RYZYKIEM — W ŻADNEJ SYTUACJI, JEŚLI JAKIEKOLWIEK PRZEPISY PRAWA STANOWIĄ O ISTNIENIU GWARANCJI LUB WARUNKÓW NIE ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE LICENCYJNEJ, CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY DSC NA MOCY JAKIEGOKOLWIEK ZAPISU NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ BĘDZIE OGRANICZONA DO WIĘKSZEJ

Z DWÓCH KWOT: KWOTY ZAPŁACONEJ PRZEZ UŻYTKOWNIKA ZA OPROGRAMOWANIE LUB KWOTY 5,00 DOLARÓW KANADYJSKICH (5,00 CAD$). ZE WZGLĘDU NA TO, ŻE USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE PRZEWIDUJĄ WYŁĄCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Z TYTUŁU SZKÓD UBOCZNYCH LUB SZKÓD, KTÓRYCH NIE MOŻNA BYŁO PRZEWIDZIEĆ PRZY ZAWIERANIU UMOWY, POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH UŻYTKOWNIKÓW.

(d) WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI — NINIEJSZY DOKUMENT ZAWIERA CAŁOŚĆ UDZIELANEJ GWARANCJI I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, JAWNE LUB DOROZUMIANE (W TYM WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU) ORAZ WSZELKIE INNE OBLIGACJE LUB ZOBOWIĄZANIA FIRMY DSC. FIRMA DSC NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI. FIRMA DSC NIE ZEZWALA I NIE UDZIELA AUTORYZACJI ŻADNYM OSOBOM TRZECIM ŚWIADCZĄCYM, ŻE DZIAŁAJĄ W JEJ IMIENIU, DO MODYFIKOWANIA LUB WPROWADZANIA ZMIAN

W TEJ GWARANCJI ANI DO UDZIELANIA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI LUB PRZYJMOWANIA ODPOWIEDZIALNOŚCI W ZWIĄZKU Z TYM OPROGRAMOWANIEM.

(e) OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI I WYŁĄCZNE ŚRODKI ODSZKODOWAWCZE — FIRMA DSC W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE SZKODY, SPECJALNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE LUB POŚREDNIE, W OPARCIU O NARUSZENIE GWARANCJI, NARUSZENIE UMOWY, NIEDBAŁOŚĆ, ODPOWIEDZIALNOŚĆ BEZPOŚREDNIĄ LUB JAKĄKOLWIEK INNĄ TEORIĘ PRAWNĄ. DO TAKICH SZKÓD NALEŻĄ MIĘDZY INNYMI UTRATA ZYSKU, UTRATA PRODUKTU-OPROGRAMOWANIA LUB JAKIEGOKOLWIEK POWIĄZANEGO SPRZĘTU, KOSZT KAPITAŁOWY, KOSZ ZAMIENNIKA LUB SPRZĘTU ZASTĘPCZEGO, URZĄDZEŃ LUB USŁUG, POŚWIĘCONY CZAS NABYWCY, ROSZCZENIA STRON TRZECICH, W TYM KLIENTÓW, ORAZ SZKODY DLA MIENIA.

OSTRZEŻENIE:

Firma DSC zaleca okresowe testowanie całego systemu. Jednak nawet

w przypadku częstego wykonywania testów, ze względu między innymi na możliwość naruszenia urządzenia w sposób przestępczy lub przerwania obwodów elektrycznych PRODUKT-OPROGRAMOWANIE może nie działać zgodnie

z oczekiwaniami.

WT4901/WT8901 kaksisuuntainen sisätiloihin tarkoitettu sireeni - Asennusohjeet

FIN

Käytä tätä asennusohjelehtistä yhdessä hälytysjärjestelmän asennusohjeiden kanssa. Kaikkia järjestelmän käsikirjan ohjeita on noudatettava.

WT4901/WT8901 on kaksisuuntainen sisätiloihin tarkoitettu sireeni. Se hälyttää, kun saa langattoman DSC-protokollan kautta ilmoituksen yhteensopivalta kaksisuuntaiselta turvallisuuspaneelilta (esim. PC9155). Kun WT4901/WT8901 on otettu käyttöön turvallisuuspaneelissa, paneeli voi lähettää sille komentoja suorittaa hälytys ja palauttaa minkä tahansa vaaditun vastauksen, kuten järjestelmän tilatiedot. Sireeni voi tuottaa erilaisia hälytysrytmejä (esim. jatkuva murto, sykkivä tuli (käytössä Kanadassa) tai tulipaloevakuointiäänen (käytössä Yhdysvalloissa)), kellon ääniä ja summerin ääniä, jotka vastaavat sen saamia komentoja.

WT4901/WT8901 lähettää turvallisuuspaneeliin valvontasignaalia, jolla varmistetaan, että langaton tiedonsiirto toimii. Se tarkkailee lisäksi koteloa ja seinän turvakytkinten sekä paristojen tilaa. Jos paristot ovat vähissä tai turvakytkin aktivoituu, WT4901/WT8901 lähettää asianmukaisen signaalin turvallisuuspaneelille ja ilmoittaa tarpeen mukaan hälytysäänellä tapahtuneesta. Sama turvallisuuspaneeli voi käyttää useita WT4901/WT8901-yksikköjä ja valvoa niitä yksittäisesti.

Tekniset tiedot

Käyttölämpötila: -10 °C – +55 °C (14 °F – 131 °F)
UL/ULC:n lämpötila-alue: 0 °C – +49 °C
Suhteellinen kosteus: 0 – 93 % suhteellinen kosteus, ei tiivistyvä
Käyttötaajuus: 433,92 MHz , 868 MHz (WT8901)
Paristot: (4) AA 1,5 V alkalinen (Energizer, E91)
Paristojen kestoaika: 2 vuotta (normaalikäytössä)
Paristot vähissä: 4.2 V ennalta määrätty
Äänenvoimakkuus: 85 dB @ 3 m (suuri äänenvoimakkuus)/ 65 dB @ 3 m (keskisuuri äänenvoimakkuus)
Yhteensopiva: PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

Pakkauksessa

WT4901/WT8901; Asennusohjelehtinen; Tarvikkeet: 3 ruuvia ja 3 muovista kiinnikettä; 4 AA-paristoa

Kaksisuuntaisen sireenin käyttöönotto

WT4901/WT8901-sarjanumeroa käytetään ainoastaan, kun sisätiloihin tarkoitettu sireeni on otettu käyttöön ja siinä on virta. WT4901/WT8901-yksikön käyttöönotto sallii sen kommunikoida ohjauspaneelin kanssa. Asentaja voi aktivoida sisätilasireenin pikakäyttöönotolla tai sarjanumero-ohjelmoinnilla – tästä enemmän alla.

HUOMAUTUS: Varmista, että näppäimistö on asennettu ennen sisätilasireenin aktivoimista.

Pikakäyttöönotto

1. Mene asennusohjelman kautta käyttöönottotilaan. Viittaa hälytysjärjestelmän asennusohjeiden kohtaan [898].
2. Kytke sisätilasireeniin virta, jos niin ei ole vielä tehty. Pitämällä testinappia pohjassa 2 sekuntia (sireeni piippaa kerran).
3. Sisätilasireeni lähettää turvallisuuspaneelille pyynnön ottaa sen käyttöön.
4. Näppäimistöön ilmestyy elektroninen sarjanumero, joka on vahvistettava näppäilemällä [*]. Jos elektroninen sarjanumero on virheellinen, paina näppäintä [#] ja toista tämä askel.
5. Valitse sen moduulin numero, jona laite tulee ottaa käyttöön.

Sireenin #	Sarjanumero
[301]#1	
[302]#2	
[303]#3	
[304]#4	

HUOMAUTUS: Elektroninen sarjanumero on 8-merkkinen alfanumeerinen merkkijono, joka on langattoman laitteen tarrassa.

6. Ota kukin ylimääräinen sisätilasireeni käyttöön toistamalla askeleet alkaen kohdasta 2.

Sarjanumero-ohjelmointi

1. Mene asennusohjelman kautta käyttöönottotilaan. Viittaa hälytysjärjestelmän asennusohjeiden kohtaan [804].
2. Valitse sen moduulin numero, jona laite tulee ottaa käyttöön. Sireeneistä on tietoa kohdissa [301]-[304].
3. Syötä sarjanumero näppäimistöllä.

Asetustesti

Suorita asetustesti varmistaaksesi, että turvallisuuspaneelin ja sireenin sijainnin välinen signaali on riittävän voimakas.

1. Aseta turvallisuuspaneeli asetustestitilaan; viittaa kohtaan [906].
2. Aloita testi aktivoimalla testattavan sireenin turvakytkin ja palauttamalla se normaalitilaan tai pitämällä testinappia pohjassa 2 sekuntia (sireeni piippaa kerran).
3. Sireeni vastaa yhdellä piippauksella, jos sen sijainti on “hyvä”, ja kolmella, jos sen sijainti on “huono”.

Laitteen asennus

Sisätilasireeni asennetaan mukana tulleilla tarvikkeilla tasaiselle pinnalle, kuten levyistä valmistetulle seinälle tai muulle vastaavalle pinnalle.

HUOMAUTUS: Kun WT4901/WT8901-yksikkö asennetaan seinälevyyn, muovikiinnikkeiden käyttö on pakollista.

HUOMAUTUS: Älä asenna yksikköä liitäntärasian päälle.

1. Avaa WT4901/WT8901 asettamalla ruuviavain loveen ja pakottamalla kansi varoen irti takalevystä.
2. Jos paristoja ei vielä ole asennettu, asenna ne kuvion osoittamalla tavalla.
3. Aseta takalevy tasaiselle asennuspinnalle ja merkitse sen paikka.
4. Kiinnitä takalevy asennuspinnalle kaikilla mukana tulleilla ruuveilla.
5. Aseta kansi takalevyyn varoen, kohdista se turvakytkimen kanssa ja napsauta se paikoilleen. Seinän turvakytkimen on oltava suljettu, kun sisätilasireeni on paikoillaan.

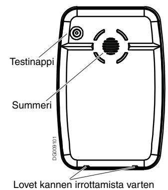
Testinappi

Testinappi aktivoi paikallisen sireenin 4 sekunniksi. Pidä WT4901/WT8901-yksikön etusivulla olevaa testinappia pohjassa, jotta voit tarkistaa sisätilasireenin toiminnan. Jos sireeni toimii, se hälyttää keskisuurella äänenvoimakkuudella 2 sekuntia ja sitten toiset 2 sekuntia täydellä äänenvoimakkuudella. Tämä testi ei vaadi, että WT4901/WT8901 on otettu käyttöön järjestelmässä.

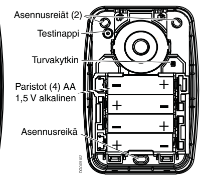
Paristojen vaihtaminen

Turvallisuuspaneeli ilmoittaa, kun paristot ovat vähissä ja ne on vaihdettava. Varmistaaksesi sireenin pariston kunnon, pidä testipainiketta painettuna 5 sekunnin ajan. Mikäli sireeni soi 4 sekunnin ajan, paristo on kunnossa. Mikäli sireeni ei soi, tulee paristo vaihtaa uuteen. Pariston irrottamisen jälkeen odota 30 sekuntia ennen uuden pariston kytkentää. Energizer 1,5 V AA alkaliset paristot kelpaavat. **KÄYTÄ AINOASTAAN VALMISTAJAN SUOSITTELEMAA TYYPPIÄ.** Avaa kansi ja asenna paristot kuvion mukaisesti. Jos paristot asennetaan virheellisesti väärin päin, sisätilasireeni ei toimi. Normaalioloissa WT4901/WT8901 pystyy toimimaan pelkällä paristovirralla vähintään 2 vuotta, ennen kuin ne on vaihdettava. **Älä yritä ladata näitä paristoja. Paristot on hävitettävä paikallisten jätehuoltoa ja kierrätystä koskevien säädösten mukaisesti.**

Sisätilasireenin kansi



Sisätilasireenin takalevy



Asetukset ja testaus

WT4901/WT8901-yksikön asetuksia voidaan tarvittaessa muuttaa toimimaan halutulla tavalla. Asentaja pääsee näppäimistöllä käsiksi pääpaneelin ohjelmointivalikkoihin, kuten langattomiin ääniin (viittaa alla olevaan taulukkoon), sireenin käyttöönottoon ja asetustestin aktivointivalikkoon.

Ohjelmointi	Vaihtoehdot	
Ääni: ❑Sireeni#1[311] ❑Sireeni#2[312] ❑Sireeni#3[313] ❑Sireeni#4[314]	❑1. Sireeni päällä ❑2. Summeri päällä ❑3. Ovikellon ääni päällä ❑4. Hälytyspiippaukset päällä ❑5. Kellon äänet päällä ❑6. Tulevaa käyttöä varten ❑7. Summerihälytys seuraa sireenin aikakatkaisua ❑8. Sireenin peukalointi käytössä	❑1. Sireeni poissa päältä ❑2. Summeri poissa päältä ❑3. Ovikellon ääni poissa päältä ❑4. Hälytyspiippaukset poissa päältä ❑5. Kellon äänet poissa päältä ❑6. Tulevaa käyttöä varten ❑7. Summerihälytys seuraa hälytystilaa ❑8. Sireenin peukalointi ei käytössä
Yleisäänet: ❑Sireenit#1-4 [320]	❑1. Turvakytkin aktivoi sireenin/vilkkuvalon ❑2. Hälytystä edeltävä signaali päällä ❑3. – ❑8. Tulevaa käyttöä varten	❑1. Turvakytkin ei aktivoi sireeniä/vilkkuvaloa ❑2. Hälytystä edeltävä signaali poissa päältä ❑3. – ❑8. Tulevaa käyttöä varten

Rajoitettu takuu

Digital Security Controls myöntää takuun, joka koskee 12 kuukauden ajanjaksoa ostopäivästä, tuotteen tulee olla virheetön niin materiaalin kuin
valmistuksen osalta ja kestää tavallista käyttöä täyttääkseen takuuehdot. Digital Security Controls voi halutessaan korjata rikkoutuneen
laitteen tai vaihtaa sen uuteen kun se palautetaan korjaustoimipaikkaan. Tämä takuu koskee ainoastaan vikoja, jotka aiheutuvat osista tai valmistuksesta, eikä kuljetuksen tai käsittelyn aikana syntyneitä vaurioita, eikä myöskään vahinkoa, joka on aiheutunut DSC:tä riippumattomista syistä, kuten esimerkiksi salama, virtapiikki, mekaaninen toimintahäiriö, vesivaurio tai väärästä käytöstä,
muunnostöistä tai sopimattomista lisälaitteista johtuvista vaurioista. Edellä kerrottu takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa ja se korvaa kaikki muut takuut, joko tunnustettu tai asetettu sekä poissulkien kaikki muut DSC: tä koskevia velvotteita. Digital Security Controls ei ota vastuuta tai valtuuta ketään muuta henkilöä toimimaan puolestaan ja muuta tai vaihda tätä takuuta, eikä ota mitään muuta takuuta tai velvoitetta tätä tuotetta koskien. Missään tapauksessa Digital Security Controls ei ole laillisesti vastuussa mistään välittömästä tai välillisestä seurauksesta, vahingosta tai mahdollisesta ansion- tai ajanmenetyksestä eikä mistään muustakaan tappiosta, joka on ostajalle seurannut tämän tuotteen ostosta, asennuksesta, toiminnasta tai virheistä.

Varoitus: Digital Security Controls suosittelee että koko järjestelmä olisi hyvä testata säännöllisesti. Kuitenkin, huolimatta säännöllisestä testauksesta, ja rikollisesta toiminnasta tai sähkönjakelun keskeytymisestä johtuen mutta ei vain niihin rajautuen, tämä tuote saattaa toimia olettamusten vastaisesti. Muutokset tai modifikaatiot, joita Digital Security Controls ei ole erikseen hyväksynyt, voi perua käyttöoikeutesi tähän laitteeseen.

TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISESTI: DSC-ohjelmistot ovat tekijänoikeussuojattuja riippumatta siitä, ovatko ohjelmat erillisiä tuotteita tai tulevatko ne laitteiston mukana. Ohjelmistojen ostoehdot ovat seuraavat:

- Tämä loppukäyttäjien käyttöoikeussopimus on laillinen sopimus Sinun (yhtiö tai yksityinen osapuoli, joka hankkii ohjelmiston tai siihen liittyvän laitteiston) ja DSC:n (Osa Tyco Safety Products Canada LTD:tä), turvallisuusjärjestelmien ja niihin liittyvien komponenttien ja ohjelmistojen ("LAITE") valmistaja, välillä.
- Jos DSC ohjelmistotuotteet ("OHJELMISTOTUOTE" tai "OHJELMA") on tarkoitettu osaksi laitteistoa, eikä sen mukana toimiteta uutta laitteistoa, ohjelmistotuotteita ei saa käyttää, kopioida tai asentaa. Ohjelmistotuote sisältää tietokoneohjelman, sekä saattaa sisältää joitain liitännäisviestimiä, painettua materiaalia ja reaaliaikaisen tai sähköisen dokumentin.
- Olet oikeutettu käyttämään kaikkia OHJELMISTOTUOTTEEN mukana tulleita ohjelmistoja niihin liittyvien loppukäyttäjän lisenssiehtojen mukaisesti.
- Asentamalla, kopioimalla, lataamalla, varastoimalla tai muuten käyttämällä OHJELMISTOTUOTETTA, hyväksyt loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen, vaikkakin tämä loppukäyttäjien käyttöoikeussopimus vaikuttaa olevan sovellus jostakin aiemmasta sopimuksesta tai kaupasta. Mikäli käyttöoikeussopimuksen ehtoja ei hyväksytä, DSC ei myös OHJELMISTOTUOTTEEN käyttöoikeutta, eikä tuotteita tule silloin käyttää.

OHJELMISTOTUOTTEIDEN KÄYTTÖOIKEUS

SOFTWARE PRODUCT on suojattu tekijänoikeuslailla ja kansainvälisillä tekijänoikeussopimuksilla, sekä omistusoikeuslaeilla ja -sopimuksilla. Ohjelmisto on lisenssoitu, ei myytävä tuote.

1.KÄYTTÖOIKEUDEN MYÖNTÄMINEN. Loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen myöntämät oikeudet:

(a) Ohjelmiston asentaminen ja käyttö – Jokaista käyttöoikeutta kohden voi asentaa yhden ohjelmistotuotteen.

(b) Tallentaminen/verkon käyttö – Ohjelmaa ei saa asentaa, hyväksyä, näyttää, suorittaa, jakaa tai käyttää samanaikaisesti eri tietokoneilla, mukaan lukien työasema, pääte tai muu elektroninen laite. Mikäli käytössä on useita työasemia, jokaiselle työasemalle, missä OHJELMISTO on käytössä, tarvitaan oma käyttöoikeus.

(c) Varmuuskopio – Ohjelmistotuotteesta voi tehdä varmuuskopion, mutta ohjelmasta voi olla vain yksi varmuuskopio yhtä asennettua laitetta kohti. Varmuuskopiot ovat tarkoitettu vain arkistokäyttöön. Lukuun ottamatta käyttöoikeussopimuksen sallimia kopioita, kaikki kopiointi OHJELMISTOTUOTTEESTA ja sen mukana tulleesta painetusta materiaalista ovat kiellettyjä.

2. MUUT OIKEUDET JA RAJOITUKSET

(a) Purkamisen ja hajottamisen rajoitukset – Ohjelmistoon liittyviä laitteita ei saa purkaa tai kumota, ellei tällainen toimi ole sallittu sovelletussa laissa tästä rajoituksesta huolimatta. Ohjelmiin ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia ilman DSC:n hyväksyntää eikä ohjelmistotuotteiden alkuperäisiä huomautuksia tai merkintöjä saa poistaa. Tämän käyttöoikeuden ehtojen noudattaminen on varmistettava kohtuullisin keinoin.

(b) Komponenttien erottaminen – OHJELMISTOTUOTE on lisenssioitu yhtenä tuotteena. Sen erillisiä komponentteja ei tule erottaa käytettäväksi useammassa kuin yhdessä laitteessa.

(c) Yksi integroitu tuote – Jos OHJELMISTO on hankittu LAITTEISTON osana, OHJELMISTOTUOTTEET ovat käyttöoikeutettuja laitteiston kanssa, yhdeksi integroiduksi tuotteeksi. Tässä tapauksessa ohjelmistotuotteita tulee käyttää vain laitteiston kanssa tämän sopimuksen mukaisesti.

(d) Vuokraus – OHJELMISTOA ei saa vuokrata, antaa, eikä lainata. Sitä ei saa laittaa tai lähettää palvelimelle tai internetsivuille muiden ladattavaksi.

(e) Ohjelmistotuotteen omistuksen siirto – OHJELMISTOTUOTTEIDEN omistusoikeuden voi siirtää ainoastaan käyttöoikeuden mukaan osana pysyvää kauppaa tai siirtoa, olettaen, että OHJELMISTOA ei kopioida. Siirron yhteydessä on varmistettava, että siirron saaja hyväksyy OHJELMISTOTUOTTEEN (sisältäen kaikki osatuotteet, median ja tulostetun materiaalin, kaikki päivitykset ja tämän lisenssisopimuksen) lisenssisopimusehdot. Jos ohjelmistotuote on päivitys, kaikkien siirtojen tulee sisältää myös aiemmat versiot tästä ohjelmistotuotteesta.

(f) Irtisanominen – Puuttumatta muihin oikeuksiin, DSC voi irtisanoa loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen, mikäli käyttöoikeussopimuksen ehtoja ei ole noudatettu. Tällaisissa tapauksessa kaikki ohjelmistotuotteiden kopiot ja siihen olennaisesti liittyvä materiaali on hävitettävä.

(g) Tuotemerkit – Tämä loppukäyttäjän käyttöoikeussopimus ei myönnä mitään oikeuksia DSC:n tai sen alihankkijoiden tuote- tai tavaramerkkeihin.

3. TEKIJÄNOIKEUS

OHJELMISTOTUOTTEEN kaikki aineelliset ja aineettomat oikeudet (sisältäen, mutta ei rajoittuen OHJELMISTOTUOTTEESEEN liittyviin piirroksiin, kuviin ja teksteihin) ja siihen liittyvä tulostettu materiaali ja kaikki niiden kopiot ovat DSC:n tai sen toimittajan omaisuutta. Ohjelmistotuotteeseen liittyvää tulostettua materiaalia ei saa kopioida. Kaikki aineellinen tai aineeton oikeus sellaisessa tuotteessa, joka saattaa mahdollistaa pääsyn OHJELMISTOTUOTTEESEEN, on kyseisen tuotteen oikeuden omistajan omaisuutta ja sitä saattaa suojata copyright-oikeudet ja muut omaisuuteen liittyvät lait ja asetukset. Tämä loppukäyttäjän lisenssisopimus ei anna mitään oikeuksia käyttää tällaista tuotetta. Kaikki oikeudet pidätetään, joita ei ole tässä loppukäyttäjän lisenssisopimuksessa erityisesti myönnetty.

4. VIENNIN RAJOITUKSET

OHJELMISTOTUOTTEEN kaikki vienti, jälleenmyynti ja luovutus muihin maihin tai ihmisille, joka rikkoo Kanadan vientirajoituksia, on kiellettyä.

5. LAKIEN MOITTEETTOMUUS:

Tämän ohjelmiston käyttöoikeussopimus on säädetty Ontarion osavaltion (Kanada) lakien mukaisesti.

6. SOVINTOMENETTELY

Tähän sopimukseen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan lopullisesti ja sitovasti välimiesoikeudessa ja osapuolet sitoutuvat noudattamaan välimiesoikeuden päätöstä. Mahdollinen välimiesoikeus tapahtuu Torontossa, Kanadassa, ja käsittelykielenä on englanti.

7. TAKUURAJOITUKSET

(a) EI TAKUUTA
DSC ei myönnä OHJELMISTOLLE takuuta. DSC ei takaa, että ohjelma täyttää käyttäjän vaatimukset tai että sen toiminta olisi keskeytymätöntä tai virheetöntä.

(b) TOIMINTAYMPÄRISTÖN MUUTOKSET
DSC ei ole vastuussa muutosten aiheuttamista ongelmista LAITTEISTON toiminnassa, tai ongelmista OHJELMISTOTUOTTEIDEN ja muiden kuin DSC-OHJELMIEN tai LAITTEIDEN vuorovaikutuksessa.

(c) VASTUUN RAJOITUKSETMIKÄ TAHANSA SELLAINEN TAPAHTUMA, JOSSA SOVELLETTAVA LAKI EDELLYTTÄÄ TAKUUTA TAI AIHEUTUU SELLAISET OLOSUHTEET, JOITA EI HUOMIOIDA TÄSSÄ LISENSSISOPIMUKSESSA, DSC:N KOKONAISVASTUU RAJOITTUU KAIKISSA TAPAUKSISSA ENINTÄÄN TUOTTEESTA MAKSETTUUN HINTAAN JA VIITEEN KANADAN DOLLARIIN (CAD$5.00). KOSKA JOTKUT OIKEUSKÄYTÄNNÖT EIVÄT MAHDOLLISTA VÄLILLISTEN VASTUIDEN POISSULKEMISTA TAI NIIDEN RAJOITTAMISTA, TÄLLAISISSA TAPAUKSISSA YLLÄMAINITTUJA RAJOITUKSIA EI SOVELLETA.

(d) TAKUUN VASTUUVAPAUSLAUSEKE
TÄMÄ TAKUU SISÄLTÄÄ KOKONAISTAKUUN JA SITÄ EI VOIDA YHDISTÄÄ MIHINKÄÄN MUIHIN TAKUISIIN RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO NIITÄ TUOTU ESILLE (SISÄLTÄEN KAIKKI VIITTAUKSET TAKUISIIN MUISSA ERITYISISSÄ YHTEYKSISSÄ), JA TÄMÄ SISÄLTÄÄ DSC:N KOKONAISVASTUUN JA MUUT MAHDOLLISET VELVOITTEET. DSC:LLÄ EI OLE MUITA SITOUMUKSIA. DSC EI MYÖSKÄÄN SALLI TAI VALTUUTA KENENKÄÄN HENKILÖN MODIFIOIMAAN TAI MUUTTAMAAN TÄTÄ TAKUUTA, EIKÄ MYÖNTÄMÄÄN MITÄÄN LISÄTAKUITA TÄLLE OHJELMISTOTUOTTEELLE.

(e) KORVAUSVAATIMUS JA TAKUUN RAJOITUKSET
MISSÄÄN OLOSUHTEISSA DSC EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN ERITYISESTÄ, EPÄSUORASTA TAI VÄLILLISESTÄ VAHINGOSTA, JOKA PERUSTUU TAKUUSEEN TAI SOPIMUSRIKKOMUKSEEN TAI HUOLIMATTOMUUTEEN TAI EDESVASTUUSEEN TAI MUUHUN LAILLISEEN TEORIAAN. MISSÄÄN OLOSUHTEISSA DSC EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN SEIKOISTA, JOITA VOIVAT OLLA, MUTTA EIVÄT RAJOITU SEURAAVIIN ASIOIHIN: SAAMATTA JÄÄNYT VOITTO, OHJELMISTOTUOTTEEN TAI SIIHEN LIITTYVÄN VARUSTEEN MENETYS TAI TUHOUTUMINEN TAI PÄÄOMAN KORKO, KORVAAVIEN TUOTTEIDEN TAI VARUSTEIDEN KUSTANNUKSET, HUOLTOTYÖ TAI SEISONTA-AIKA, TAI MITKÄÄN KOLMANNEN OSAPUOLEN VAATIMUKSET TAI MITKÄÄN OMAISUUDELLE AIHEUTETUT VAHINGOT.

VAROITUS: DSC suosittelee järjestelmän kokonaisvaltaista testaamista. Huolimatta toistuvasta testauksesta, on mahdollista, että OHJELMISTOTUOTE ei toimi käyttäjän odotusten mukaisesti johtuen – mutta ei rajoittuen – järjestelmän rikollisesta hakkeroinnista tai muusta elektronisesta häiriöstä.

WT4901/WT8901 双向无线室内警号 安装指南

CHI

请与相关报警系统安装手册一起来使用本安装指南。必须遵守那本手册所描述的所有指示。

WT4901/WT8901 是双向无线室内警号。它根据用 DSC 无线协议从相兼容的、且启用双向通讯的控制主机（如 PC9155）接收的报警条件发出声音。

WT4901/WT8901 注册到控制主机后，可以从主机接收命令来发出警报并传递任何所需响应，如系统状态。此警号可以根据接收到的不同命令发出不同的报警声音（如连续报警、脉冲报警 （用在加拿大）或瞬时三次火警 （用在美国））、钟鸣和蜂鸣。

WT4901/WT8901 发送一个监测信号给控制主机来确定无线通信功能当前是工作的。另外，它还可以监测箱体和墙装防拆开关和电池状态。在电池低电压或防拆开关被触发时，WT4901/WT8901 会发送信号到控制主机，同时可以选择发出声音提示，提醒用户有系统事件发生。在同一个控制主机中可同时注册多个 WT4901/WT8901，可分别监测。

注册双向无线警号

只有在室内警号被注册并加电后，才用 WT4901/WT8901 序列号。WT4901/WT8901 注册后可与控制主机通信。安装人员可以通过快速注册或序列号编程来激活室内警号，参见下面。

注意：确保在激活室内警号前已安装好键盘。

装箱清单

❏WT4901 (or WT8901);❏ 装指南; ❏ 配件包; ❏4 AA 电池

规格

工作温度 : 从 -10°C 到 +55°C (从 14°F 到 131°F)
UL/ULC 标准的温度范围 ：0°C 到 +49°C
湿度 （ 最大 ）: 93% 相对湿度 （ 非凝结 ）
工作频率 ：433.92 MHz , 868 MHz (WT8901)
碱性电池 : (4) AA 1.5V (劲量 ,E91)
电池寿命 ： 2 年 （ 典型使用情况 ）
电池低电压水平 ：4.2 V (可预先设定)
输出水平 : 85dB @ 3m(高音量) /65dB @ 3m (中等音量)
兼容 : PC9155-433/868, PC9155D-433/868, PC9155G-433/868 (-868 WT8901)

快速注册

1. 首先进入安装员编程，然后进入注册模式，参见报警系统安装手册的 [898] 项。
2. 如果室内警号还没加电，给它加电。按住测试按钮 2 秒钟 （ 警号会发出一声 " 哔 " ）。
3. 室内警号发送一个请求信号到控制主机，进行系统注册。
4. 键盘显示电子序列号，按 [*] 进行确认。如果电子序列号不对，按 [#] 并重复该步骤。
5. 选择设备注册的模块序号。

警号	序列号
#1[311]	
#2[312]	
#3[313]	
#4[314]	

注意：电子序列号为无线设备所粘标签上的 8 位字母数字。

6. 重复从步骤 2 开始来注册另外的室内警号。

序列号编程

1. 首先进入安装员编程，然后进入注册模式，参见报警系统安装手册的 [804] 项。
2. 选择设备注册的模块序号。参见 [301]-[304] 项。
3. 用键盘或 DLS 软件输入序列号。

安装位置测试

执行安装位置测试来保证在控制主机和警号的位置间有足够的信号强度来进行适当通信。

1. 使控制主机进入安装位置测试功能，参见 [904]. 项。
2. 触发警号的防拆开关来开始测试。或 按住测试按钮 2 秒钟 （ 警号会发出一声 " 哔 " ）。
3. 如果位置是合适，警号响一声，而如果位置不合适，警号响三声。

物理安装

室内警号用所提供的配件包固定在一个平面，如墙板或任何其他各种表面。

注意：安装 WT4901/WT8901 在石膏板上，必须使用塑胶固定件。

注意：不要安装在交流电插座盒上方。

1. 插入螺丝刀到插槽，轻轻撬开前面板使它与后面板分离，从而打开 WT4901/WT8901。
2. 如果没有安装电池，按照所标记的顺序来安装电池。
3. 把后面板放在安装平面，并在该位置作个记号。
4. 用所有提供的螺丝固定后面板到安装表面。
5. 仔细把前面板折向后面板，并使其与防拆开关准确对齐，然后扣紧到后面板。在安装警号时，墙面防拆开关必须保持关闭。

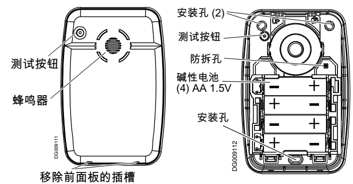
测试按钮

测试按钮激活本地警号响 4 秒。按住位于 WT4901/WT8901 前面的警号测试按钮来验证室内警号是否工作。如果正常工作，警号会以中等音量响 2 秒，紧接着以全音量响 2 秒。WT4901/WT8901 做这个测试不一定要注册到系统。

电池更换

控制主机会提示电量过低，需更换。为识别哪一个警号电量不足，按住测试按钮 5 秒。如果警号响四秒，那么电池是好的。如果警号不响，电池电量不足。拿出电池后，30 秒后再放入替换电池。可使用松下、劲量 1.5V AA 碱性电池。请使用制造商推荐的电池类型进行更换。打开前面板，按照所标记的顺序来安装电池。如果电池安装不正确 （ 极性相反 ），警号将不工作。典型使用情况下，且 WT4901/WT8901 在只使用电池电源时，可最少使用 2 年而不用更换电池。不要给这些电池充电。用过电池的处理必须符合当地的废物回收和再利用条例。

室内警号 前面板　　　　后面板



配置和测试

可根据需要，设置 WT4901/WT8901 选项来满足目标系统的响应。使用键盘进入主机支持的警号编程菜单，如无线发声器（见下表）、警号注册和现场测试激活菜单。

编程项	选项	
发声器 ❏ 警号 #1[311] ❏ 警号 #2[312] ❏ 警号 #3[313] ❏ 警号 #4[314]	❏1. 启用警号 ❏2. 启用蜂鸣通知 ❏3. 启用门铃 ❏4. 启用事故蜂鸣 ❏5. 启用钟鸣 ❏6. 以备后用 ❏7. 震荡后蜂鸣 ❏8. 启用防拆警报	❏1. 禁用警号 ❏2. 禁用蜂鸣通知 ❏3. 禁用门铃 ❏4. 禁用事故蜂鸣 ❏5. 禁用钟鸣 ❏6. 以备后用 ❏7. 按报警设置进行蜂鸣 ❏8. 停用防拆警报
全局发声器 ❏号#1- 4 [320]	❏1. 防拆激活警号 / 频闪 ❏2. 启用预报警信号 ❏3.- ❏8. 以备后用	❏1. 防拆不激活警号 / 频闪 ❏2. 禁用预报警信号 ❏3.- ❏8. 以备后用

有限担保

Digital Security Controls 担保，在购买产品后的 12 个月内，产品在正常使用情况下不会存在材料和制造问题；若出现问题 Digital Security Controls 将在修理地收到退还的设备时选择修理或更换故障设备。此担保仅适用于零部件和制造缺陷，不适用于运输或搬运途中导致的损坏或在 Digital Security Controls 无法控制的条件下导致的损坏，例如闪电、过电压、机械冲击、水致损害，也不适用于因滥用、改变或不正确应用设备而导致的损坏。

上述担保仅适用于原买家，并将取代所有其他明示或暗示的担保。除此之外，Digital Security Controls 不承担任何其他义务或责任。Digital Security Controls 不承担也不授权任何其他方代表其承担修改或改变本担保的责任，也不承担关于本产品的任何其他担保或责任。

在任何情况下，Digital Security Controls 均不承担买方在购买、安装、操作或不能操作本产品而导致的任何直接、间接或后果性损失、预期利润损失、时间损失或任何其他损失。

警告：*Digital Security Controls 建议定期对整个系统进行全面测试。但是，尽管频繁测试，由于罪犯分子破坏或电力中断等原因，本产品仍有可能无法发挥应有的效果。*

重要信息：在未经 Digital Security Controls 明确许可的情况下进行修改或更改会导致用户操作本设备的权利失效。

重要 - 请仔细阅读：无论是单独购买，还是产品和部件附带的 DSC 软件，其版权都有归属，对其购买要遵循以下条款：

- 该最终用户许可协议（"EULA"）是**您**（已获取该软件和相关硬件的公司、个人和团体）和 Tyco Safety Products Canada Ltd. 分公司 ——*Digital Security Controls*（"DSC"）之间的法律协议。该公司是集成安防系统的制造商，也是您已获取的该软件和相关硬件或部件的开发商。
- 如果 DSC 软件产品（"软件产品"或"软件"）和硬件绑定销售，但**没有**和新硬件绑定，那么您不能使用、拷贝或安装软件产品。软件产品包括计算机软件，可能还有相关多媒体、印刷资料和在线或电子文档。
- 提供与另外最终用户许可协议相关的软件产品时附带的任何软件按照该许可协议的条款对您实行授权。
- 一旦安装、复制、下载、储存、访问或使用了软件产品，**您**将无条件同意接受本 EULA 条款，即使本 EULA 被视为是先前协议或合约的修订。如果**您**不同意该 EULA 中条款，DSC 则不能将 SOFTWARE PRODUCT 授权给**您**，**您**则无权使用它。

软件产品许可

本软件产品受版权法，国际版权条约和其他相关知识产权法和条款保护。本软件仅授权使用，非出售。

1. 协议授予

本 EULA 授予您以下权利：

(a) **软件安装与使用**

对于您获得的每个许可，您可以安装仅一份软件产品拷贝。

(b) **存储 / 网络应用**

不能同时在或从不同计算机中安装、访问、显示、运行、共享或使用该软件产品，包括工作站、终端、或其他数字电子设备。换而言之，如果您有几个工作站，那么你必须为每个要应用该软件的工作站获取一个许可证。

(c) **备份拷贝**

您可以多次备份拷贝该软件产品。但是在给定时间仅允许安装每个许可的一份拷贝。备份拷贝仅用于存档。除在本协议中明确说明，否则不得另外复制本软件产品，包括其印刷品。

2. 其他权利和限制说明

(a) **反向工程，反编译，反汇编限制**

除非或仅在法律明确准许范围之内（尽管有此限制），否则您不能对本软件实施反响工程、反编译或反汇编。未经 DSC 官方书面允许，您不能改变或修改该软件，不能从软件删除任何专有标记、商标或标志。您要采取合理措施来确保符合 EULA 的条款和条件。

(b) **组件拆分**

本软件产品作为独立的产品进行授权。它的组件不能被拆分、并用于一个以上的硬件单元。

(c) **单一集成产品**

如果您在购买硬件的情况下获取本软件，那么软件产品和硬件作为一个独立的集成产品被授权。在这种情况下，正如 EULA 阐述一样，仅在使用硬件时才能使用软件产品。

(d) **转售**

不得出租，租赁或出借本软件产品。也不得转于他人使用，或在服务器或网站上发布。

(e) **软件转让**

如果您没有保留任何拷贝并且您要转让全部软件产品（包括部件、多媒体和印刷材料、任何升级版本和该 EULA），如果接收者同意 EULA 中条款，那么您可以将您所有 EULA 授予的权利仅作为永久销售的一部分转让或将硬件转让。如果本软件产品是旧版本的更新，转让必须包含所有旧版软件产品。

(f) **终止协议**

如果您违反了 EULA 条款和条件，DSC 在不伤害您其他权利的情况下终止该 EULA。在这种情况下，您必须销毁所有软件产品拷贝及其所有部件。

(g) **商标**

本协议并未授权您是使用任何 DSC 商标权或其供应商的服务商标。

3. 版权

本软件产品、附带印刷材料及软件拷贝中的所有所属权和知识产权（包括但不限于软件中的 图片、照片和文字 归 DSC 或其供应商所有。不得复制附带的印刷材料。通过使用该软件产品而获悉的某些内容的所有所属权和知识产权属于这些内容的拥有者，并受版权或其他知识产权法律和条约保护。EULA 没有授权您使用这些内容。EULA 没有明确授予的所有权利归 DSC 及其供应商所有。

4. 出口限制

不得将本软件产品出口或转出口到任何受加拿大出口限制的国家，个人或团体。

5. 法律管辖

本软件许可协议受加拿大安大略省法律管辖。

6. 仲裁

由本协议引发的所有争议将根据仲裁法案进行仲裁。仲裁是终局的，对双方均有约束力。双方都要服从仲裁决定。仲裁地点应在加拿大，多伦多，仲裁语言应为英语。

7. 有限担保

(a) **免除担保**

DSC 只"按原样"提供软件本身，并不作其他方面的担保。DSC 不会保证该软件能满足您的需要、其运行无障碍、无错误。

(b) **改变运行环境**

针对因硬件操作环境改变或与非 DSC 软硬件产品进行交互引起的问题，DSC 不负责任。

(c) **赔偿责任限制；保证中的风险分配**

在任何情况下，如果任何法令包含了该许可协议中没有阐述的担保或条件，根据该许可协议条款，DSC 的全部责任局限于在您为该软件产品的许可协议实际支付的数额和 5 加元（CAD$5.00）中选择较大的数额作为赔偿。因为有些司法管辖区不允许排除或限制间接或意外损坏，所以上述限制可能对您不适用。

(d) **免责声明**

本担保涵盖完整的担保条款，并取代任何及所有其他担保，无论是明示还是暗示(包括适销性和特定适宜性的所有暗示保证)，也取代 DSC 的所有其他责任或义务。DSC 不承诺其他担保，不委托或授权他人修改或改变该担保，不承担关于该软件产品的其他担保和责任。

(e) **免除赔偿和 担保限制**

在任何情况下，针对因违反该担保、协议，或因法律疏忽和严重错误，或以其他法律理论为基础而产生的任何特殊的、意外的、继发的或间接的损坏，DSC 不承担任何责任。这种损害包括，但不仅限于，利润损失，软件产品或任何相关的设备损坏，资金成本，替代或更换设备的费用，设施或服务，停机时间，购买时间，包括客户的第三方索赔和财产损失。

警告：DSC 推荐对整个系统定期进行系统检测。但是，即使频繁检测，因为（但不限制于）非法入侵、电子干扰或其他原因，本软件产品仍有可能运行不正常。

FCC Compliance Statement

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC: 160A-WT4901

The term 'IC:' before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notes:

Notes:

ANATEL

Agência Nacional de Telecomunicações

2695-09-3215

(01)07899029303499

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle viktige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC".

Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daβ dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Vorrausetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

'Δία του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιώδης απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC'.

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx.

© 2009 Digital Security Controls, Toronto, Canada